



19370

I Mag. St. Dr. P

PHILOLOGIA.

N.

Stow 38.



19370

XX. 14.
X. XIII. 48



LEXYKON

FRANCUSKO-POLSKI

to jest

DIKCYONARZ

ALBO ZEBRANIE

wszystkich Słów Francuskich

z Francuskiego. na Polkie przełożonych

Przez BARTŁOMIEJA KAZ: MALICKIEGO

Filozofii y Medycyny Doktora:

LEXICON

FRANCOIS-POLONOIS

c'est à dire

DICIONAIRE

OU ASSEMBLAGE

de tous les mots François

traduits de François en Polonois

par BARTHELEMI CASIMIRE MALITZKI

L' an. 1701. à CRACOVIE

dans l'Imprimerie du St SCHEDL.

X. III. 47

TESTIMONIUM.

Librum cui titulus LEXICON Francusko-Polski to-
iści DIKCONARZ albo zebranie wszystkich słów
Francuskich & Frącuskiego na Polskie przelożonych, di-
ligenter legi, quem sicut ingenti curâ & labore Cla-
rissimi & Excellentissimi Domini M. BARTHOLOMÆI
CASIMIRI MALICKI Phil. & Med: Doct: conscriptum
animadverti ita & communi Polona Gentis usui per-
utilem existimo, eumq; Typi mandari posse censeo.
Si videbitur Perillustri & Admodum Reverendo Do-
mino Ordinario Librorum Censori. Cracovia 8. Febr:
Anni 1701.

M. ANDREAS STANISLAUS BUCHO-
wSKI Ph. D: & Pr: in Alma Universita-
te Cr: Collega Major Can: S. ANNÆ.

APPROBATIO.

LEXICON Gallica & Polonica lingua, seu librum
præceptis sufficientibus ad utriusq; Gentis linguas
comparandas instructum, operâ perquam diligenti
Clarissimi & Excellentissimi Domini M. BARTHO-
LOMÆI CASIMIRI MALICKI Ph: & Med: Doctoris
collectum legi, & tanquam utilem ac volentibus in præ-
dictâ lingua proficere necessarium, ut ad publicum e-
xercitium imprimatur approbavi. In Collegio Ma-
jori Academia Cracoviensis. Die 18. Februarij 1701.

M. PETRUS PRACZLEWIC S. Th.
Doctor Decanus S. FLORIANI ac
Librorum per Dioecesim Craco-
viansem Censor. mpp.

AUGUSTUS II.

DEI Gratia REX Poloniarum, Magnæ Dux Lithua-
niæ, Russiæ, Prussiæ, Masoviæ, Podlachia, Podolia, Vol-
hynia, Litu: Sam: g: Kijov: Smol: &c: Czern: &c: Sc: Sc:
Hereditariarumq; Dux Saxonia & Elector
Imperij &c: &c: &c.

VNiverfis quibus interest notum facimus. Suppli-
catum Nobis fuisse ex parte Excellentis BARTHO-
LOMÆI CASIMIRI MALITZKI Philosophiæ & Medici-
næ Doctoris, Secretarij & Aulici Nostri, quatenus li-
bros ejus quinque, propriâ ejus inventione & labore
compositos, (quorum tituli sunt sequentes. *Primi*
quidem, TRACTVS ad cognitionem lingvæ Polonicæ,
seu, Grammatica Latino-Polonica. *Secundi*, KLUCZ
do ięzykâ Frącuskiego, seu Grammatica Polono-Gal-
lica. *Tertij*, LEXICON *Francuski Polonski*, id est
Dictionarium Gallico-Polonicum. *Quartii*, DIKCT-
ONARZ Polsko-Lącinsko-Frącuski, id est Dictio-
narium Polono-Latino-Gallicum. *Quinti*, Nomen-
klatura imiön ogólniejszych z swoimi udzielnymi
seu Nomenclatura Gallico-Latino-Polonica nominum
generaliorum cum specialibus, aliquo privilegio sti-
paremus. Et Nos iustis ejus postulatis inclinari sta-
tuimus, ne cuiquam liceat citra expressum dicti dicto-
rum librorum Authoris consensum, specificatos quin-
que libros, aut quæcumque ipsorum, singillatim, sive
omnes, aut quemcunque ipsorum, sub dictis vel mu-
tatis titulis imprimere, aut alibi impressum, in terris
Regimini & Dominio Nostro subiectis venalem ha-
bere, sub poenâ confiscationis, & decem millium mar-
carum, Delatori & Authori per dimidium dividenda-
rum, idq; abhinc ad triginta annos inclusivè. Si verò
prædictum Authorem interim è vivis migrare conti-
gerit, volumus hoc idem privilegium servare legitimis
ejus successoribus, nisi illud Author alicui peculiariter
inscripserit, in quo etiâ casu, eundem valorem, præsens
Privilegium habere declaramus. Datum Varlaviz A.
D. Millesimo Septingentesimo. Die 17. Mensis Majo-
RAUGUSTUS REX.



A LEVRS EXCELLENCES
MESSEIGNEVRS
LES PRINCES

TRES CHERIS FILS
DE SON ALTESSE

ILLVSTRISSIME & EXCELLENTISSIME,

MONSEIGNEVR
IEROME AVGVSTIN,

Prince du St Empire Romain
Conte de Wisnicz & Iaroslau

LVBOMIRSKI,

Grand Thresorier de Pologne

GEORGE Gouverneur de Koziencice

JEAN Gouverneur de Ryczywol

Chevalier de Malte.

ALEXANDRE Gouverneur de Smotrycz.
ses tres honorables Maitres & Protecteurs.

L' Auteur de cet ouvrage

Le Donne Dedie & Devoue.

MESSEIGNEVRS.

J'aurois la honte de com-
paroître devant Vous
trois ensemble avec la
dedicace d' un si petit
ouvrage, comme l' est ce mien, étant
bien constant, qu' un seul d' entre-
Vous sera en peu d' années eminem-
ment capable de donner la protection
aux entiers volumes de tres grands
& tres avantageux livres; si Votre
adolescence ou p'utot enfance ne m' y
encourageoit pas. Je ne pretends pas
de gagner le renom d' un sçavant,
mais en ne voulant pas faire le tort
à ceux, qui avoient le pouvoir legiti-
me de me declarer d' estre un de Maî-
tres en Arts liberaux, & Docteurs en
Philolophie, je leur essaye avec ce pe-
tit livre le gué, par où ils pourront
plus aisémēt aboutir à votre protection
avec leurs immortels travaux. Ce

sera

sera de là, que nos Successeurs scau-
ront bien reuerer votre bravoure,
comme nous apprenons presentement
des antiquités traditions à admirer celle
de vos tres glorieux Ayeuls Bisayeuls
Trisayeuls, & plus vieux Ancestres.
Comment saurions nous, que c' estoient
eux, qui ont pour la plus part attri-
bué à affranchir cette liberté, dont
toute la Pologne jouit à present si heu-
reusement, si ce n' estoient pas les vi-
eux ecritains, qui nous le fissent cou-
cher par écrit parmi leurs Volumes?
Comment aurions nous la certitude,
qu' il n' y a point de hautes dignitez
au Royaume, laquelle ne fût pas em-
bellie par des Candidats de Votre Fa-
mille, si leurs écritures ne nous le te-
moignoient pas? Comment serions
nous informés, que c' estoient pour la
plus part les Sizeniavies, qui ont
reprimé la hardiesse, & retenu la
trop epouventable puissance des en-

nemis

nemis de la Patrie, si les lettres ne
nous en laissent pas des moni-
ments? A peine sauroit-on, qu' il y
a tant de Colleges fondés par Votre
Famille, lesquels cultivent heureuse-
ment toute sorte de Sciences: qu' il y
a tant de Religieux soutenus par des
liberales fondations de Votre maison,
lesquels ne cessent pas avancer la glo-
ire de Dieu: qu' il y a tant de tem-
ples erigés & conservés de Vos biens,
où l' on exalte continuellement le nom
Divin; si ce n' estoient pas les Musées
qui donnaissent le pouvoir aux coeurs
des clients de le faire passer de la me-
moire des Ancestres à celle des Succes-
seurs. Mais si Vous Messigneurs n' en
avioient plus à sçavoir & ramente-
voir, que la seule bravoure de Votre
tres excellent Ayeul, Grand Marechal
& General ensemble de la milice du
Royaume: s' il y avoit quelque pro-
portionné Hommere, qui sçache bien

decri-

decrire les exploits de cet Alexandre
Polonois, cette seule leçon Vous suffi-
roit pour Vous en instruire, comment
il faut menager l'économie, gouver-
ner la police, moderer le tribunal des
jugemens, soutenir la liberté, conser-
ver l'autorité, gagner l'amour de
tout le peuple, entretenir les consultati-
ons des diettes, encourager les cavaliers,
reprimer les arrogans, exalter les bra-
ves, souffrir les contrarietez, abatre
les ennemis, dissimuler les injures,
vanger l'honneur, proteger les refu-
giez, punir les scelerats, honorer les
vertueux, en un mot, ecraser tous
les vices & apprecier les vertus.
Toute la Pologne étoit presque au der-
nier point de la liberté, aussi bien Ec-
clesiastique que Civile, quand l'enva-
hèrent les Turcs, les Tartares, les Cosa-
ques, les Valachiens, les Bulgarois &
plusieurs Barbares ensemble, mais la
bravoure du dit Votre tres genereux
Ayeul

Ayeul les savoit bien dissiper, ayant
donné aussi bien de salutaires conseils
aux Senateurs, que d'efficaces ordres
aux Cavaliers. On aura encore long
tems, de quoy se plaindre en Moscovie,
en Suede, & en Hongrie de leur teme-
rité, qu'ils avoient deja fait sur le pa-
papier un exact partage de notre Pa-
trie parmi eux, croyant nous pouvoir
engloutir par leurs violences débordé-
es en un même tems contre nous; ma-
is ils connoissent de la conduite du dit
Votre glorieux Ayeul, que les Polonois
ne doivent pas demander, combien il y
a de leurs ennemis, mais où ils sont.
Il Vous seroit Messieurs superflu re-
présenter les exploits de son Altesse,
Votre tres excellent Pere, où vous vo-
yez mieux journalièrement dans sa
glorieuse pratique, tout ce que nous ad-
mirons aux traces de tres belliqueux
Capitaines, & tres prudens Politiques
ensemble. C'est à luy principalement
que

que la Pologne à ce dernier tems, est, redoutable de tant de victoires sur les ennemis, particulièrement de celle de Chocim plusieurs fois reiterée. C'est à luy que Vienne d'Autriche doit reconnoître sa delivrance de la Violence Ottomanique. Il n'estoit pas fort difficile de reprimer le cors des ennemis par celui de nosres, après avoir plusieurs fois observé de l'heureuse conduite de ce tres fameux capitaine, qu'une petite aile, c'est à dire une division de six mille soldats, avant même l'arrivée de notre grande armée avoit fait rebuché & plié toutes leurs forces. Il aime mieux m'en taire, & reverer en silence sa liberalité envers ceux, qui ont besoin, son zele contre les impies, sa misericorde envers affligés, sa protection pour les opprimés, son courage contre les oppresseurs, sa clemence envers les sujets, sa douceur envers les mérités, sa gentillesse entre les
disco-

discours melée avec la gravité convenable, sa valeur contre les troupes des ennemis, sa presence entre les adversitez, sa charité envers chaque prochain, sa prudence en toutes sortes de conduite, parce que ny un petit livre, comme est celui ci, & encore moins une seule dactilace, ny tout mon genie n'est pas capable de figurer ny même tracer une telle perfection de si grands emplois. Je ne dirai non plus de leurs Alteſſes Vos tres illustres Oncles Paternels, en avouant franchement contre la jalousie de plusieurs, que les livres de son Alteſſe Monſieur Grand Mareſchal du Royaume, l'ont signalé mieux, que ne le sauroient pas faire mille volumes de Panegyristes. Sa sagesse debattante contre la Vanité, ressemble avoir rapellé les predictions d'Apollon, ou les observations de Janus. Sa Police fournissant de meilleurs conseils, paroît d'être envoyée sur la terre de Dieu Con-

sus. Sa Poésie charmante sauroit bien
avec Amphion rompre des roches, & a-
vec Orphée faire danser les forets, si les
hommes n'étoient pas à présent plus durs
que ne le sont pas celles. Mais je donne-
rous une tête de Geant à un Pygmée, si je
m'étendois auprès d'un si petit livre avec
une matière si louable, comme l'est celle
des exploits de ce grand Homme, aussi bien
que de Vos autres très illustres Oncles Pa-
ternels & Maternels, & Vos Cousins, dont
les noms il vaut mieux passer sous un pro-
fond & respectueux silence, que de ne leur
pouvoir donner dans un si étroit abrégé, quel-
que mémoire ajustée à leurs mérites. L'
on commence à concevoir une très bonne
espérance, que Vous même Monseigneur ne
manquerez pas à suivre leurs traces de gé-
nérosité; quand on voit Monseigneur George
votre docilité en étudiant les lettres, votre
agilité en écrivant, votre promptitude
en pénétrant les subtilités des sçavants, vo-
tre elegance en écrivant des vers, votre
vitesse en résolvant les énigmes, votre ex-
périence en plusieurs langages, votre fa-
cilité en comprenant tous les arts liberaux,
votre capacité de commencer à entendre
toute sorte de Sciences dans un âge si pe-
tit,

tit, comme l'est le votre; on en conçoit une
très efficace espérance, que vous ne laisserez
nullement les traces de vos très renommés
Ancêtres & montrerez toujours l'effet de
cette ordinaire vérité. Fortes creâtur for-
tib⁹ & bonis, nec imbellem feroces pro
generant Aquilæ columbæ. Quand on
tourne les yeux vers votre mine Monseigneur
Jean, on en connaît aisément, qu'elle étant
déjà Martiale dans votre enfance, ne ressem-
ble rien mieux que des victoires sur les éac-
mis de la Chrétienté; que l'avancement de la
foy, pour la défense de laquelle on vous a déjà
plû mettre votre nom parmi le liste des Cava-
liers de Malte; que l'honneur de la sainte
croix, dont il Vous agréa porter la figure sur
votre poitrine. Votre générosité nous le pro-
met infailliblement, votre magnanimité le
montre clairement, & votre génie s'y accom-
modant doucement nous le devine évidem-
ment & une curieuse recherche. Quis puer
iste erit? Si l'on envisage votre conduite
Monseigneur Alexandre, il y a de quoy s'é-
tonner, qu'à peine ayant survécu le temps de l'
espace du silence Platonique. Vous parlez si pa-
faitement la langue Allemande. Vous commen-
cez celle de France. Vous entendez le Latin, au-
lien que la plus part de pareils à votre âge, ont une
grande

grande peine en s'expliquant par la langue Maternelle. Vo're penchant aux affaires belliqueuses, que Vous n' aimez pas traiter si non avec des Alexandres, votre inclination aux amusements des lettres joints à cette tres rare & tres belle symmetrie, nous Vous fait prognostiquer que Tua Species digna est imperio. On a deja trois fois preconisé votre tres excellent Pere entre les premiers Candidats du throne Polonois. Il y avoit pour son altesse tant de voeux favorables que pour nos trois derniers Rois. Et merueille fait est, pour son altesse, puisque ni le ciel, ne peut souffrir plusieurs soleils, ni le throne plusieurs Rois. Peut être que Son Altesse auroit prevalu, si n' aimoit plus la seureté et la paix de la Patrie, que tous les interets de sa Maison. Pleur à Dieu, que Vous Messigneurs reniez aussi semblablement entre les coeurs de tout le peuple. L' amour universel surpasse infiniment toutes les apparences des Regnes, & il est plus profitable quel que soit gagner l' amitié d' une seule brave personne que de prosterner mille ennemis. C' est ce Messigneur, que je vous puis souhaiter à bon esient de tout mon coeur. Nec metas Vobis rerum nec tempora ponens; voire même c' est ce, que j' entends communement de la plu part de ceux, qui voient quelque fois le bonheur d' admirer votre belle maniere, à laquelle voulant applaudir moy je retraigne toute l' energie de mon souhait à ces deux mots. crescite & multiplicamini. C' est ce que je desire passionnément.

Votre tres-humble & tres-obligé

Serviceur.

BARTHELEMI CASIMIRE MALICKI.

LEXYKON

FRANCUSKO-POLSKI

To iest

DIKCYONARZ

álbo

Zebránié wszystkich słów

Francuskich.

z Franeuskiego ná Polskie

PRZEŁOZONYCH.

LEXICON

FRANÇOIS-POLONOIS

c' est à dire

DICIONAIRE

ou

Assemblée de tous les mots François

traduits de François en Polonois.

PRZEMOWA do CZYTELNIKA.



Ystáwiwszy ná widok Grám. mátykę do uczenia się języká Franeuskiego, nie chciałem cie przychylny Vezniu zostawić rozpowszechnionego, áleń dla podania tobie sposobu do

A

pędzę

pędzenia doskonałości w tej mowie, wystawił
 y ten Dikcyonarz. W którym nie znaydziesz
 tylko same słowa, ale wszystkie, bo z naydo-
 skonalszego Francyjskiego Dikcyonarza to jest
 Pomeiowego, wybrane y we wszelakim zna-
 czeniu szczerze y obficie wytłumaczone. Od-
 żałowałbym był pracy na wytłumaczenie y in-
 szych części, ale kożt mój na wytłumaczenie
 tego nie wystarczający. Od tego mnie odwiódł.
 Gdyż jest blisko pułtosiasta arkusz Dikcyona-
 rza Pomeiowego, lubo jeszcze y temu nie ma-
 ło chybia. kro wie co druk kosztuje zwa-
 szcz w Polsce Francyjski, łatwo dociecze-
 wieleby tu nie led, ale tysięcy na to wwiązać
 potrzebą pewnych, na niepewne odyskanie.
 Jednak złączysz wiadość mów z Gram-
 matyką, nie trudne będzie ożtak się do-
 czytać, albo dopytać; gdyż choćbyś więcej
 nie umiał po Francyjsku, tylko *comment ap-
 pelle-t-on cela*. pokazywać na rzecz, którą chcesz
 nazwać; to i Francyz. by też nie umiający
 języka Polskiego może wytłumaczyć inżé też
 części, prawie zupełnie maiz y Grammatyce
 wytłumaczone. O słowo zaś trudniejszy
 miał pytać, nie mówiąc się z nim mówić, gdyż
 akcey, która się słowem wyrażać musi, ani
 serney pisać nie pokazez. Nie dziwny się
 też, żem mieycem nakładł nie mało synoni-
 mów, to jest, takich znaczących; luboby się
 ich Polak baż tego mózł łatwo natych, zie-
 snego domyślić, gdyż ten Dikcyonarz y Fran-
 cuzom

cuzom powinien być pomocny; chcącym-
 się uczyć Polszczyzny. Dla nich też nate-
 żało to uczynić, iakoż wziąć nie w inżym.
 Dikcyonarzu, w którym Polszczyznę wyklá-
 dam na Francyjskie, kláde iakoż naywięcej mogą
 Synonimów Francyjskich za jedno słowo Pol-
 skie, dla łatwiejszego pojęcia Polakom.
 Czego żążyway szczęśliwie przyiązny Czy-
 telniku, a gdy łopędzi z twego, za tą pomo-
 cą moją po ep-u, nie zapomniay dźyć moicy
 eadé po Francyjsku mawiać *Dieu la benisse
 eternellement*.

L' A V I S

aux François.

Messieurs, & Mesdames.

*C*est pas seulement pour des Polonois, que
 Ce Dictionnaire peut servir: il sera profit-
 able encore à ceux de vótre nation, qui auront
 l'envie d'apprendre la langue Polonoise, aussi
 bien qu'à des Polonois. Mais comme, il y a
 une grande difference de l'orthographe Polonoise
 de la vótre, il faut que vous appreniez celle
 de la Pologne; autrement vous ne réussirez
 pas au Dictionnaire. Pour la connoissance de
 laquelle, je vous conseille parcourir quelque fois,
 ma Grammaire donnée au jour, sous le titre de
 TRACTVS ad faciliorem cognitionem lingua Po-
 lonica; mais comme celle là ne sert beaucoup
 à ceux, qui ne savent pas le Latin (si non, qu'
 ils s'en pourroient servir, moyennant la traduc-
 tion).

Etion) voyez pour soulager les autres, qui n'y sauroient pas venir à but, j'ai fait un abrégé, dont ils pourront comprendre du moins des plus principales différences de la prononciation Polonoise, de celle de la France.

L'Abbrégé de l'Orthographe Polonoise.

La langue Polonoise se sert de toutes ces lettres, dont se sert la langue Française, mais avec bien de différence. Et outre cela, elle en a une seule, qui est *W*: laquelle vaut autant, que *Vu*.

Il n'y a aucune lettre, qui ne se prononce pas, étant mise en quelque lieu qu'il soit.

A.

Cette lettre s'écrit en ces trois façons *d, a, a*. Le premier sonne comme le vôtre, &c. il doit être signalé par dessus, avec quelque accent qu'il soit, mais à l'ordinaire avec un *zét* *z*, qui se doit appeller aigu, comme vous le trouverez dans les mots. *widzą, nąszą, kanią, banią* &c. Le second ne se peut pas montrer par les syllabes Françaises, aussi bien que le troisième. Demandez leur prononciation des Polonois, en leur fournissant les termes suivans, pour le second *a*, *człowiek iada, siada*, un homme parle, mange, pour le troisième, qui s'écrit ainsi avec une queue par dessous: *a, Pa, sam, mam, dam, wam*. Faire de la vive démonstration Polonoise, vous le pourrez comprendre, en ouvrant bien la bouche pour le second, & baissant le menton, au lieu qu'il la faut élargir pour prononcer le

premier.

premier. Et pour le troisième, la bouche se doit comprimer, presque comme pour l'expression de la syllabe *On*, sans faire aucun bruit.

Je ne dirai rien du *B*, non plus que des autres, qui n'ont aucune différence de votre langage.

C.

Le *C* ne fait ici jamais la fonction du *k*. Il est double, c'est à dire *c*, & *č*. Le premier se prononce approchant à votre syllabe *ase*. ainsi vous lirez *ca ce cy co cu*, comme s'il étoit écrit *tsa tse tsi tso tsu*. ou l'Allemand *za ze*, &c. Le second *č*, qui est accentué, ne se peut point déclarer par aucune de vos syllabes, il se doit proferer délicatement, s'approchant un peu de votre *sie*. Prononcez le comme l'italien, si vous le savez. Vous le pourrez connoître en demandant des Polonois la prononciation de ces termes: *cielo, un veaux, cielsie sie, veiller, mieć, avoir*.

Le premier *C*, étant mis devant *z*, s'approche de la prononciation de votre *cha* &c. lequel vous connoîtrez dans les mots *czapka, czepiec, czysciec, czoto, czub*. Voyez pourtant la différence. Etant suivi de *h*, il ressemble le *h* François consonant, c'est à dire *cha che* *ebi ebo chu* se lisent, en aspirant un peu plus, que dans le François *ha he hi ho hu*.

E.

Le *E*, cette lettre s'écrit en trois sortes: *e, a, i*

a, i

e, i

Z. Le premier vaut autant que votre le plus ouvert. par ex: dans les termes *wnie-
his trzebd mnie y ciebie*. Le second sonne
presque comme votre serré ou fermé. par ex:
oko inoie, piékné. Le troisième s'approche
de votre syllabe en, quand e le se prononce
naturellement. sans sonner néanmoins n, par
ex: dans les termes *bada zdsieda. ná grze* &c.

Il ne fait ici jamais la fonction de l'a, com-
me il la fait chez vous avant m. ou n.

G.

Les syllabes *ge gi* se prononcent, comme
chez vous *gue gui*.

I.

Les Polonois ne connoissent point de *i*,
i consonant, mais toujours voyelle. & a li-
eu de votre i consonant, aussi bien que pour
vos *ge gi*, ils employent un tel *z*, dont on
parlera ci bas plus ampleme^{nt}. Mais les syl-
labes *ia ie io in*, se lissent comme les vôtres *ya
ye yo yu*.

K.

Ka ke ki ko ku se prononcent comme en
François *qua que qui quo quu*.

L.

Cette lettre a ces deux sortes *l. 2*. Le pre-
mier ne differe rien du votre. Le second est
dur, qui se prononce haussant & serrant le but
de la langue contre les gencives d'en haut,
d'ailleurs vous le connoîtrez de la vive pro-
nunciation des Polonois, dans les termes

ład,

ład. balem sie. wyszat kotysat. &c.

N.

N est double. Celui qui ne differe du
votre, ne doit pas être accentué. L'autre
doit avoir accent aigu par dessus, & se do-
it prononcer presque comme votre *gn*. par
ex: *kón, ryzón*, lisez comme s'il y avoit *kogn.
chrogn*.

O.

O, étant sans accent se doit prononcer,
comme en François; mais étant signalé par
dessus, avec un accent il approche le son de
votre diphtongue *eu*, dont la difference voi-
yez dans les termes *bok* le côté. *Bóg* Dieu;
foi, il est debout. *stój*, soyez debout.

Q.

Cette lettre ne sert guerre aux Polonois;
on l'écrit pourtant quelque fois dans les
termes issus du Latin. par ex: *kwadrować*,
gwic, qui se doit prononcer, & écrire plutôt
kwadrować kwit.

R.

Cette lettre se prononce comme en François;
is, mais étant jointe avec *z*. elle fait *b* en de
syllabes, que la langue Française ne connoit po-
int, dont les principales sont *rza rze rzy rzó
rzu*. les quelles il n'est pas possible de cla-
rer hors la vive prononciation. Vous les
connoîtrez, en faisant, qu'on vous pronon-
ce par des Polonois, *rzadko, rzeźać, rzygac,
rzodkiew, rzucac*.

Auf-

Ausquelles s'ajoutant par avance une de ces lettres *B. D. G. K. M. P. S. T. V. Z.* il s'en fera *Brzd, Drzd, Grzd, Krzd, Mrzd, Przd, Srzd, Trzd, Wrzd, Zrzd.* & proportionnellement avec les autres voyelles, auxquelles vous ne manquerez pas, si vous avez connu la valeur de *Rzdzrzy rzo rzu.*

S.

S est de deux sortes. Quand il est sans accent, il ne diffère du François, si ce n'est, qu'il ne sonne jamais comme le *z.* Mais étant accentué, il acquiert une prononciation douce, laquelle je vois dans une seule moyenne syllabe du terme Monsieur. Quand il précède la lettre *i*, il n'a besoin d'accent, parce qu'il y doit nécessairement devenir doux; autrement il se confondroit avec *y.* dont voyez la différence *sila, sitor, sytoś, syty, toś, losi, las, lās.* &c.

Étant suivi du *Z*, il ressemble tout à fait le *ch* François. & c'est ainsi, que *szā, szę, szy, szo, szu,* se lisent comme votre *cha, che, chī, cho, chu.* Ausquels étans précédés *K M P T W* garderont leur son naturel. *Kszā, kszę, kszy, kszō, kszu. Mszā, Prza.* &c.

U & W.

U est ici toujours voyelle, & au lieu de votre *V* consonant, les Polonois écrivent *W.*

X.

Cette lettre ne se trouve en Polonois, si non dans les termes suivans *Xiadz, Xiend, Xieſtwo.*

Xieſtwo, & en peu, d'autres, lesquels reçoivent aussi *kz* ou *kf* au lieu de l'*X.* Je ne vous les saurois pas éclaircir autrement, que par une voix vive. Tenez cependant, qu'il s'approche de votre *ca* car est.

Y.

Cette lettre a ici une prononciation dure, dont la différence voyez dans les mots *bić, być, bytem, bytem, cicho, cybuch, młosić, myś, nuda, kołbany. pila, pycha, sito, sitoś, wstać, wydać, zimna, żyto.*

Elle ne fait icy jamais l'*i* François, ce pourquoy vous ne l'écrivez pas *ien yako, yelen, yonat, yuro.* mais il faut écrire *iko, ielen, ionat, iuro.*

Z.

Cette lettre est douée de trois sortes. *z, ź, & ż.* Le premier ne diffère guère du vôtre, par exemple, *zab, zęby.* Le second, qui a la prononciation dure, comme elle est dans les mots *żaloś, żelazo, żyć, żołą, żółty, żółty.* doit être signalé avec un point par dessus, ou avec un accent grave, dont le son approche du *ch* François. Le troisième, dont la prononciation s'approche du son de la syllabe *sie,* (laquelle est dans le terme Monsieur) doit être marqué d'accent aigu, par ex. *Niedziadź, pódź, chodź.*

Étant suivi d'un *i*, il n'a besoin d'accent, parce qu'il ne se peut pas prononcer autrement, par ex. *zima.*

B

Et

Et comme je ne fais pas icy la profession de vous enseigner l' Orthographie en toute la perfection, je ne m' y veux pas étendre, en vous relegant à la dite grammaire, si vous souhaitez la comprendre sans vous mettre à la longueur. Ce sera de là, que vous pourrez entendre en brief.

Outre cela il vous sert d' avis savoir, que je me suis donné la peine de faire un autre Dictionnaire Polonois-Latin-François. c' est à dire, ou il sera le Polonois traduit en François, vous vous en pourrez rejouir en peu de tems, si bon Dieu me continue la santé, & fournit les frais, mais il sera encore précédé d' une Nomenclature, c' est à dire d' assemblage des noms. vous en pourrez acquérir en peu de tems à Cracovie, & à Varšavie. à Dieu,

Przestroga.

dla łatwiejszego wyszukania
w Dikcyonarzu.

W Spomniy sobie z fundamentów Grammatycznych, iż Francuzi mają nie małą odmianę mowy z piśmem, zwłaszcza starodawnym. Zaczyn lubo tu według mowy albo piśmá, ich nie prosto tak słowo ich iákie znaydziesz, iáko go mowiane albo napisane odbierziesz, znaydziesz go iednak opuściwszy w nim która zbyteczna literę, náprzykład b, c, d, f, g, l, p, albo s w środku przed inżá koń-

soną.

soną: albo nie znalazłszy go přes am an, szu-
kay přes em en. porządek zaś obiecádlá do-
brze uważay, według którego, tu zupełna jest
kollekacya.

Pamiętay y to, iż dla skrócenia, pisze się tu
często z. náp. sl. irreg. par. ex: miásto szu-
kay, náprzkład, albo, irregularne. par exemple.

Nie kładę też tu takich Recyprokow,
które nie mają w znaczeniu odmiany od swo-
ich uwolnionych tylko přes przydanie pár-
tykuly se, miásto Fráńskiego se, które się zaś
nie tak tłumaczy, iáko ich uwolnione, takowé
z rekolekcyą potłumaczyłm.

Między y ná to reflexy, iż iák w mowie, tak
y w piśmie Fráńuskim terażniejszego wieku,
jest wielka odmiana od starożytnego; w Di-
kcyonarzu zaś trzeba, żeby się wżytkié ter-
miny tak starożytné, iáko y nowé znaydo-
wały. Tu trzeba wiedzieć iż to są

nowsze y używánsze, do których
się odsła szukanie.

A Aba

Abaisser sz. *abbaisser*

Abandonner. opuścić, zaniechać, wzgardzić, poniechać, porzucić, zostawić, nie dbać,

à la colere, gniewem się uwićść, *au hazard*, albo *à la fortune*, na szczęście się puścić. *au vice* rozpalać się na nieczystość. *à la debauché*, na bułtystwo.

Abâtardir, przyróżdzenie takiej rzeczy odmięgnię w gorzłość.

à abâtardir, urodzić się, postąpić z pięciami na lew.

Abatre sz. *Abbatre*

Abayer sz. *Abboyer*

Abaisser. poniżyć, schylić, nakłonić, przychylić, upokorzyć.

Abatre. skrzyżować, obalić, wywrócić, zepsować, skołatać, strząsnąć, złamać.

Abbecher, sz. *Abacher*.

Abbêtir, sz. *Abêtir*.

Abboyer. ál. *abayer*. szczebiać, przewszeczować. *abboyer quelqu'un* ál. *contre quelqu'un*, szczebiać na kogo, za kim, przeciwko komu.

Abbreger. skrócić, krótko zebrać.

Abbreuver. skrócić, napoić, namoczyć, pokropić.

Abbrutir, bełtyć, albo [b]arzo głupim kogo uczynić.

Abdi-

Abdiquer. odrzucić, zaniechać, abdikować; zrzucić z siebie.

Abécher w ułtą prafzkowi pokarm kłásć.

Abêtir zającie kogo. głupim uczynić.

à abêtir zającie, zgłupieć.

Abhorrer, wzdrzgać się, lękać się, brzydzić się, nie nawiązać.

Abjurer. odprzysięgać się, wyprzysięgać się.

Abolir. znieść, to jest zagnubić albo zatręć co. nąp. prawo, zwyczaj, pamięć.

Abonder. obfitować w czym. opływać w czym. mieć dostatek czego.

Abonner. zapisać komu co w danię, nąp. *abonner ses droits fédaux à son vassal*, dąć się poddanemu wykupić z prawa poddaństwa.

Aborder *mettre à bord*, *prendre terre*, przyplwać, ál. przybić do brzegu.

aborder quelqu'un ál. *à accoster*, przytąpić do kogo, zająć się z kim do rozmowy.

Aboucher *quelqu'un* ál. *à aboucher avec quelqu'un* przyść z kim do rozmowy, ułtą w ułtą.

Abonquer du sel, dobić soli, dopakować iey.

Abourner sz. *Abonner*.

Aboucir. *se terminer en pointe*, zakończyć się spiczasto.

Abayer sz. *Abboyer*.

Abreuver sz. *Abbreuver*.

Abriter, zakryć, ochronić, obronić.

Abroger, sz. *Abolir*.

Abrutir. sz. *Abbrutir.*

s' Absenter. nie być przycómnym, absen-
tować się.

Absoudre. irreg. iak *Soudre*, uwolnić, ro-
zgrzeszyć.

s' Abstenir irreg. iak *Tenir*, wstrzymać się
wstrzymywać się.

Abuser. na złe używać, źle zażywać, na
złe co obracać.

Abuser. pograżyć, ponurzyć, polknąć iak
w orchtan.

Ac.

Accabler. utrapić, obciążyć, przywalić,
przycłuc.

Accarrer. świadectwa słaować, konfron-
tować.

Accelerer. pośpieszać.

Accentuer. akcentować, akcentem znaczyć.

Accepter. akcentować, kontentować się, za-
wdzięcznie przyjąć.

Accoiser. sz. *appaiser.*

Accoler. sz. *embrasser.*

Accomoder. *rendre commode.* przystoso-
wać, przysposobić, wygodzić, naprawić,
zgodzić wygodę uczynić, pożyczyć.

s' accommoder sposobić się do czego, wygo-
dę sobie uczynić, brać się do czego, chwy-
tać się czego, akkomodować się, skła-
niać się.

s' accommoder du bien d'autrui. przywłaszczać
sobie dobra cudzie,

accom-

accomoder quelqu' un de quelque chose. po-
życzyć komu czego.

Accompagner qu' lqu' un. złączyć się z kim
do kompanii.

Accomplir. *achever un ouvrage.* skończyć dzie-
ło, doperfekcjonować, wypełnić, dokonać.

Accoquer. *rendre feneant.* nikczemnym
czynić.

s' accoquer. znikczemnieć, bzdura się czy-
nić.

Accorder. *mettre d' accord.* zgodzić, nastro-
ić, pożyczyć, pozwolić.

Accoster quelqu' un. al. *s' accoster de quelqu' un.*
przystąpić do kogo, dostąpić kogo, zaisić
się z kim.

Accoter. wesprzeć, dać podpórę.

Accoucher d' un enfant. porodzić dziecię.

Accoucher devant le terme. poronić.

Accoupler. sprząć do pary, dobrać do sfory.

Accourcir. skrócić, ukrócić skrócić.

Accourir. irreg. iako *Courir.* przybiegać,
przybiec.

Accoutumer. przyuczyć, przyzwyczaić, nalo-
żyć do czego, wuczyć.

s' accoutumer a quelque chose. przywyknąć
do czego,

Accraver. obciążyć.

Accrediter. *authoriser quelque chose.* sprzą-
wić kredyt albo powagę czemu.

Accrocher. *prendre avec un croc.* zahaczyć.

s' accrocher a quelque chose. chwycić się cze-
go.

Accro-

Accroire, irreg. iako **Croire**, fałszywym rzec
czóm wiąc iednąć, albo káptować, stáráć
sie, żeby fałz miáno za prawdę.

Accroître ál. s' **accroître** irreg. iak **Croître**.
przyróść. pomnożyć sie. większym sie
stać.

accroître quelque chose. pomnożyć czego.
rozmnóżyć. przyczynić.

s' **accroupir**. obłezć sie. zásziedzić sie. zász-
tać sie.

Accueillir quelqu'un irreg. iak **cueillir**. *lui*
faire bon ou mauvais accueil przyjmować
kogo d. brzo albo złe, obchodzić sie z kim.
obayść sie z kim.

Acculer l'ennemi. le mettre au rouet skrocić
nieprzyaciela przypiąć mu poprzęg.

Accumuler. gromadzić. zgromadzić. kupić.
na kupę skłádać.

Accuser. skárżyć. obwinić obwinić.

Acenser. *bailler à cense. prendre à cense.* o-
taksować. dáć albo wziąć taksa.

Acerer du fer. bailler l'acier nástałić żelázo.

Achalender attirer des chalands przywabić
do kupná.

s' **Acharner**. s' **affectionner au carnage**. prá-
gnąć zabóystwa.

Acheminer. w dróżyć.

s' **acheminer**. w dróżyć sie brąc
acheminer quelque chose à sa fin przyprowá-
dzić co do kónca.

Acheter kupić. kupować.

Achever

Achever. dokóńczać. perfekcyonować.

Aclamer. terminu słowski. tarcicę z tarcicą
zetchnąć.

Acoiser. sz. **accoiser**.

Acoller. sz. **accoller**.

Accommoder. sz. **accommoder**.

Accompagner. sz. **accompagner**.

Accomplir. sz. **accomplir**.

Acquiescer. sz. **acquiescer**.

Acofter. sz. **accofter**.

Acoucher. sz. **accoucher**.

Acoupler. sz. **accoupler**.

Acourir. sz. **accourir**.

Acourir. sz. **accourir**.

Acouteur. sz. **accouteur**.

Acquerir. irreg. iak **Querir**. nábywać. ná-
być. dostać. dolić. zdobyć.

Acquiescer. consentir à quelque chose. przestać ná-
czym. przyzwolić ná co. zezwolić.

Acquerir. rendre quite quelqu'un. le delivrer de
ses dettes. kwitować. uwolnić. wolnym
uczynić od iego długów.

acquerir ses dettes. popłacić dług. wypła-
cać. wyplacić.

s' **acquerir de sa promesse**. uczynić dosyć swo-
ięy obietnicy. wypelnić słowo. zisćić sł-
wo. *de son devoir* swoięy powinności. fun-
kcyę. *de ses affaires* swoim interellóm.

s' **acquerir d'une commission**. podjąć sie kom-
missyę. *d'une charge* wziąć ná się fun-
kcyę.

O

s' ac

s' acquiescer d' un voeu. ślub wypełnić

Accroissant sz. *accroissant.*

Accrediter sz. *accréditer.*

Accrocher sz. *accrocher.*

Accroître sz. *accroître.*

Accroître sz. *accroître.*

Accroupir sz. *accroupir.*

Adonner quelqu' un. lui intenter action. pozwać kogo. zapozwać.

Accueillir. sz. *accueillir.*

Accuser. sz. *accuser.*

Ad.

s' Addoner à quelque chose. chwycić się czego, to jest wprawić się albo wuczyć się wco. bawić się czym.

Addosser. grzbiet do grzbietu złożyć.

Addouber. sz. *accommoder.*

Addoucir. zmiękczyć. obłaskawić. umitygować. ugłaskać. oczochrać

Adressez. nakierować. dać adres. sprawić przystęp. uprosztować.

Adosser. sfugować hak za hak zaciępić. klucbę jedną w drugą wprawić. zab za zab zawiązać, iako cieśle czynią z drzewem.

Adhérer à quelqu' un. suivre son parti. trzymać z kim. naśladować kogo.

Adjoindre. irreg. iako *joindre.* przyłączyć.

Adjoindre quelqu' un. wezwać kogo na lada.

Adjoindre. sz. *ajouter.*

Adjuger. przyłazić.

Adjuster. sz. *ajuster.*

Adj.

Adjuver. poprzysłać.

Admettre. irreg. iako *Mettre.* przypuścić.

Admirer dziwować się. cudować się. dziwić się.

Adonner sz. *adonner.*

Adopter przyzwąć o za twoię. przywłaścić. zwiatozować dzieci cudze.

Adorer. Boski honor wyrządzać.

Adressez sz. *adressez.*

Adoucir sz. *adoucir.*

Adouber vs *vaissau.* Okręt sporządzić

Adressez sz. *adressez.*

Avancer sz. *avancer.*

Advenir sz. *avenir.*

Advertir sz. *avertir.*

Aviser sz. *aviser.*

Advoier. przylecieć.

Avouer sz. *avouer.*

Ae.

Aerer. przewietrzyć.

Af.

Affadir. *rendre insipide.* uczynić nie smacznym imię od brać.

Affaiser. poniżyć.

s' affiser. obłżec się. cię z kim się uczynić, zanić się.

Affauer. *soigner des peaux à la tannerie.* skóry wyprawiać, garbować.

affaier un oiseau. ptaka chosić.

affaier. ugłazić. prz. głodzić. wygłodzić.

Ca.

Ca.

s' affamer. zgłodnieć. wygłodnieć, przegłodnieć.

Affecter. pragnąć, afektować, żądać, życzyć sobie.

Affectonner quelqu'un. polubić kogo.

Affermer. bailler à terme. utwierdzić, ustalić.

affirmer par serment. poprzysiąc.

Affermir. tóż co *affirmer.*

Affecter. tóż co *affecter.*

Affurer. także czynić rzeczy przedaynych.

Afficher. przybić.

Affiler. sadzić drzewka, szczepić.

Affiler un rasoir. wycować brzytwę.

affiler des arbres. drzewka wlinia sadzić.

Affiner. subtelnie oszukiwać.

affiner de l'or, ou autre metal. polerować złoto albo inny metal.

Affirmer. twierdzić, za pewne udawać.

affliger. zażalić, utrapić, załmucić.

Affluer. wypłynąć.

Affaiblir. osłabić.

Affoler. głupim uczynić.

s' affoler. z głupieć.

Affourcher. kotwie rzucić na przeciw sobie.

Affourrager le bétail. luy donner fourrage. dąć bydłu pastwisko.

Affranchir, délivrer d'esclavage. wyzwolić z niewolę. wyuścić na wolność.

affranchir de quelque charge. uwolnić od funkcji.

Affri-

Affrander. utłakocić. łakotkami przychecić.

Affonter. oszukiwać. odzierać bitwę począć.

Affubler. okryć. odziać. obwinąć.

Affuser. kołami podeprzeć. podgrodzić.

Ag.

Agacer. provoquer. rozdrażnić. wyzywać drażnić. wyzywać.

agacer les dents. zęby uspić. dąć zębom zgłupieć.

Agencer. ułożyć. nąp. *les cheveux* włosy.

s' Agenciller. przykleknać

Aggluer. coller avec de la glu. przylepić. nalepić. polępić. przykliję

s' aggluer. przyłgnąć. przylepić się.

Aggrandir. wiekim uczynić, uwielbić, rościć, gnać.

Aggraver. exagérer une faute. winę taką słowami obciążać. przyczyniać ię wagi. rościć, gnać ię, bardię obwiniać.

aggraver. rendre plus pesant. obciążać. przyczyniać ciężaru.

Aggreger. przyłączać. grónadzić. do kómpanię przypuścić.

Agir. sprawować dila. czynić.

Agiter. kołysać. chybać. wtruszać.

agiter une question dyputować, dyskutować.

Agoniser. umierać. bydź w ostatnim zgónie życia. pátować się z śmiercią.

Agraser. zapinać y zapinać. nąp. sukna.

Agrandir. sz. *aggrandir.*

Aggraver. sz. *aggraver.*

Agré-

Agréer. upodobać, ulubić, polubić, podo-
bać się.

Agréer. wuczać do ziarna. nąp. konia.

s' Agriffer à quelque chose. pazurem się cze-
go chwycić.

Aguerrir. nauczyć wojny, wciągnąć do wo-
jowania. włożyć albo wezwyczać wo-
jować.

s' Aheurter à quelque chose. uprzeć się przy-
czym. uporczywie co wziąć przed się.

Ai.

Ajancer. sz. *ageancer*.

Aider. ratować. podźwignąć. pomódz

Aigrir. skwaśnić coś. wocet odmięnić.

s' aigrir. albo *devenir aigre*. skwaśnić.

aigrir quelqu'un. rozdrażnić kogo, rozgnie-
wać, zwaśnić, rozwaśnić.

Aiguillier. sz. *equillier*.

Aiguillister sz. *equillister*.

Aiguillonner. poganiać. przykałać, kłuć.

Aiguiser. zaostrzyć. zakończyć. to jest koń-
czytym czynić.

Aimer. miłować. kochać.

aimer mieux. woleć.

Ajoindre. sz. *adjoindre*.

Ajourner sz. *adjourner*.

Ajouter. przydać. przyrzucić, dodać, przyły-
czyć. przyczynić.

ajouter foi. uwierzyć, dać wiarę.

Airer. gnieździć. gniazdo stać.

Ajuster. porównać, pogodzić, pomiarkować,

Wykiształować przyozdobić. (*Alai-*

Al.

Alaiter. mlekiem karmić. dać ssać;

Alambiquer. w alembiku distilować, przes-
alambik przepuszczać.

Alangourir. sprawić mdłość. omdlić, zęm-
dlić. przywieść do zemdlenia.

s' alangourir. zemdleć, omdleć mdleć.

Alarguer odbić się od brzegu.

Alarmer. donner l'alarme à quelqu'un. zatra-
żyć, trwogę uczynić, przelęsnąć.

s' alarmer. przelęknąć się. strwożyć się, zle-
knąć się.

Alentir. zmiekczyć, uspokoić, ugłaskać, u-
dobruchać, ulakocić.

Aleser. pięknadze kształtniej przebić.

Aliener. oddalić, odsaczyć, odegnąć.

Alier. sz. *allier*.

Aligner. pod linią wymieścić.

Alimenter. karmić.

Allaiter. sz. *alaiter*.

Allucher. przywabić, zachęcić, powabić, zwa-
bić. zawabić, przychęcić, wabić, znęcić.
przynęcić.

Alleger. ulżyć, sfolgować.

Alleguer. przywieść czyją powagę albo pra-
wo na świadectwo. świadczyć się prawem,
albo czyją godnością. albo skryptem. albo
mową.

Aller. irreg. iść. pójść.

aller à cheval. wierzchem albo konno iść.

aller à pied. pieszo się pójść.

aller

aller par eau. wodą się puścić.
 aller à glissades. ślizgać się.
 aller devant. poprzedzać.
 aller à tâtons. mącać drogi przed sobą.
 aller à l'amble. kroczyć biec.
 s' en aller. odyść. odiechać.
 s' en aller par terre. obalić się. upaść.
 Allier. przywizać. złączyć. zpowinowacić.
 Alligner. sz. aligner.
 s' Allier. włózkę się zakochać. roschoro-
 wać się.
 Allumer. sz. alumer.
 Alonger. przedłużyć. rościagać.
 Avoir la monnoye. z dobrych materyj pi-
 niadze bić.
 Alterer. psuć. alterować. odmianę uczynić. po-
 rużać. pomięzać. rozniewać.
 Alterquer. wadzić się. twarzyć się.
 Alumer. wzniecić. podżęgać. podpał. pod-
 niecić. podbudzić.

Am.

Amalgr. schudzić. wychudzić.
 s' amalgr. schudnąć.
 Amender. karać. nadeymować. winę wy-
 piać. szkody nagradzać.
 s' amender. poprawić się.
 Amarrer le vaisseau. okrę na dobrej wodzie
 ułatać. albo na dobrych linach zawieść.
 Amasser. gromadzić. zbierać. składować. na ku-
 pę. kupować. gromadzić.
 Ambaler. sz. embaler.

Ambar-

Ambarquer. sz. embarquer. 20
 Ambastonniers. sz. embastannex.
 Ambater. osiodłać.
 Ambaumer. sz. embaumer.
 Ambellir. sz. embellir.
 Ambitionner quelque chose. chciwie czego pra-
 gnać. pałać chciwie się o jakiej rzeczy. stro-
 dze czego affektować.
 Amblayer. sz. emblayer.
 Amboiter. sz. emboiter.
 Amboucher. sz. emboucher.
 Ambouscher. sz. embouscher.
 Ameliorer. poprawić. polepszyć.
 Amender. sz. amander.
 Amener. wprowadzić. doprowadzić.
 Ameuter des chiens. sforować psy.
 s' ameuter. w kupę się gromadzić.
 Amignoter. sz. Mignarder.
 Amirer. sz. admirer.
 Amodier. zateżyc. ułanowić. ugruntować.
 Amoindrir. umniejszyć. wycienzyć. podro-
 bic.
 Amplir. zmiekczyć. osłabić.
 Amonceter. sz. amasser.
 Amorce. sz. allecher.
 Amortir. wygasić.
 s' Amouracher. szalono się zakochać.
 Amplier. rozszerzać. rościagać. odkładać.
 Amplifier. rozkładać. szeroko opisywać. roz-
 szerzać. amplifikować. buczno udawać.
 Amurer. liny przeciwko wiatrowi zaga-
 mi powyciągać. D Amuser

Amuser, zabawić.
amuser la douleur. użyć boleści;

An.

Anathematiser. kląć, przekląć, wykłąć, przeklinąć diabłu oddać. od społeczności Kościoła odciać.

Anatomiser. kroić ciało dla nauki lekarzy, rozbiierać go na części.

Anchrer. al. **Ancrer.** na kotki ustawić.

Anecantir. zniszczyć, w niwecz obrócić.

Animar. dać duszę, ożywić. żywym uczynić, dać życie. dodać serca, śmiałości, odwagi, ochoty, ośmielić, rozechocić.

Annoblir. sz. **ennoblir.**

Annoncer oznaymić, ogłosić, uwiadomić, upewnić.

Annuler. sz. **annecantir.**

Anoblir. sz. **annoblir.**

Anticiper, poprzedzić.

Ap.

Apaiser. sz. **appaier.**

Apayer. sz. **appayer.**

Aparoir y aparoitre. sz. **apparoir y apparoitre.**

Apartenir. sz. **appartenir.**

Appauvrir. sz. **appauvrir.**

Apendre. sz. **appendre.**

Apercevoir. sz. **appercevoir.**

Apesantir. sz. **appesantir.**

Apeser. sz. **appejer.**

Aplanir. sz. **applanir.**

Applaudir. sz. **applaudir.**

Aplester les voiles. podnieść żagle.

Apointer. sz. **appointer.**

Aporter. sz. **apporter.**

Aposer. sz. **apposer.**

Apostasier de la foy. odstąpić wiary, apostatować.

Apostasier d' un ordre. porzucić zakon.

Apostropher quelqu' un. z mową się obrócić do kogo, po zaczętym inżym dyskursie.

Apostumer. żaropić, żagnoić rang.

Apovrir. sz. **appauvrir.**

Appaiser. uspokoić, ugłaskać, ubłagać, zmiękczyć, udobruchać.

Appareiller. przygotować, przysposobić, nagotować.

s' Apparenter, spokrewnić się, spowinowacić się.

Apparier. złączyć.

Apparoir y apparoitre. sz. **paroitre.**

Appartenir. irreg. iak **tenir.** należeć.

Appaster. sz. **allesher.**

Appater un oiseau, przynęcić ptaka pokarmem.

Appauvrir. zubożyć.

Appeller. wzywać kogo. **appellować** od sądu. pozwać, wezwać.

Appendre. zawiesić, powiesić.

Appensionner. trzymać na napiętym stole. dąć do kónwiktu.

Appercevoir. postrzegać, postrzedz.

Applaner. porównać, oczochrać.

Applaudir quelqu' un. przyświecać komu, przechwalać, chwalić, sławić kogo.

Aple.

Dz

Appli.

Appliquer przystołować, przykładac,
s' appliquer à quelque chose. ćwiczyć się w
 czym. społobić się do czego.
Appointer. założyć, zgodzić
appointer un canon. wyrzycować działo.
appointer une requête. podpisać rekwizycją taką.
appointer quelqu'un, pozwolić komu roczną
 penlż.
Apporter, przynieść
Apposer przyślawić
Apposter de faux témoins. fałszywych świad-
 ków namierzać.
Apprecier. takować.
Apprehender, apprehendować, opanować, oba-
 wić się.
Apprendre irreg. iak *prendre,* uczyć się, pojąć
 dowiedzieć się.
apprendre par cœur. nauczyć się na pamięć.
apprendre à quelqu'un. nauczyć kogo.
Appréter. przygotować, przypolobić, za-
 prawić.
Appretier, sz. *apprecier.*
Approuver sz. *approuver*
Aprivoiser ugłaskać, usmięczyć.
Approcher zbliżyć.
s' Approcher de quelqu'un. zbliżyć się do kogo
approcher quelqu'un. gnać się do kogo.
Approfondir. w głąb bić, głębiżę czynić,
 z głęboką siagać.
Approprier. przywłaszczać,
Approuver. potwierdzać, potwierdzić.

Appa-

Appuyer, wesprzeć, wspierać, oprzeć, opie-
 rać, podpięrać, podeprzeć.
s' appuyer sur quelque chose al. *contre quelque*
chose. oprzeć się na czym.

Apprehender. sz. *apprehender.*
Apprendre sz. *apprendre*
Appréter sz. *appréter*
Aprivoiser sz. *apprivoiser*
Approcher sz. *approcher*
Approfondir sz. *approfondir*
Approprier sz. *approprier*
Approuver sz. *approuver*
Appuyer sz. *appuyer.*

Aq.

Aquiescer. sz. *acquiescer.*
Aquiter sz. *acquiter.*

Ar.

Argenter, posrebrzyć.
Argumenter dyskutować, rozgadować, dispu-
 rować, argumentować.
Armer uzbroić.
Arpenter un champ. pola rozmięrać.
Arquebuser rozstrzelać.
Arracher, wyrwać, odrzeć, zedrzeć, wyłu-
 pić, wydrzeć, oderwać.
Arraisonner quelqu'un mówić do kogo.
s' arramber, okręć osęką zahaczyć.
Arranger, uszykować.
Arrester, al. *arrester* arendować.
Arrester, zatrzymać, zahaczyć.
Arreter le jour, dzień naznaczyć.

s' Ar-

s'arrêter zatrzymować się.
Arrêter, donner les arrhes, zastrawić wziąć
 dać przez zastaw.
Arriver przybyć, narażać się.
Arroger przywłaszczać.
Arrondir okrążyć, otoczyć.
arrondir un cheval, wykręcić konia na
 miejscu.
Arroser skropić, zmoczyć.
Arrumer wiatry znacznicyście naiednć kár-
 cie odmalować.

As.

Aspirer à quelque chose, żądać czego.
Asabler un vaisseau. okręć na piaskach zo-
 stawić.
Assaillir. sz. *attaquer.*
Assambler. sz. *assembler.*
Assaisonner les viandes, zaprawić potrawy.
Assassiner, zdradą zabić.
Assembler, gromadzić, werbować, zbierać.
Assener, trącić.
s'Assoir. siedzieć, usieść.
asseoir. uładowić, ułożyć, ułanować.
Asservir irreg: iak servir. wnicwołą albo
 w służbę wdąć.
Assurer. upewnić.
Assieger, obłec, obtoczyć, obleżenie uczynić.
Assiner al. assigner naznaczyć, odkazać.
Assister quelqu'un. posilkować, ratować kogo;
 pomagać komu. asyliłować, bydź z kim.
Associer, z towarzyszyć, do kompanii złączyć.

Assom-

Assommer, wiecznie uspić, to jest zabić.
Assortir de choses nécessaires. opatrzyć rzecz-
 mi potrzebnymi.
Assotter, głupim uczynić.
Assoupir, uspić, gnusnym uczynić.
Assouvir, nasycić, napełnić.
Assoujetir, podbić, zawoiować; w poddaństwo
 obrócić.
Assraindre, ścisnąć, ściagnąć, związać, skre-
 pować.

At.

<i>Atacher.</i>	sz.	<i>attacher</i>
<i>Ataquer</i>	sz	<i>attaquer</i>
<i>Ataindre</i>	sz	<i>atteindre</i>
<i>Ateler</i>	sz	<i>atteler</i>
<i>Attendre</i>	sz	<i>attendre</i>
<i>Attendrir</i>	sz	<i>attendrir</i>
<i>Atenter</i>	sz	<i>attenter</i>
<i>Aterrer</i>	sz	<i>atterrer</i>
<i>Atester</i>	sz	<i>attester</i>
<i>Atiffer</i>	sz	<i>attiffer</i>
<i>Atraper</i>	sz	<i>attraper</i>
<i>Atribuer</i>	sz	<i>attribuer</i>
<i>Atrifler</i>	sz	<i>attrifler</i>
<i>Atromper</i>	sz	<i>attrouper</i>
<i>Attacher</i>	przybić	przywiązać.
<i>Attaindre</i>	sz	<i>atteindre</i>
<i>Attandrir</i>	sz	<i>attendrir</i>
<i>Attaquer</i>	atakować,	naciętać mocno na kogo z orężem.
<i>Attindre,</i>	dopąść,	dogonić, dósć.

Atte-

Atteler, zaprzagać.
Attendre, irreg: iak *tendre*, czekać.
Attendrir, zmiękczyć, z wolnić.
Attenter sur la vie de quelqu'un. stać kómu
 ná zdrowiu.
Attenuer, sz. *amoindrir*.
Atterrer do ziemię przybić, o ziemię ude-
 rzyć.
Attester quelqu'un. świadczyć kim.
Attiedir quelque chose, odlécić co.
Attifler un femme. ustroić niewiaścę.
Attirer, przyciągać.
Attiser, skrzesać, wznieść.
Attitrer fałszywych świadków stawiać.
Attraper dopaść, dogonić, oszukać, zawięść.
Attramper, al: *attremper*, *donner la trempe au fer*.
 żelazo zmiękczyć.
Attribuer. przypisać, przywłaszczyć.
Attrister. załmacić.
Attrouper, grónadzić, złączać.

AV.

Avaler. połykać.
Avaluer sz. *abonner*.
Avancer, pomknąć, promowować.
Avantager. *preferer quelqu'un à un autre*, prze-
 kładać kogoś ad inšzego. lepszy pożytek
 kómu uczynić nád inšzych.
s' avanturer. *s' exposer à l' aventure*. dobro-
 wolnie się wdąć w niebezpieczeństwo.
Avenir. irreg: iak *venir*. przytrafić się, przypaść.
Aventer, żagle podnieść.

Aveter,

Avérer, ogłosić, oznaymić, objawić, wyiawić.
Avertir, nápomnieć, nápominać.
Aveugler, oslepić.
Augmenter, przynnożyć, pomnożyć, przy-
 czynić.
Augurer, coniecturer, predire l' avenir. przysłże
 rzeczy opowiedać, wróżyć.
Avillir, wzgardzonym uczynić, szacunku
 uiąć.
Avitailler, sz. *Ravitailer*.
Aviver, enduire quelque metal d' argent vis. ży-
 wym srebrem iaki metal porzcić.
**aviver, grater une statue avec des outils fort sub-
 zils.** wypolerować statua, oštarnią iey o-
 zdobę przydąć, wysubtizować.
le sang avivé par la bile, krew subtelna dla
 żółci.
Auner łokeiem mierzyć.
Avocaser, bydź adwokatem, pátrónem spraw
 przy prawie.
avoir, mieć, irregulárne.
avoiser, zbliżyć, sąsiadem uczynić.
Avorter, porónić.
Avouer, przyznać, wyznąć.

Ay.

Ayder sz. *aider*.
Aimer sz. *aimer*.

AZ.

Azurer. błękitną farbą malować.

E

B.

B.

Ba.

- Bailler**, ziewać.
Bacler sz. *barre*,
Badiner, gadki bać.
Basouer, łać, znieważać, hałasować.
Baigner, zmoczyć, skrapiać, skąpać.
Bailler, podać, dać, darować.
Baiser, samo bez oskarżającego spadku znaczyć akcyą niepocziwa; ze spadkiem zaś oskarżającym znaczy całować. nap. *baiser la main*, całować wręke. mówi się też *à la main*; ale za kfrasakniejszy był *franc* mówić *donner un baiser à quelqu'un*, pocałować kogo.
Baisoter, często całować.
Baiser poniżyć, wzgardzić, natchlić.
Balancer ważyć, uważać, rozważać, wątpić.
Balaver zamiatać, umiatać.
Balier, to co y *balayer*, ale nie używane.
Baller, sz. *danfer*,
Baloter, o szczęście kostkami grać. dać na co kreskę albo zdanie swoje.
baloter une affaire, rozważać nad czym, namyślać się o co. *baloter quelqu'un*, poruszać kogo, rozdrażnić.
Balustrer, obalać, obalać, obroczyć.
Bander, związać, zawiązać, zbuntować, podburzyć.
bander un arc, łuk napiąć, *bander un pistolet*, na krę

- nakręcić pistolet, odłożyć go. *bander son esprit en étudiante*, *bander toutes ses forces*, wżytymi siłami nalegać.
Bannir, banitować, na wygnanie osadzić.
Banqueter, bankietować, pańsko częstować.
Baptiser, sz. *baptiser*,
Barbouiller, oszpecić, okalić, osłomocić, pokalać.
Barder, w kiryś albo w zbroję ustroić.
Barguigner, o ledaćo się kłopotać, wadzić.
Barier, dągiem co zaprzec; przegrozić, nap. drzwi albo okiennoe, drogę, przeć.
Barricader, przećcie zagrozić.
Basaner, ogorzeć, opalić się, oczernieć.
Bastiner, ogazać, odlecić, wylęcić.
Baster, ale *bâter*, osiódlać.
Baster, wystarczyć.
Bastir, sz. y mów *bâtir*,
Bastonner, kijem bić, kijmi dać.
Batailler, bitwę stoczyć, pole dać.
Bâtir, budować, zbudować, wyławić.
Baptiser, chrzczyć, okrzycić.
Battre, bić, tłuc, łupić, mlócić, gruchotać, kuć, ubić.
Baver, śpluwać, ledaćo białić.

Be.

Bêcher, kopać, ryc.
Becqueter, sz. *bequeter*,
Bêler, po bárańsku beczec.
Bêre, ziewać, *bêre après l'argent*, deżec za pieniądami, chciwie żadać.

Be.

Besler,

Besler, oszukać, omylić, zawieść, oszydzić.
Begueyer, iżkać.
Beloufer, w piekło wtrącić.
Benir, błogosławić, poświęcać, poświęcić.
Bequeter, prafzym nożem zachwycić, iako
 prak drapieżny zachwytić.
Bercer, kołysać, chybotać.
Berner quelqu'un. s' en moquer, żartować z ko-
 go. przedrwiwać, drwić, śmiać się z kogo.
Bertauder, *szt. bertauders*
Bescher, *szt. lécher*.
Beuveter, *ai. beuvoter*, poić popijać.
 Bi.
Biafer, faire aller de biais, strzywić, nachylać,
 nie szczerze postępować, obłudnie poczy-
 nać.
Biffer, wymazać, wygluzować, wykluć.
Bigarrer, upłtrzyć, ustroić, w różn. galan-
 teryę, kolory, perły, kwiaty &c.
Bigogner, w kółko zwinąć.
Billonner, zbierać strzyżaną monetę.
 Bi.
Blâmer, ganić, strofować, obwinić.
Blanchir, wybielić, wybielić, bléhować, wy-
 bléhować, pobélic.
Blasonner, wyliczyć herby, wypowiedać ge-
 nealogię.
Blasphemer, bluźnić.
Blémir, blednieć, zblednieć, poblednąć.
Blâser, ranić, poranić.
Blâquer, obłec, obtoczyć, nieprzyjaciela, za-
 ramować.
 se Blo-

se Blotir, uczać się, przypaść do ziemi,
 iak kuropąw przed drapieżnym ptakiem.
Bluter, lamiser, pizesiewać nąp, mąkę.
 Boi.
Boire, pić, irregularne.
Boiser, drewnem ukształtować.
Boiter, chramać.
Border une robe, brzeg szaty przekształtować,
 czym, iako koronami, haftami, &c.
Border un navire, un pont, un chemin &c. warte
 osadzić na brzegu okętu, mostu, drogi &c.
Bornayer, okiem miarkować.
Borner, ograniczyć, granicę naznaczyć.
Boiser l' ancre, kotew osadzić w drzewo.
Bateler du foin, siano kopic.
Boter, obuwać wboty.
 Bou.
Boucaner, wędzić.
Boucher, zatkąć.
Bouchonner un cheval, konia stoma albo sią-
 nęm ściąć, *bouchonner quelqu'un*, pięścią
 mi kogo okiywać, łupić, wytrzepać.
Boucler une jument, izór albo izła na bydlę-
 ciu zapiąć.
Boucler une affaire na dobrą drogę sprawę na-
 prowadzić.
Boucler un marché, cenę rzeczy ustanowić.
boucler les ennemis, drogę przeciwnieprzyjaciół-
 mi zataranować.
Boufer, nabrzuniec, nądąć się, odąć się.
Boufonner, faire le boufon, biaznować, figle
 stroić,
 bouger,

Bouger, ruszyć się z miejsca.

Bouillir, irreg. wrzeć.

Bouillonner, jeter des bouillons, pienić się. kipić.

Bouleverser un edifice, domostwo obalić.

Bouquer, skrócić, dać odpór.

Bouquiner, lustrować wywierzalcę Xiegi.

Bourdonner, faire du bruit, szumieć, beczeć.

Bourgeonner, papieć, papieć iak perły wydawać.

Bourreler, *Bourrer*, dręczyć, bić iak kát, kátować.

Boursouffler, nadać, uczynić nabrzmienieć.

Bouter, wystrzelić, wyniknąć znówu.

Boutonner un habit, l' attacher, le fermer avec des boutons, zaguzikować suknię, guzikami zapinać, guzy do suknie dać. papieć wypuszczać, papieć.

Br.

Braire, ryczeć iak osieć.

Bramer, beczeć iak ieić.

Brandiller, branler souvent, remuer quelque chose, chybać, chyborać, ochwiać kołysać.

Brandir un javalot, uszczepem. wywiać.

Blanler, chancler, être en branle, & prêts de tomber, taczac się, chwiać się, zataczac się.

Bydź bliskim obaigania.

Braquer un canon, asseoir un piece d' artillerie, wyrzycować działo.

Brasser, remuer, battre quelque chose avec une spatule, ou autre instrument, ubić co, iako się galszcz.

galszcz iaki ubija lyszką.

brasser une traison gotować zdradę, śmierć, krzywdę.

Braver, s' enorgueillir, faire le brave, pysznic się, siła o sobie trzymać.

braver quelqu' un, napaştować kogo.

Bre.

Bredouiller, sz. Begueyer.

Bretonner, tondre inegalement, nie równo strzydz *bretonner un cheval*, luy tronçonner les oreilles, uszy kóniowi usrzydz, obciąć

Breter, napaştzać, albo florestować, iak czynią złotnicy.

Bri.

Bricoller, donner une bricole à quelqu' un. zawięść oizukać.

Brider, na wodzy trzymać.

Brifer, manger évidemment. zrzęć, ieść tak kómo.

Brigander, voler, rozbijac, grastować.

Briguer une charge, chciwie pragnac godności, urzędu, honoru. &c.

Briller, błyskać, iasnieć, lśnać, iskrzyć.

Brimbaler, sonner trop fort les cloches, potężnie albo huczno dzwónić.

Briser, mettre en pieces, kruszyć, łamac, tłuc, drobić, uciac, skrócić.

Bro.

Br carder, injurier, napaştować słowami, oprzymawiać.

recher d' or, haskować złotem;

bracher

brocher, enfoncer les esperons. ostrogami spinąć,
brocher un clou. l' enfoncer, gózdź w bić.
Broder, travailler en broderie, wyszywać figu-
ry na szpalerach, albo kobiercach.

Broter sz. *brover.*
Broncher, porchnąć się, usterknąć,
Broser, nettoyer avec une brosse. szczotką che-
dożyć.

Brouiller, mêler quelque chose. mieszać, kło-
cić, burzyć, do zwady pobudzać, zawiąć.
plotki wzniecać.

Brouiller, cela se dit des épis, des fruits, des arbres,
qu' une vapeur brule. spalić, ale tego sło-
wa nie używają, tylko o kłosach, o owo-
cach, o drzewach, kiedy je wapor suszy.

Brouter l' herbe, zrywać zielę, spasać.

Broyer, piler quelque chose. piłą trzeć, rżnąć,
" broyer des couleurs, farby trzeć.

Bru.

Bruire, faire du bruit, dźwięk uczynić, zaszu-
mieć, dąć o łos.

Bruler, palić, gorzeć.

Brunir, polir l' or, l' argent, gładzić, pole-
rować złoto, srebro.

Bu.

Buviner, dłubać, to jest dłotem wyrobić,

Busquer, comme fortune, szukać, u ludzi, cze-
go nie małz w domu, jako szczęścia,

Buter, à quelque chose, zapatrować się na cō,
w patrować się w cō, zmierzając do czego,

*Butiner, na łupie pisać, łup brać z nieprzysia-
ciela,*

Cab.

C.

Cab.

Cabaler, zmówić się cicho, sprzyścić się.

*Cabler, tortiller plusieurs filers, pour faire une cor-
de,* z nici sznórek ukłęcić.

Caboter, aller de cap en cap, de port en port.

włóczyć się od portu do portu.

*Cabrer le cheval, le faire lever sur les pieds de
derriere.* wzbudzić konia, aby stanął na za-
dnich tylko nogach.

Cacher, ukryć, zakryć, zataić.

Cacherer, pieczętować.

Cadenacer, łańcuchem zamknąć.

*Caderter, kwadratowymi kamieniami burko-
wać.*

Cadrer sz. *quadrer*

Cageoler, sz. cajoler.

Cailher, zsiadać się, zgęśnić. zsięść się

faire cailler, uczynić żeby się zsiadło.

Cainander, zebrać, zebranie żyć.

*Cajoler, babiller, rozgadać się. siła bawić, pod-
chlebiać słowy, obłudnie gadać.*

Calanger, tancer, skakać, tańczyć, tańcować.

*Calciner, kamienie albo intże twarde rzeczy
palić.*

Calculer, rachować.

Calandrer, liser, polir des toiles, mąglować.

Caler les voiles. spuszczać żagle, zwijać.

caler, mettre une cale, klin wbić.

Calfater, utykać dziury wokół.

Calfeutrer, boucher des fentes avec du papier;
spary lepić papiérém.

Calibrer des boulets. kula lać.

Calmer quelque chose, la rendre calme. uciszyć,
wypogodzić, uspokoić co.

Calomnier potwarzyć, niewinną nieślawę
rządać.

Calquer un dessein. odrysowawszy obraz do-
kóncząć.

Cambrier, vouter un lambri, sklepić, sklepienie
czynić, nąginać.

Camper, obóz założyć.

se camper, ostrożnie się chować.

Canonner une ville. strzelać z dział do miasta.

Canopiser, kánonizować, między świętych
policzyć.

Cantonner, przytulić.

se cantonner. se mettre en un coin, przytulić
się, w kącik się zebrać.

Cap.

Caparaçonner un cheval, czoldrém konia
nakryć.

Capéer, pod samym tylko największym za-
głem płynąć.

Capituler, uciérąć kondycję.

Caprioler. faire, ou passer des caprioles. wprost
podskakować.

Capter, káptować o áffekt się starać.

Captiver, zniewolić w niewolę wziąć.

Capuchonner, okápużyć, w káptur ustróić.

Caqueter, bać, bzdurzyć.

Car

Car.

Caracoler à l'entour de quelque chose. obcho-
dzić co. krążyć około czego.

Carder de la laine; wełnę czesać, czochrać.

Carfer, pisać, podchlebiać.

Carguer, ou bourser les voiles. przywijać za-
glów.

Carneler, faire la carnelé. na piędzdzach czy-
nić okrąg na brzegu.

Carpir. sz. *carder.*

Carreler, paver de carreaux; z kwadratów po-
sadzkę robić.

Carreler des souliers, y mettre des semelles. dać
podeszwy pod obuwić.

Carrer, kwadratować, kwadraty czynić.

se carrer, piaffer. pýżno się opatrować.
z podpártymi bokami półtopować.

Carrillonner, dzwónkami śroynie brząkać.

Carronner, podłogę dać.

Caser, silić, zeplować, zlamać, skállować.

Cathechiser quelqu'un. lui enseigner la doctrine
Chretienne. kátechizować komu, náuczyć
go obrzędów Chrześ. iánickich.

Catir, presser & serrer fort la tisure du drap, qu'
on travaille. przędzć ściskać, ubijać dobrze
przędzióno, albo sukao.

Caver, creuser. wydłubać, wydrożyć.

Causer, bydz sprawcą. produire quelque chose,
uczynić co. bać, bzdurzyć.

*Cauteriser, kauteriza dać, áperturę albo fon-
tanelę czynić.*

F2

Car

Cautionner. rendre caution, repondre pour quelque chose. ręczyć, ślubować za co. upewniać, rękoimia dać.

Ce.

Ceder, ne pas resister. ustąpić, ustępować.

Ceindre, zwiazać, opasać, przypasać, otoczyć okrążyć.

Celebrer, odprawiać, święcić, solennizować.

Celer sz. cacher.

Cengler, podpinąć, podpiąć.

Censurer, reprendre quelqu'un. cenzurować, strofować, potępiać, na karanie skazać.

Gerner une noix. orzechy wyluszczać, łuszczyć.

Germer, enfermer, entourer, investir, otoczyć, okrążyć, ogrodzić.

Certifier, asseurer, upewnić, ubezpieczyć.

Cesser, se reposer. przestać, odpocząć, spocząć.

Cha.

Chagriner, smucić, gniewać, żalostnym czynić.

Chateauter, gater une besogne. sz. charcuter.

Chamailler, poiedynkować.

Chamarrer un habit. galonować suknię. galon dać po sukni.

Chambrier, komora stać, ale sie to o samych żołnierszach mówi.

Champarter, ou champartir. z rolę czynisz brać.

Chancellor. chwiać sie, zataczać sie, obawiać sie.

Chanfrener un au. łupać tarcicę.

Changer, odmienić, zamięnić, przemienić. zmienić.

Chan-

Chanter, śpiewać.

Chapeler du pain. en ôter la croûte, ze skóry: chleb okrzesać, okroić.

Chapitrer, donner le chapitre au coupable, zganić, skarać winnego, wyrzucić kapitułę.

Chaponner un poulet. okaptłonic kurczaka.

Charbonner, powaglic, waplem poczernić. waplem pokryslie, oszpecic kogo. oflawic.

Charenter, gater une besogne manque d'intelligence. przez głupstwo co zepłowac.

Chardonner un habit, tirer les poils, avec le chardon à carder, d'un habit usé pour le faire paroître neuf. suknią przytarta przybawic.

Charger, obciażyć.

Chariet. sz. charnier.

Charlater. faire le charlatan, Ciarletanstwo czynic, Ciarletanem sie pokazowac.

Charmer, user des charmes, czarowac, mamieć.

Charpir. sz. carder.

Charrier, wieść, zwozić.

Chasser, wygnac, polowac, gonieć.

chasser aux oiseaux, ptaki łowic.

chasser ou chasser sur les ancras, ou arer. wyciągac kotef.

Chastier, sz. y mow chatier.

Chastier, punir quelqu'un, karac kogo.

châtier des paroles, łaiac. strofowac, gromic.

Chatouiller. łektac, łechtac.

Chatter, kastrowac, oberznac, odciaz.

Choucher, fouler, deptac.

Chauser, grzac, zagrzac. ogrzac, rozgrzac.

Chan-

Châumer. sz. *chommère*
Chausser. obuwać, boty wzuwać.
Chc.

Cheminer. chodzić, iść w drogę.
Choir, irreg. upaść, spaść.
Chercher. szukać, szperać.
Cherouter. sz. *charouter.*
Cherir, aimer tendrement, szczerze kochać.
Chevaler, poursuivre à cheval, konno gonić.
chevaler, potknąć się iak się koń potyka.
Chevaucher, wierzchem iechać.
Cheviller, pręczką spiąć.
Chevreter. kozły rodzić.

Chl.

Chicaner, prawnymi figlami rzecz zwłóczyć.
prawo frantostwem przeciągać, rozdrażniać
kogo, drażnić, szydzić z kogo.

Chicoter. sz. *chicaner.*

Chiffler, al: *siffler* quelqu'un. podszeptować
komu, szeptać do kogo, wyszykać kogo.
izykać na kogo.

Chiffrer, conter en chiffrant. cyframi liczyć.

Cho.

Chocquer. sz. *choquer.*

Choier quelqu'un, l'épargner. pobłażać komu.
dissymulować.

Choir. sz. *choisir.*

Choisir. obierać, obrać, wybierać, wybrać.
przebiierać, przebrać.

Chommer, nie robić, próżnować, spoczywać.
Chommer une fête. święcić, świętować.

Cho-

Choper, faillir, oszukać się, zawieść się.

Choper contre quelque chose, potchnąć się na
czym.

Chopiner, popijać, często pić.

Choquer, heurter rudement contre quelque chose.
bardzo się potchnąć, stracić się o co. kol-
nać, zakłuć.

Chucheter. szeptać do ucha.

Ci.

Cicatriser. szram porównać, ranę wyrównać.

Ciller les yeux. oczy mrozić.

Cimenter. wapnić.

cimenter l'amitié, stwardzić przyjaźń, zkli-
ję affekt.

Cingler en navigant, pod żaglami płynąć.

Cintre, ztarcie obłęg uczynić do sklepienia.

Circonfancier, une affaire, okoliczności wy-
liczyć.

Circonvenir, irreg. iak *Venir.* otoczyć, oszu-
kać.

Cizer. wskować, powoskować, nawo-
skować.

Cisailler, nożyczkami przestrzydzić.

Ciseler de l'or, ou de l'argent. rznąć albo dłu-
bać na złocie, albo na srebrze.

Citer, adjourner, zapozwać.

citer, alleguer, cytować, przywieść powa-
gę czyje na świadectwo.

Civiliser quelqu'un, le rendre civil, wypolero-
wać kogo, uczynić go ludzkim.

Cizer, sz. *ciseler.*

Ci.

Cl.

Clabauder, aboyer contre quelqu'un. sz. *Aboyer.*

Clarifier. objaśnić, wychędożyć.

Cligner les yeux. mrógać oczami.

Cligner. trząskać.

Clocher. chwiać, kulawieć.

Clopinier, sz. *clocher.*

Clorre, irreg: fermer à l'entour. zamknąć, otoczyć, skończyć.

Closter, gdać jak kura.

Cloüer, goździem przybić.

Coa.

Coaguler. sz. *cailler.* okrom tego znaczy zgromadzić, ziednoczyć.

Coasser. skrzeczeć, jak żaby skrzeczą.

Cochonner. prosić o rodzic.

Coësser, zakleić, w ksef ułtroić. ksef wdziać, zaciąć komu oczy. zaślepić umysł.

une table bien coëssée. stół dobrze zastawiony

Cognoître, sz. *connoître.*

Coigner, mettre un coin. węgiel dać, zaklinić; *coigner les ennemis,* scisnąć nieprzyjaciół.

Coler, klijć, lepić, zlepić, zklijać.

Collationner, z oryginałem kombinować.

Coller, sz. *coler.*

Colleter. prendre quelqu'un au collet, za kark poimąć

Colliger, inferer, zebrać, wnieść z poprzedzających dykursów, konkluzję uczynić.

Colloquer, placer, usadowić, usadzić, ustano-
wić, postanowić, ułożyć.

Colo-

Colorer farbować, farbami napaścić, posar-
bować.

Com.

Combler, remplir au dessus du bord. napełnić, zupełnie albo okryto namiérzać.

Commender. rozkazywać, rządzić, byź kóm-
mendantem.

mówi się *commender une armée, commender à plusieurs,* rządzić wojskiem, rozkazywać wielóm.

Commémorer, lepić *souvenir,* przypomniać, wspomnieć, przywieść na pamięć,

Commencer, poczynić, zacząć, począć, za-
cząć, rozpocząć, napać, napać,

Commender, sz. *commander,*

Commuer, changer, odmienić, zamienić, prze-
mienić,

Communier, przyjmować przynajświętszą
komunię,

Communiquer komunikować co komu, u-
czynić kogo uczestnikiem czego, zwierzyć
się komu,

Comparer, przyrównać, przystosować.

Comparetre, al. Comparoitre. se faire voir. po-
kazywać się, sławić się, prezentować się.

Comparoir, sławić się na śady, albo na re-
komy.

Compartir, faire un compartiment, rozmiérzać,
ale się to tylko o ogrodach mówi.

Compasser. kómpasem, albo ceterem roz-
miérzać.

G

Com-

Compassir, porter compassion, mieć politowa-
nię, boleć nad kim, użalić się kogo.

Companser, lepięy compenser nadgrodzić.

Compiler, składać, zerómadzać, skłapiać.

Complaindre, irreg: iak plaindre, żalić się, uskar-
żać się.

Complaire, irreg: iak plaire, łodzić się.

Complimenter faire des complimens, ceremonie
stroić, kómplementować się, gładkimi slo-
wami energię do kogo wyprawić.

Complicquer, złączać, spoić, spaiać.

Comploter, sz: conspirer.

se Comporter, spráwować się, rządzić się.

Composer, składać, zgadzać,

Comprendre, irreg: iak prendre, pojąć, ooznać

Comprimer, reserver, scisnąć, sciskać.

Compromettre, irreg: iak mettre, wzajemnie
przyobieczać.

Compter, sz: conter.

*Concasser, potrzebować, zetrzeć, podrobić, po-
kruszyć.*

Conceder, octroyer quelque chose à quelqu'un po-
życzyć, zezwolić, przyzwolić, przyznać.

Concentrer, zgadzać się z centrum.

Concerner quelqu'un, należeć do kogo.

*Concertter, zgadzać się, zmawiać się, ukła-
dać, nastroić instrument, certować, ugá-
niać się.*

Concevoir, począć wzywocie, pojąć co.

Concilier, zgodzić, uspokoić, ziednać.

*Conclurre, irreg: iak clore, skończyć, zám-
knąć.*

Knąć, determinować, postanowić.

*Concourir, irreg: iak courir, ubiegać się, kón-
kurrować.*

Condamner potępić.

Condenser, zgęścić, twárdym uczynić.

*Condescendre, pobliżyć, pozwolić, zdać się
na kogo.*

Conditionner, mettre des conditions, podać kon-
dycję.

Condoir, współbuleć.

*Conduire quelqu'un, irreg: iak duiie, prowadzić
kogo.*

*conduire une affaire, spráwę odpáwiać, rze-
czy nie odstępować.*

Confederer, skóntederować, związek uczynić.

*Conferer, znosić się, radę czynić, rozma-
wiać się.*

*conferer un benefice, dąć kapłanckie bene-
ficium.*

Confesser, wyznąć, spowiedać się, przyznać.

Confier quelque chose à quelqu'un zwierzyć co-
ś komu, zwierzyć się z czym.

se confier en ses forces, ufać swojéj mocy.

se confier à quelqu'un, albo en quelqu'un po-
wierzyć się komu.

*Confiner, aboutir en même endroit, zbiegać się,
łodzić się, ztykać się.*

*confiner quelqu'un, silić kogo, náp. dans
une prison, do więzienia dąć.*

*Confire des fruits au miel, ou au sucre, kónfe-
kty robić, irreg: iak faire.*

Con-

Con-

Confirmer, potwierdzać, potwierdzić.
Confluer, spływać się, zbiegać się do kupy,
gromadzić się, kupić się.
Confondre, mêler ensemble, konfundować, mie-
szać, wtydzić, trócić, znieważać, tła-
ić, strofować.
Conformer, przystosować, dobrać, przypo-
dobnić, podobnym, uczynić do drugiego,
zgadzać.
Conforter, fortifier, umocnić, utwierdzić, po-
krzepić, poratować, pocieszyć.
Confronter, konfrontować, czoło na czoło
wystawić, różne rzeczy wraz stawiać, kóm-
binować.
Congedier quelqu'un, pożegnać, wypuścić, u-
wolnić, rozpuścić.
Congeler, zmrozić, mrożem, stężyć.
Congratuler quelqu'un, le féliciter, winnować,
komu powinszować.
Congreger, gromadzić, zgromadzać.
Conjecturer, domyslać się, przez podobień-
stwa dochodzić.
Conjoindre, irreg: iak *joindre*, złączać.
Conquérir, w spul, zwyciężać.
Conjuguer des verbes, nachylać słowa.
Conjurer, conspurer contre quelqu'un, sprzysiąc
się przeciwko komu.
conjurer quelqu'un, poprzysięgać kogo, z przy-
sięgi prosić, exorcyzować.
Connétre, se *connoître*.
Conniver, pobłażać, dissymulować.

Conno-

Connoître, znać, poznać, uznać.
Conquerir, irreg: iak *querir*, ukarzać się,
Conqueter, nabyć, dostać, zawoiować,
Conroyer des peaux, skory gąbować.
Consacrer, poświęcić, poświęcać,
Conseiller, radzić, poradzić.
Consentir, être du même avis, przyzwolić, byż
jednógosz zdania, irreg: iak *sentir*.
Conserver, zachować, obronić, ochronić.
Considerer, uważać, rozważać.
*Consigner, confiner, mettre quelque chose en dé-
posit*, na składzie co zostawić, dać co do
schowania.
Consister, zawisnąć, nąp.
*la vie de l'homme consiste en l'union du corps
avec l'ame*, życie ludzkie, zawisło na zie-
dnoczeniu ciała z duszą.
Consoler, cieszyć, pocieszyć, weselić.
Consolider, rendre solide, twárdym uczynić.
Consummer, dokńczyć, dorobić, zakończyć.
Conspirer, conjurer, zmówić się, sprzysiąc się.
Constier, être certain, être clair, byż wiado-
mo, pewno, iawnó.
Consterner, strwożyć, przestraszyć, prze-
rzązić, zatrwożyć.
*Constiper, reserrer le ventre, causer des obstruc-
tions*, zatwardzić żołądek.
Constituer, établir, postanowić, ustawić.
Construire, irreg: iak *destruire*, zbudować, wy-
stawić.
Consulter, deliberer, rozważać, deliberować,
nara-

naradzać się, radzić się

Consumer, strawić, zniezczyć

Contaminer, sz. souiller.

Contanter, sz. contenter.

Contempler, spekulować, z wielką uwagą co-
roztaczać, z wielką refleksją uważać, pil-
no się w co zapierać.

Contenir, irreg: iak tenir, ożnaczyć, ogarnąć,
wstrzymać.

Contenter, ukontentować, zadosyć komu u-
czynić.

Conter, nombrez, liczyć, rachować.

conter sur quelqu'un, ubespieczyć się na kim.

conter, raconter, prawić, opowiadać.

Contester, swarzyć się, wadzić się, prawo-
wać się, piętnać się, sprzeciwiać się.

Continuer, perseverer, durer, trwać, stać ko-
wać, wytrwać, przetrwać, cugien co czy-
nić, bez rozrywki co uprawiać.

Contourner, przewrócić.

Contracter, passer contract: faire un contract avec
quelqu'un. skontaktować, zgodzić się o co.
uczynić kontrakt.

contracter la maladie, zarwać choroby, zara-
zić się chorobą.

contracter une mauvaise habitude. nawyknać
złych obyczajów, przyuczyć się do led-
czego.

Contraindre, irreg: przymusić.

Contrarier quelqu'un, sprzeciwiać się komu.

Contraster, debattre, wadzić się, twarzyć się.

Con-

Contra-balancer, peser une chose contre une autre,
wazyć rzecz iaką przeciwko drugiey, wa-
żyć tyle, ile wazy co inszego.

Contre-carer quelqu'un, sprzeciwiać się komu.

Contre-dire, przeczyć, irreg: iak dire.

Contre-faire, na przykory czynić, irreg: iak
Faire.

Contre-garder quelqu'un, bronić kogo strzedz.

Contre-mander, wymówić się, nie akceptować,
nie podać się.

Contre-miner, przeciwko minom kopać.

contre-miner les secrets odkryć sekreta.

Contre-peser. sz. contre-balancer.

Contre pointer une etofe, la piquer à l'aiguille,
wyżywać na materyy, haftować.

contre-pointer, contre-dire, sprzeciwiać się.

Contre-quarrer, sz. contre-carer.

Contre-roler. sz. contrôler.

Contre-teler, pieczęć przeciwko pieczęci, al-
bo inlzy znak przeciwko znakowi kłaść.

Contre-signer, odpisać, przeciwny podpis
uczynić.

Contre-tirer, przekopijować, przepisać, prze-
malać.

Contre-venir, irreg: ak venir, sprzeciwiać się.

Contribuer, składać, oddać swojej części na-
leżytość, podarkować.

contribuer à faire quelque chose przyłożyć się
do czego, pomóc co sprawić.

Contrister, zalmucić, rozżalić, zafrasować,
roskwilić.

Con-

Contrôler, faire office de contrôleur, bydź agentem, kombinować ekstrakty z autentykami, strofować, przyganiać, cenzurować.

Controverser, disputować, przeczyć.

Controuver des excuses, wymyślać wymówki;
controuver un crime contre quelqu'un, wymyślić na kogo występki, udąć kogo niewinnie.

Convaincre, irreg: iak *vaincre*, zwyciężyć, dowieść, dowodzić.

Convenir, irreg: iak *venir*, zgodzić się, bydź przyzwolonym.

convenir quelqu'un, nawiędzić kogo.

Converser quelqu'un ou avec quelqu'un, konwersować z kim, często się z kim bawić, prześlawać z kim.

Convertir, nawrócić, przemienić w co innego, obrócić w innszé.

Convier, zaprosić, zawabić, powabić, przychęcić, zachęcić przywabić.

Convoyer, desirer passionnément, pożądać, zbytnie pragnąć, bez pomiarkowania żądać.

Convoler à de secondes noccs. se remarier, drugi raz się ożenić, albo za mąż iść.

Convoquer, zwołać, pozwabić.

Cooperer, à quelque chose, pomagać czego.

Copier une lettre, przepisać, przepisować.

copier une image, przemalować, przekopijować.

Coqueter, śpiewać iak kogut, gdakać.

Coquiner, guéiser, mendikować, zebrać iak muzuzy.

Corder,

Corder, faire une corde, sznur kręcić.

Cordonner, tresser avec des cordons, tresser les cheveux, trefić, kręcić włosy.

Corner, sonner d'une corne, na kornecie trąbić, orębować.

corner la guerre, na wojnę trąbić.

la viande corne, mięso cuchnie.

Cornier quelqu'un lub *lui appliquer des cornes à ventouses*, bąbki komu stawiać.

Corporifier, do subtelniejszey substanczy grubszą ięć przez przyrodzenie należytnie przylaczyć. (świadczyć).

Correspondre, korespondować, wzajemnie

Corriger, poprawić.

Corrompre, zepsować, z korrumpować, zaszpeścić.

Corroyer des peaux, sz. *Corroyer*.

se Coiffer, se heurter du front en se battant, lba. mi się zbijać.

Cot.

Coter, citer un auteur, alleguer, przywieść na świadectwo powagę autora, allegować.

Cotiser un pays, podatek w krainie poita nowić.

Cotonner, bawełną wyllać, wytkać, ubawelać.

Cotoyer le rivage przy brzegu płynąć.

cotoyer les troupes, obiedzdząć gminy.

Cou.

Coucher, étendre une chose, rościagnąć, rozstlać, położyć, obalić, leżeć.

H

de cou.

se coucher, leżeć.
le soleil se couche, słońce zapada.
coucher sur le livre, wpiśać w Xiegg.
coucher cent écu, stawić sto talarów.
coucher de son reste, grać o ostatek swęgo,
 puścić w niebezpieczeństwo ostatek sub-
 stancyjy.
coucher les couleurs sur la toile, rzucić farby
 na tablicę.
Coudoyer quelqu'un, łokciem kogo uderzyć;
 trącić łokciem od ręki.
Couler, płynąć, rościagnąć się,
se couler, *se gliser*, w płynąć, wpelznąć,
 wemknąć się, wluć się.
Couloir, sz. *colorer*,
Couper, *tailler*, rżąć, siekać, krątać, uciąć.
 obcinąć, okrzestować, urżnąć, strychować.
couper les blés, żąć zboża.
couper le foin, kosić siano.
couper les viandes à la table, zągębować do
 stołu, rozbiierać przy stole.
couper la tête, seizać.
couper le chemin, skrócić drogę.
pour couper court, aby krótko skóńczyć.
un cheval qui se coupe, koń który się zaciną,
se couper en parlant, zacinąć się w mowie.
 iżkać, przeciwnie sobie rzeczy twierdzić.
Coupler, do pary dobrać, w parę złączyć.
Courber, skrzywić, nachylić, nakłonić.
Courbeter, faire des courbettes, to się mówi o
 końach, kiedy się przednimi nogami
 wpiawizy, na żądnych postępiu,

Courir, irreg. biegać, biegąc.
courir tous les lieux, obiegać wszystkie miejsca.
courir à bride abbatue, cwałem iechać.
courir après un héritage, ślarać się o sukcesy.
le bruit court, szychać powieści, udzia.
courir risque, być w niebezpieczeństwie.
Couronner, koronować.
Contre, de gibier, irreg. gonić zwierza.
contre la peste, pocztą iechać.
contre fortune, *se mettre en danger*, podać się
 w niebezpieczeństwo.
Controucer, gnićwać, rozgniewać, zagnie-
 wać, przegniewać.
Controyer, sz. *controier*.
Contriser quelqu'un, ślarać się o czyję łaskę.
Couter, stać się, ważyć, to jest wart być co.
Couvert, leżeć na czym, tak kwoką siedzieć.
 siedzieć na iaykach tak ptalzi.
Couver une baine contre quelqu'un, tać nie-
 nawieść przeciw komu.
Couvrir, tak *ouvrir*, nakryć, nakrywać, odziać,
 stroić wiazy, pokryć, tać, zataić, utać.
 Cr.
Cracher, pluć, spluwać, wypłuwać,
Craindre, irreg. obawiać się, bać się, lękać
 się, strachać się.
Cramponner, zapinać, zapiąć, spinąć, zao-
 strzyć, kończyłym uczynić, podkowować.
Craker, craqueter, trząskać, trzask czynić,
 zgrzytać.
Cratuler, sz. *Graticuler*,

Crâponner, grisonner grossièrement, zgrubić co
 odryślować,
Crêter stworzyć,
Crêper, kędzierzawić,
Crépir une muraille, powapnić ścianę,
Crevafer, szczepać, spary czynić, płowić,
Crever, prać, rospuć, rospuknąć się, roz-
 trząsnąć się, rozerwać się, wylupać,
Creuser, kopać, dźubać, wydrożyć, wy-
 kować,
Crimiller, krzyżać, powoływać, to jest czę-
 sto wołać,
Cribler, przesiewać, wyściwać przez sito al-
 bo przetrząć,
cribler quelqu'un ex aminować kogo,
Crier, pousser de cris, wołać, krzyżać, głos
 wielki wydawać,
crier quelqu'un en l'appeller en criant, wołać
 kogo, wzywać go wołając,
crier après quelqu'un, le traiter mal de paroles,
 wołać za kim szpetnie,
crier à l'aide, wołać ratunku, gwałtu,
Criquer, sz. craquer,
Crisper, zgrzytać zębami,
Cringuer, cęzutować, ganić, szarpać cu-
 dze sprawy,
Croafer, krukać, krzyżać tak kruk. (nie)
Crocheter un coffre, wytrychem otwierać skrzy-
 czo, *quelqu'un*, irreg: wierzać, uwierzyć,
Croiser, krzyżować, to jest na krzyż prze-
 rznać, bokiem się przedrzeć, poprzek-
 przebieć, przeciąć z boku, se cro-

se croiser, prendre la croisade, krzyżakiem zo-
 stać, wstąpić do krzyżaków.
les chemins se croisent, drogi na krzyż idą.
Croître, irreg: rósć, przynależać się, po-
 mnożać się, rozszerzać się.
Croquer, sz. crayonner,
Creter la robe, suknię ukalić, błotem usmo-
 lić, pokalać,
Crevafer, sz. crevafer,
Crouler, secouer, trembler, z trząsnąć, drżać,
 drżącą ciępieć,
Croupir, zasiedzieć się, zależeć pole, oble-
 żeć się, próżnować, zastać się,
Crucifier, ukrzyżować, krzyżować, na krzyż
 przybić.

Cu.

Cueillir, irreg: zbierać, zgromadzać, grom-
 adzić,
Cuire, irreg: wárzyć, zwárzyć, uwarzyć,
Culbuter, faire la culbute, choir la tête en bas
 na łeb utchoać, na głowę upaść,
culbuter quelqu'un pchnąć kogo na łeb, o-
 balić go na głowę,
Cultiver la terre, ziemię uprawiać, sprawić,
Curer nettoyer, oczwścić, wychendożyć, wy-
 przatnąć, wyczyścić, wymyć,
Cuver le vin, le faire bouillir dans la cuve, zbu-
 rzyć wino, dać mu kipieć w kufie,
souper son vin, wyszumać się po przepiciu
 winem, przelypiać się po upiciu winem.

D.

Da.

- Dater, mettre la taille.* sz. *Taxer.*
Dagner, puinałem zabić.
Daigner, raczyć, ochotnie na co zewolic.
Damasquiner, travailler en damasquinerie. robić adamaszek.
Damasfer une étoffe. florefy na materjy wy-
 rabić.
damasquiner un cimenterre; szablę atramę-
 tem napuszczać, ezarność iaką na nię
 wybijac.
Dancer sz. *danter.*
Dandiner, maiser blaznować, figlować
Danser, skakać, tańczyć, tańcować.
Darder, lancer les traits. strzałami strzelać
 postrzelić strzałę.
Dater une lettre, datować listy, datę napisać.

Deb,

- Debagonler des injures contre quelqu'un.* znie-
 ważać kogo.
Débaler, deplier les choses emballées, odpako-
 wać, rozwiązać rzeczy zapakowane.
Débander un arc, une corde &c. spuścić łuk,
 łanór, &c.
débander, ôter la bande. odwiązać, sfolgować
se débander, quitter l'armée. odstić, prze-
 stać woyny stażyć
débander l'esprit. przestać myślenia, poprze-
 stać frásunku. porzucić frásunek.

Dr-

Débarder un cheval, zdjąć strój żołnierski
 z konia.

Débarquer, z okrętu wysieść.

Débarasser quelque chose, ułatwić co.

Débarrer, ôter les barres. tamę odrzucić, za-
 wadę odrzucić, odwadzić tamy,

Débâter un mulet, odsiodłać muła, wysiodlać.

Débâter une question, disputować o czym.

debattre son droit, o swoje prawo certować,
se débattre, se demener. kłęcić się, obracać
 się na wszystkie strony.

*Debaucher quelqu'un, le corrompre, le rendre vici-
 eux,* zepsować kogo, uczynić go swawol-
 nym.

*se debaucher, se deregler, quitter le chemin de
 la vertu, & prendre celui du vice.* zepsować
 się, rozpuścić się, rozpasać się na lwawo-
 łą, udać się na rozpustę.

Débiffer, gater, déchirer. podrzec, drzec, szar-
 pać, poszarpać, targać, potargać, roztar-
 gać, zepsować.

Debilité, osłabić

Debiter, faire debit, poprzedać, wyprzedać.

debiter une nouvelle, puścić ogłos, rozgłosić
 nowinę.

debiter la parole de Dieu, opowiedać słowo
 Bożę.

debiter les bois, les resandre, drwa łupać.
 szczepać.

Debouter, al, debouter un membre, wywinąć i-
 ka członek,

Dehon-

Débouder, lever la bonde, tamę wodną wyjąć.
débouder la colere. gniew wyrzucić.
débouder en larmes. zapłakać się, rozpłakać się.

Débonnener un tonneau. odszpuntować beczkę, szpunt wyjąć.

Déborder, sortir des bords, wylać z brzegów, powódź uczynić.

Débiter, wyznęć z bótów, bóty zdjąć kómu.

Déboucher, odetkać, tamę odrzucić.

Déboucler, ôter la boucle. odpiąć rospiąć, spin-
kę albo przeczkę, odrzucić, odjąć i.

Débouquer, wyjąć z iakięj ciążności.

Debouter, z błota wyrwać.

se Débourgeaiser. stać się z plebeusza szlachetnym.

Déboursier, piędzdzę z miélszka wydawać,
miélszek wyszyplać.

Débouter, pousser quelqu' un de sa place, zrzucić
kogo z miejsca jego.

*Déboutonner, guziki odpiąć, rospiąć, poro-
piąć.*

Nébrider un cheval. wychelzwać konia.

Débrouiller, quelque chose. ułatwić co.

Debrouiller quelqu' un. grubianą wypolerować.

Devoir, sz: devoir.

Debucher, faire sortir, la bête de son gîte, zwię-
rza poruszyć z łóżka jego.

se debucher, wykazać się z kąta, wychylić się.

Debusquer, sortir de son huisson, odyść swoję
wła-

10
własności, opuścić. własne miejsce.
debusquer, faire sortir quelqu' un de sa place, po-
ruszyć kogo, z jego miejsca, odgonić go
z jego własności.

Debiter, commencer à tirer contre le but, za-
czynąć strzelać do celu, *commencer à
parler,* zacząć mówić.

Dec.

Detacher, odpieczętować.

Decamper, lever le camp. obóz ruszyć, z pola
znieść.

Decapiter, ściąć, głowę uciąć.

*Deceder, umrzeć, z świata znieść, skończyć
życie.*

Decendre, odpasać, irreg: iako ceindre.

Decaler, odkryć, wyławić.

Decendre, sz. descendre.

*Decerner, ordonner, postanowić, rozrządzić,
ustawić, rozkazać.*

Decouvrir, oszukać, zawięść, omylić, obłudzić.

Dechainer, rozwiązać z łańcucha.

Dechaulander, kupca odwabić.

Dechaperonner, kaptur zerwać, odkapturzyć.

*Decharger, ulżyć, ciężaru pofołgować, wy-
strzelić.*

decharger quelqu' un. le justifier, usprawie-
dliwić kogo. uwolnić, niewinnym dekla-
rować.

decharger la colere contre quelqu' un, wyrzucić
gniew na kogo.

Decharmer, odczarować, z czarow uwolnić.

I

Dechar-

Decharner, z ciała obnażyć, z mięsa obrąć.
Dechaker, wygnąć, odgnąć.
Dechoir rz. *dechoir*.
Decheveller une femme, włosy niewieście po-
 nąć zwąć, rozkudłać, pokudłać.
Dechoir une tête, wyzulać, bydlę, zuzły
 spuścić, użdzić, ennicę zdiąć.
Dechiffrer une lettre, cyfry extl' kować, wyia-
 wiec, wysłuchać, nist cyfrowy
dechiffrer quelque un. żywot czy opisać.
Dechiquer, porzwać, pokrajać w kawałki.
Dechirer, podrzeć, potargać, potargać.
Dechoir, irreg: iak *choir*, spąć, upać.
Decider une affaire, decydować, determino-
 wać, ośądzić, rozśadzić.
Deciller les yeux, powieki otworzyć, oczy
 odkryć.
Decimer, dziesiątego na śmierć skazać.
Declamer, deklamować, w mowę się wuczać.
Declurer, obśłać, wyiać, deklorować.
Decliner, na hylać, nakłaniać, uchraniać się.
Decolorer, irreg: iak *colorer*, odg: odzić, odemknąć.
Decolour, odpiąć, odrwać.
Decocher une fleche, strzałę wypuścić.
Decoiffer, iak: *decoiffer*, kret zdiąć, odksefić.
Decoiter, iacić.
Decoller, odklić, odlepić.
Decolorer, farbę zetrzeć, kolor strącić.
Decouper, zbić nieprzyjaciela, irreg: iak
Faire.
Decouronner les entreprises, po: nąć, zdm: sły.

Decour:

Decouronner, osłabić, zasmucić, zafalować.
se decouronner, ledzako się ultroić, spąć
 na twarzy, cerę strącić.
Decorer, przyozdobić, ultroić, przykształto-
 wać.
Decouler, upływać.
Decouter, usławić, ułwić, od winy wyzwolić.
Decouper, posiekać, porabzać w sztuki.
Decoupler, odstawać, rozłazyć.
Decourager quelque un. strącić komu fantazję.
se decourager, zgubić serce, strącić ochotę,
 opieszłość na umyśle.
Decouvrir, odkryć, wyiać, rozeznąć, irreg:
 iak *ouvrir*.
Decreater, strącić k: d t. zepsować, wiać.
Decretier, dekretować, wydać dekret.
Decrier, zabrać iakiego z wyzwału.
decrier quelque un osławić kogo, osławić,
 umnieyzić komu sławy.
Decrive, przepi:ć, irreg: iako *esrive*.
Decrocher, decrocheier, wytrychem otworzyć.
Decroitre, *diminuer quelque chose*, zmnieyzić,
 mnicyzyc się strąć, mnicyzyc co oczy-
 nie niż było, irreg: iako *croitre*.
Decroter, zblić, ozochrać.
Decdaigner, brzydzić się, nie: awidzieć, nie
 lubić.
Decider, dedykować, przypisać, poświęcić
 komu.
Decine un ami. nie sławić się w sł: w: przy-
 iacielowi, nie dotrzymać słowa, irreg: ak
Dire 12 *se de:*

se dedire, avouer d' avoir dit faux, przyznać się
do fałszu, rewokować fałsz, odwoływać.
Dedommager, nadgrodzić szkody, przestrze-
gać szkody.
Dedorer, pozłotić zdjąć.
Beduire, dowieść, irregularnie od nicużywa-
ného *duire*.

Def.

Defaillir, manquer de quelque chose, chybić na-
czym, nie mieć czego, mieć niedostatek.
Defaire, irreg. iak *Faire* zepłować, ztrącić,
rospłóżyć, zbić.
se defaire de quelqu' un, zbyć się kogo;
se defaire soy même, sam się zabić.
Defaquer, defalkować, ztrącić, odrzącić.
Defendre, bronić, obronić, zabraniać, zaka-
zować, ratować.
Deferer à quelqu' un, l' honorer, le respecter, sz-
nować kogo, czcić kogo, deferować kó-
mu, ustępować komu, obnieść kogo, o-
skarżyć.
Deferrer, odedrzeć żelazo, odiać żelazo.
Defeuiller, *abattre les feuilles*, otrząść liście.
Defirer quelqu' un. l' appeller au combat, wyzwąć
kogo na pojedynkę.
desfer quelqu' un, luy denoier qu' on ne le craint poi-
nt, pokazać komu że się go nie boją.
Defigurer, olzpecić co. (rospléść.
Defiler une toile, wyłnuć, osnowę odpléść.
se defiler du regement, uciec od reimentu.
Definir, expliquer par la definition, océrklować

co, opisać słowami.

Defleurir, ôter la fleur, kwiāt zerwać.
defleurir une fille, pānięństwo odiać.
Defleurir, perdre sa fleur, zwiędnieć, zwiędnąć.
Defenser quelque chose, dno wyiać, ziakięć
rzeczy, wybić dno.
Defrayer quelqu' un, kosztem kogo opātrzyć,
dodać komu kosztu.
Defrauder, tromper, oszukiwać, zāwodzić, o-
błudzić, zdradzać.
Defricher une terre, ziemię zależałą uprawiać,
Defronter, rościagać, wyciągać.
Defroquer un moine, hābit z mnichā odrzecz.
se defroquer, mniski żywot porzucić.

Deg.

Dégager, racheter un gage, wykupić z zāstawu,
se degager d' une affaire, wyzwolić albo uwol-
nić się od iakięj sprawy, *de la foule*, od ciżby
Dégaigner epée, dobyć izabie, wyiać z po-
chew.
Dégarnir, odrzecz co od czego; ogołocić co.
Dégâter un pays, zburzyć krainę, zniszczyć iad
Dégauchir, redresser, aplâner, porównać, napro-
stować, oglądzić, okrześać, oczochiać,
Dégeler, odlecić, wygōnić mrōz,
Dégenerer, odrodzić się, cnoty wrodzonēy
porzbyć,
Déguser, odklić, odlepić.
Dégobiler, vomir, wōmitować, wyrzuty mieć.
Déguiser, chanter son ramage, głos rozmālcie
odmieniać, przegādować, baiać.

Dégorgier, jeter par la bouche: przez gardło wy-
rzuć.

*Déguiser quelque chose, zaciemnić jaką rzecz zmy-
ślic poślacić, odmianę fałszywą uczynić.*

Defo.

Déloger, przenieść na innsze miejsce.
Déluter, odlutować, lutowanie odlepić.

Dem.

Démaigrir, **amaigrir**, schudzić, kamięn ostro zacieszać.

Démaigrir une pierre, kamięnia umnieyszyć.

Démailloter un enfant, rozwić dziecię, odwić pieluszki.

Démancher, rękaw urwać.

Démander à quelqu'un, prosić, pytać kogo, itać sie.

demander le prix, pytać sie o cenę.

Démanger, **causer démangeaison**, świędzić, sprąwić świędzenie.

Démanteler une place, z murów ogolocić iakie miejsce, mury obalić.

Démarrer, **lever d'ancre**, puścić w morze.

Démarier, rozwić małżeństwo.

Démarquer, znak zerzść.

Démasquer quelqu'un, otobistość albo powagę kómu odizć,

se démasquer, małzkarke zdiżć z siebie.

Démembrer, odcizć część od czego.

Démêler, rozeznąć, ułatwić, wywikłać.

se démêler, wywikłać sie.

Démenager, **demeubler**, sprząty powynosić.

Déméner, **se débatre**, rzucąć sie, przewracać sie.

Démentir quelqu'un, **lui dire qu'il a menti**, zdadć kómu kłz. potwarzyć kogo o kłamstwo, zwyciężyć kogo o fałz, dowieść kómu kłamstwa.

Déméri-

Dénier, źle sie zastrzyć.

Démètre un os de sa place, wywinąć kość z swęgo mieyda. irreg: iak **mestre**.

Déménabler, sz. **demenager**.

Déméurer, bawić. zabawiać, miełzkać, ociągając sie, zostać, zostawać.

Démolir, obalić, znieść, zruinować.

Démonstrer, al: **démontrer**, pokazować, pokazać, dowieść, pewną rzecz uczynić.

Démonter, z kónia zwalić, zwyciężyć.

démonter, ou **défaire un horloge** ou **un autre chose composée de plusieurs pieces**, poreli-gać zegarek, albo co innszego z róznych części składanęgo, pomićzać.

démonter un oiseau, skrzydać prakowi złamać.

Démordre la her prise, ukaszć sfolgować, przełać kasania.

démordre de son droit, ustąpić swęgo prawa.

Dénieriser, **tromper un niais**, głupię o mądze zbyć. **le guerir de sa niaiserie**, ulęczyć go od głupstwa. **le rendre fin**, uczynić go ostrożnym.

se dénieriser, przełać bydź prostakiem, stać sie ostrożniejszym.

Dénicher des oiseaux, zgniazda zruć. zgónić.

Dénier, **refuser quelque chose**, przeczć czego, nie pozwalać na co.

Dénigrer, poczernić, posmolić, oszpecić.

Dénombrer, wyliczać, policzyć, zliczyć.

Dénoncer, ogłosić, objawić, upewnić, oznay-mić, deklarować.

K

Demo-

Dénoter, skazać, pokazać, naznaczyć, oznaczyć, uwiadomić.

Dénouer, wywikłać, rozwikłać, rozwiązać.

Dénouer, depouiller, obnażyć, nagim uczynić, odrzucić do naga.

Dep.

Dépaiser, sz. **depaiser**.

Depaquetter, odpakować, pakiety rozwiązać.

Departir, distribuer, podzielić, rozdzielić, wydzielić, irreg: iak **partir**.

departir l' or, le separer d' avec l' argent, odebrać złoto od trébra, odsaczyć go:

se departir d' avec quelqu' un. odsaczyć się od kogo.

Depayer quelqu' un. przetrzeć kogo peregrynowaniem.

se depayer, puścić się wobec kráie. odńczyć się domowych nałogów.

Dépecer quelque chose, pokrajać co, podrobić, poszarpać.

depecer un boeuf, zárznąć wołu, rozebrać.

Depescher, sz. **depescher**.

Dependre, odmałować opisać, irreg: iak **peindre**.

Dependre, relever d' autrui, zawiśnąć od kogo inżego, bydz kómu podległym, wisieć na czym.

dependre, depencer, nakładać, łożyć koszt.

Depenser, łożyć, dáć nakład, nakładać, spędować.

Deperir, se deperir, sz. **diminuer, décroître**.

Depe-

Depescher, pościć, uwolnić, odprawić.

Depeffir, rendre plus liquide, przeredzić gęstwinę, iasnicyłym uczynić, rozredzić.

se depeffir, rozrednicieć, roztopnieć.

Depetret, wyławić, uławić.

se depetret d' une affaire, uwolnić się od czego.

Depeupler, ludzi umnieyszyć, przeredzić ludzi.

Depiter, se depiter, dąsać się, gniewać się.

Deplacer, zmieysca zagnać, porużyć, zgonić, spędzić.

Deplaire, niepodobać się, irreg: iak **Plaire**, **se deplaire en quelque chose**, nie upodobać sobie w czym.

Deplanter, wykopać z korzeniem, wyrwać z korzeniem.

Deplier, deployer, rozwić, rościagnąć,

Deplerer, oplakiwać, oplakać.

Deployer, sz. **deplier**.

Deporter, se deporter de quelque chose, s' en departir, odyść czego.

Deposer, zdiąć, złożyć, zrucieć, składać na kupę, depozyt uczynić.

deposer temoignage, wydać świadectwo.

Deposeder quelqu' un de ses biens, wyrzucić kogo z jego dobr, pozbawić kogo substancyey.

Depouiller, obnażyć, nagim uczynić, zubożyć, odrzucić.

Depourvoir, tosz co **depouiller**, irreg: iak **Voir**.

Depraver, zepłować, zkorumpować.

Daprendre, se deprendre, se detacher de quelque chose.

K2

choir. oderwać się od czego, wyzwolić się od czego. irreg: iak *Prendre.*

Deprimer, poniżyć, wzgardzić.

Deprimer, wzgardzić, zmniejszyć.

Deputer, deputować, naznaczyć kogo na jaką funkcję, deputatem uczynić.

Der.

Deraciner, z korzeniem wyrwać.

Deranger, pomięzać, zmylić szyki, zepsować porządek.

Deregler, sz. *deranger.*

se deregler, sz. *se debaucher.*

Derider le front, czoło wyciągać, zmarszczyć na czołe wyciągać.

Dériver, pochodzić od inżego, mieć początek od inżey rzeczy, odpływać od źródła.

Derober, kraść, ukraść.

Derocher, z skały ztrącić.

Deroger à l'autorité, au droit &c. uwłaszczyć, ująć powagi, prawa sławy, &c.

Deroidir, zmiekczyć, wolniejszym albo łaskawszym uczynić, od surowości odwieść.

Deroziller, ze rzdzy otrząść, wypolerować.

Des.

Desabuser, detromper quelqu'un, od błędu odwieść.

se desabuser, obazzyć się, reflektować się.

Desaccorder, odstroić, do niezgody przywieść, powadzić.

Desacoupler, wyprząc, rozprząc.

Desaccoutumer, odwyknąć, oduczyć się, odłożyć się od czego.

Desa-

Desagrafer, hakiem dosięgnąć, odwadzić.

Desagrèer, nie lubić, zbrzydzić, obrzydzić, nienawidzić.

Desajuster, pokónfundować, pomięszać, powikłać, powadzić.

Desalterer, uspokoić, ukóntentować, pragnienie nasyć.

Desanher un haut bois, ôter l'anche odiać od piszczałki muntzruk, odmuntzrukować.

Desanchrer, desanorer, demarer, kotef podnieść, na wodę się zokrętem puścić.

Desappointer un soldat, odjąć żołnierzowi funkcję, z kónfuzyą żołnierza odprawić.

Desapprendre, oublier, zapomnieć, zabaczyć, oduczyć się. irreg: iako *Prendre.*

Desapprouver, zganić, odwołać, niepotwierdzić.

Desarborez, abbatre, ztrącić, zwalić, obalić, powalić.

desarborez, caler les voiles, żagle spuścić.

Desarconner un cavalier, żołnierza z konia zwalić.

desarconner quelqu'un; le debouter du rang qu'il a. ou qu'il pretend. strącić kogo z honoru, albo z pretensyey, y znadzieie iego.

Desarmer, oręż odebrać, z oręża огоłocić.

desarmer les levres d'un cheval. twarougiemu koniowi dobry muntzruk przydać.

Desatteler les chevaux. konie rozprząc.

Desavouer, zaprzecić się, nieprzyznać się, negować, przeczyć.

desa-

desavouer son fils: fyná wydziedziczyć,
 Desbagouter sz Dėbagouter,
 Desbander sz Dėbander
 Desbarquer sz dėbarquer
 Desbarasser sz dėbarasser
 Desbarrier sz dėbarrier
 Desbaster sz dėbaster
 Desbattere sz dėbattere
 Desbaucher sz dėbaucher
 Desboetter sz dėboetter
 Desbonder sz dėbonder
 Desbondonner sz dėbondonner
 Desborder sz dėborder
 Desboucher sz dėboucher
 Desbourser sz dėbourser
 Desbouter sz dėbouter
 Desboutonner sz dėboutonner
 Desbrailler sz dėbrailler
 Desbrider sz dėbrider
 Desbroüiller sz dėbroüiller
 Desbrutaliser sz dėbrutaliser
 Desbuscher sz dėbuscher
 Desbusquer sz dėbusquer
 Desbuter sz dėbuter
 Descacheter sz dėcacheter
 Descamper sz dėcamper
 Descindre sz dėcindre
 Desceler sz dėceller
 Descendre, zstąpić, zléść, spuścić sie zgó-
 ry, pochodzić.
 descendre quelque chose, spuścić co ná dol.

une

une robe qui descend jusqu' aux talons, suknia
 długa aż po kostki.

Descengler un cheval, popręgi kóniowi odpiąć.
 Deschainer sz. dėchainer
 Descharger sz dėcharger
 Descharner sz dėcharner
 Deschausser sz dėchausser
 Descheveler sz dėcheveler
 Deschiffrer sz dėchiffrer
 Deschiquetter sz dėchiquetter
 Deschirer sz dėchirer
 Deschoir sz dėchoir
 Desciler sz dėciller
 Desclore sz dėclorre
 Desclocher sz dėclocher
 Descloüer sz dėcloüer
 Descœffer sz dėcœffer
 Descoler sz dėcoler
 Descolorer sz dėcolorer
 Descanforter sz dėcanforter
 Descoudre sz dėcoudre
 Descoulper sz dėcoulper
 Descouper sz dėcouper
 Descoupler sz dėcoupler
 Descourager sz dėsourager
 Descouvrir sz dėcouvrir
 Descrediter sz dėcrediter
 Descrier sz dėcrier
 Descrine sz dėcrine
 Descrocheter sz dėcrocheter
 Descroitre sz dėcroitre

Descro-

Descroter sz. *décroter*
Desdaigner sz. *dédaigner*
Desdire sz. *dédire*
Desdommager sz. *dédommager*
Desduire sz. *déduire*,
Desambaler, towary rozwiązać, odpakować
Desembarquer sz. *débarquer*
Desemparrer, quitter la possession, odstąpić dzier-
 żawy, porzucić co swęgo.
Desempenner, z piór odrzucić
Desemplir, vuidier, wypróżnić,
Desempetrer sz. *dépétrir*,
Desenchanter, odczarować, czary odegnąć,
 od czarów uwolnić.
Deserfster, nądętość albo spuchnięcie zegnąć.
Desengager, sz. *degager*,
Desenlacer un oiseau, zsiდეł wyzwolić pta-
 ą, wywikłać.
Desennuyer quelqu'un, w tęskności pocieszyć.
 alżyć komu tęsknice.
Deseuotler, wymazać kogo z rejestru,
Desennumer, rymy pozbyć.
Desenseigner, oduczyć,
Desensevelir un corps mort, wygrzebać umar-
 łego z grobu.
Desensorceler, odczarować, sz. *desenchanter*
Desentraver, odpętać, z pęta wyzwolić.
Desenyrer, wylżumać, trzeźwym uczynić.
Deserter, pułkami zostawić, spustofzyć.
Deservir, desobliger quelqu'un, zle się założyć.
Desesperer, zdesperować, serce stracić, na-
 dzięć zgubić.

Deseto-

Desétourdir quelqu'un, od głupstwa kogo wy-
 zwolić, uczynić kogo ostryźniejszym, al-
 bo czynniejszym, albo mędrszym,
Desfaillir szukay *défaillir*.
Desfaire sz. *défaire*
Desfaroucher sz. *défaroucher*
Desfavoriser sz. *désfavoriser*
Desferrer sz. *déferer*
Desfeüller sz. *défeuille*
Desfier sz. *défier*
Desfiler sz. *défiler*
Desfleurer sz. *défleurer*
Desfoncer sz. *défoncer*
Desfrayer sz. *défrayer*
Desfricher sz. *défricher*
Desfroquer sz. *défroquer*
Desfroncer sz. *défroncer*
Desgager sz. *dégager*
Desgaigner sz. *dégaigner*
Desgarnir sz. *dégarnir*
Desgeler sz. *dégeler*
Desgenerer sz. *dégenerer*
Desgluer sz. *dégluer*
Desgobiller sz. *dégobiller*
Desgoiser sz. *dégoiser*
Desgorger sz. *dégorger*
Desgourdir sz. *dégourdir*
Desgoûter sz. *dégôter*
Desgrader sz. *dégrader*
Desgraffer sz. *dégraffer*
Desgraisser sz. *dégraisser*

L

De-

Deigrossir	sz.	dégrossir
Desguiser	sz.	déguiser
Deiguerpir	sz.	déguerpier
Deshabiller,	odstroić kogo, stróć z niego ze- brać, suknie zdjąć.	
Desharnacher un cheval,	odsiodłać konia.	
Desheriter, al: desherediter,	wydziedziczyć.	
Deshonneur.	zeliżyć, obeliżyć, znieważyc. z kontemptować. dishonorem nakarmić.	
Dejanter, dégarnir de jantes une rouë,	zkoła odjąć szpice.	
Dejeuner,	sz.	déjeuner
Designer	sz.	dessiner.
designer, nommer, choisir pour quelque charge nominować kogo. naznaczyć, obracać, za&c.		
Desirer,	żądać, pragnąć, życzyć sobie.	
Desister de faire quelque chose.	poprzestać czego- go, zaniechać czynienia.	
Deslasser	sz.	délasser
Deslier	sz.	déliier
Deslivrer	sz.	délivrer
Desloger	sz.	déloger
Desluter	sz.	déluter
Desmailleter	sz.	démailletter
Desmancher	sz.	démancher
Démanger	sz.	démanger
Desmanteler	sz.	démanteler
Desmarer	sz.	démarer
Desmarier	sz.	démarier
Desmasquer	sz.	démasquer
Desmembrer	sz.	démembrer

Desmenager	sz.	démenager
Desmener	sz.	démener
Desmentir	sz.	démentir
Desmêler	sz.	démêler
Desmeriter	sz.	démeriter
Desmesurer	sz.	démesurer
Desmettre	sz.	démétre
Desmeubler	sz.	démeubler
Desmonter	sz.	démonter
Desmordre	sz.	démordre
Desniaiser	sz.	déniaiser
Desnicher	sz.	dénicher
Desnier	sz.	dénier
Desnouer	sz.	dénouer
Desobeir,	nieposłusznym bydź.	
Desobliger quelqu'un.	zle się komu zaśluzyc.	
Desoler.	spustoszyć, zniszczyć, zaśmucić, za- żalić.	
Desopillar,	zatkanić rozgónić. odetkać.	
desopiller la rate,	zátwardziałość albo ná- puchłość śledzióny, rozgónić, rozwolnić.	
Desordonner, troubler, renverser, mettre le	desordre, pomięszać, poturbować, zawi- chrzyć, uczynić nieporządek, zawićkać.	
Desoser,	kości wybrać z czego.	
Desourdir,	rospłesc, nap. une toile, płótno.	
Despartir	sz.	départir
Despecer	sz.	dépecer
Despecher	sz.	dépecher
Despendre	sz.	dépendre
Despenser	sz.	dépenser

Despeſſir.	sz.	dépeſſir.
Despenſer.	sz.	dépenſer.
Deſpiter.	sz.	deſpiter.
Deſplacer.	sz.	déplacer.
Deſplaire.	sz.	déplaire.
Deſplanter.	sz.	déplanter.
Deſplier.	sz.	déplier.
Deſployer.	sz.	déployer.
Deſpoſer.	sz.	dépoſer.
Deſporter.	sz.	déporter.
Deſpoſeder.	sz.	dépoſeder.
Deſpoſiller.	sz.	dépoſiller.
Deſpoſvoir.	sz.	dépoſvoir.
Deſraciner.	sz.	déraciner.
Deſranger.	sz.	déranger.
Deſregler.	sz.	dérégler.
Deſrider.	sz.	dérider.
Deſrober.	sz.	dérober.
Deſrocher.	sz.	dérocher.
Deſroidir.	sz.	déroïdir.
Deſbrouiller.	sz.	débrouiller.

Deſacerer une eglise. ſproſanować Kościół.

Deſaiſir, ſe deſaiſir de quelque choſe, ſtrącić poſ-
ty z czego.

Deſaler, wymoczyć z ſoli.

Deſangler, ôter la fangle. odpasąć poprąg.

Deſoſher, uſuſzyć, oſuſzyć, ſchudnąć.

Deſſeeler, ôter le ſecl, d' une choſe ſeclée, znąć,
albo pieczęć z czego odedrzeć, zgubić.

Deſſeller une monture, ôter la ſelle. oſiódlać,
wysiodlać, zdjąć ſiodło.

Deſer.

Deſerrer, relacher, poſolgować, rozwiązać,
rospaszać.

Deſſervir, irreg: iak ſervir, lever les viandes,
zdiać potrawę.

deſſervir, deſobliger quelqu' un. zle ſie kómu
zaſłużyc.

Deſſiller les yeux, sz. deciller.

Deſſiner, naznaczyć, napisać, nakrylić.

Deſſoler un cheval; odkuć kónia, odiać pod-
kowę.

Deſſorceler. sz. deſenſorceler.

Deſonder, rozlutować, rozerwać lutowanié.

Deſſacher. sz. détacher.

Deſſeindre. sz. déteindre.

Deſſendre. sz. détendre.

Deſſerrer. sz. déterrer.

Deſſiner, naznaczyć, dekretować, poſwięcić.

Deſſigner, zaniebbać, zaniechaać, opuſcić, odo-
ſtąpić, priwować.

Deſſonner.	sz.	détonner.
Deſſordre.	sz.	détordre.
Deſſouper.	sz.	détouper.
Deſſourbier.	sz.	détourbier.
Deſſourner.	sz.	détourner.
Deſtraper.	sz.	détraper.
Deſtraquer.	sz.	détriquer.
Deſtrempier.	sz.	détrémper.
Deſtrouſſer.	sz.	détrouſſer.
Deſtruire.	sz.	détruire.
Deſvelopper.	sz.	développer.
Deſveſtir.	sz.	déveſtir.

Deſue.

Desunir, rozłączyć, rozsączyć, rozdzielić.

desunir un cheval, sz. galopper faux.

Desvoiler sz. dévoiler.

Desvojer sz. dévoyer

Det.

Détacher, delier. oderwać, rozwiązać, oderżać, odwiązać, odtągać.

Detalinguer, ôter les cables de l'ancre. od kotła oderwać linę.

Déteindre. opetznąć, stracić farbę, z blaknąć, irreg: iako *Teindre*.

Dételer, sz. *desatteler.*

Détendre. skureczyć co było wyciągnięte, po-
folgować.

Détenir, zatrzymać, przytrzymać, wstrzy-
mować, irreg: iako *tenir*.

Détériorer, rendre pire, nadsławać, nadwre-
żyć, podlejszym uczynić.

Déterminer, limiter une chose. determinować,
okryślać, dokonać, zakończyć, koniec
czego uczynić.

se déterminer, se résoudre, odważyć się.

Déterrer. z ziemie dobyć.

Détester, zbrzydzić, wzgardzić, obrzydzić.

Détroner, z tronu zepchnąć.

Détonner, wykroczyć z tonu, nie w ton śpie-
wać.

Détordre, défaire une corde. odkręcić powrót,
rozkęcić, rosplęść.

détordre le bras, rękę wiwinąć.

Détorquer, odkręcić, odwodzić, nakręcać, na-
ciągać.

De-

Détourner, odwrócić.

Détraper, dégage ses pieds des entraves. wywi-
kłać się z zasadzki, uchronić się z sidła.

Détraquer, sz. *debaucher quelqu'un.*

détraquer un horloge. pomięczać zegarowe
koła, albo godziny.

Détrumper, zmaczać, pokropić.

Détromper, sz. *desabuser.*

Détroner, sz. *détrôner.*

Détrousser, rozbijać, rozbojnictwem sieba-
wić, rozbić kogo.

Détruire, zepsować.

Dev.

Dévaler, sz. *descendre.*

Dévaliser, wálizy zdjąć, tłumoki z siebie
zrucić.

dévaliser un viateur, odrzucić podróżnego
z tłumoków.

Dévalancer, poprzędzać, przebiegać, prze-
wyższać, zwyciężać.

Développer, odkryć, wywikłać.

Dévenir, stać się, irreg: iak *Venir*.

Dévêtu, suknie zdjąć, oddziać, irreg: iak
Vêtu.

Dévider, związać na motek.

Déviner, wróżyć.

Déviser, discourir, s'entretenir avec quelqu'un
zabawiać się dyskursem, rozmawiać.

Deposier, sz. *déposer.*

Devoiler, odsłonić, zasłone odiać, odkryć.

Devoir, irreg: musieć, winnym być, powi-
nię być.

De-

Dévoier, zezrzeć, pozrzeć.
Dévouer, poświęcić, ślubem zawiązać, za-
ślubić.
Dévoier, s' egarer, zdróżyć, z drogi znieść.
Dévuider, termin o koniu, kiedy zadęć się
ociągać

Di.

Diſter, diktować, powiedzieć materią do pi-
sania, albo szeptać do mówienia.
la nature ou la raison diſte, przyrodzenie albo
rozum pokazuje.
Diffamer, oświadczyć złe, sławę złą komu zie-
dnąć, ogłosić kogo niedobrze, poszarpać
komu sławę.
Diſſer, różnić się, być odmiennym, mieć
od inſzego odmiannę, odłożyć na inſzy czas
Digerer la viande, strawić potrawę.
digerer en ſon eſprit, mediter attentivement,
uważać długo, rozmyślać dobrze.
digerer la colere, diſtymulować, utrzymo-
wać gniew.
Dilater, amplifier, étendre, rozszerzać, rościagać
Dilayer, odkładać, ociągać.
Dimer: lever des dîmes, dziesięcinę wytykać
Diminuer, amoindrir, umniejszyć.
Dîner, obiadować, obiad jeść.
Dire irreg: mówić, powiedzieć, powieść.
Diriger, guider, kierować, prowadzić.
Diſcepter, wadzić się, diſkurować.
Discipliner, inſtruire quelqu' un, uczyć, wpra-
wiać, karać.

Diſcon-

Discontinuer, rozzerwać, nie jednym zawodem
czynić, odkładać.

Disconvenir, różnić się, niezgadzać się, irreg:
iako *venir*.

Disorder, sz. *disconvenir*.

Discourir, irreg: iako *Courir*, biegać często, ro-
zmawiać, diſkurować.

Discuter, diſſiper, reſoudre, rozstrzygać, roz-
sypać, rozważyć.

Disgracier quelqu' un, iaskę strącić, rozgnie-
wać.

le Roy l' a disgracié, Król się na niego ro-
zgniewał. *il eſt disgracié*, ieſt z iaski wyrzu-
cony.

Disjoindre, irreg: iako *Joindre, ſeparer*, rozłą-
czyć, odłączyć.

Disloquer, wywinąć, nąp. nogę, rękę.

Diſner, sz. *Diſner*.

Disparoître, diſparétre, zniknąć, irreg: iako
Paroître.

Dispenser, ſzaſować, diſpenſować.

Disperser, rozprószyć, rozſypać.

Dispoſer, rozporządzić, przygotować, przy-
ſpoſobić.

Disputer, diſputować, diſkurować, wadzić
się o co.

diſputer quelque choſe à quelqu' un, wadzić
się o co z kim, przeczyć komu czego.

Diſſequer, krajać, siekać.

Diſſimuler, diſtymulować, pobłażać, przez
ſpary paſzyć, nie uważać, nie nalegać

M

Dis

Disposer. sz. *disposer.*

Dissoudre, irreg: rospasać, rosprószyć, rozwiązać, rozstrząsnąć.

se dissoudre se fandre, roztopić się, rozlać się.

Disputer. rozważyć, wyperśwadować, odrażać.

Distiller. kroplami padać, distilować.

Distinguer. rozróżnić, różnicę pokazać, rozdzielić.

Distraire, irreg: odwieść, rozerwać.

Distribuer, podzielić.

Diversifier. rozróżnić, na różności podzielić, odmianę uczynić.

Divertir. odwrócić, odciążyć, ucieleszyć, zabawić.

se divertir, cieszyć się zabawą, rozrywać się.

Diviner. sz. *deviner.*

Diviser. podzielić, rozdzielić.

Divulguer, rozgłosić, upopoliczyć, rozwołać.

Do.

Dober, karczyć, strofować, narzekać.

Dogmatiser, nowę zdanie trzymać, albo udawać.

Domestiquer. *apprivoiser.* obłaskawić, powolnym uczynić, dzikię fantazyę oduczyc.

Dominer, *être le maître,* panować, rozkazywać, rządzić.

Donner. dać, darować.

Dontner. uśmierzyć.

Dorer, posłocić, złocić.

Dorloter quelqu'un. pieścić kogo, przyswieć, dać komu.

Der-

Dormir, irreg: spać.

Doter. *donner la dot.* wyposażyć, dać posag.

Doubler. duplikować, powtarzać, podziwiać, dać podszewkę, piętro dać.

Doubter. sz. *douter.*

Douter quelqu'un de quelque chose. obdarzyć kogo czym, utalentować kogo.

Douter. wątpić.

Dr.

Draper. sukno robić.

draper, àl. drapeler, suknem obić.

draper ou gauffer quelqu'un. le railler. wysmiał kogo, wydwieć, szydzić z kogo.

Dresser. prostować, wyślawiać, kierować, wprawiać.

Dresser un chemin. drogę naprawiać.

dresser un lit. łóżko ślać.

dresser la table, stół załawać.

dresser une armée. wojsko zaciągać.

dresser un procès à quelqu'un. prawo z kim chcieć zacząć.

dresser des embûches, à quelqu'un. ślad na kogo stawiać, zdradę komu gotować.

se dresser sur les buts des doits. wpiąć się na palcach.

dresser les oreilles, uszy nastorzyć, wyciągnąć.

Driver. *faire entrer du secours dans une place.* posiłki wprowadzić, na pomoc przybyć.

Du.

Duire irreg: y nie używać *instruire, s'instruire.*

Ma

quel-

quelqu'un. wprawić. wuczyć. sposobić.
Duper quelqu'un. odrwić. ołzydzić. ołzukać.
wyśmiać.

Durer. trwać. przetrwać.

E

Eb.

E'bahir quelqu'un, do ządziwienia przywieść.
s' ébahir, zdumieć się, ządumieć się, zdzi-
wić się.

E'barber, tondre la barbe, ostrzyż brodę.

s' E'batre, prendre les ébats. uciechę sobie
sprawić. krotosilować się. uczynić sobie
krotosilę.

E'baucher quelque chose, comme une image. zacząć
co rysować. nąp. obraz. nakryślać. zgrub-
szać. odrylować.

*ébaucher le chanvre, ou quelque chose sembla-
ble.* zgrubizną przesiwać kónopie, albo
co podobnego.

E'beurrer sz. *écruer.*

E'bloir les yeux. zabluszczyć oczy, zacząć
iść.

E'borgner, na jedno oko oslepić.

E'bouler, faire tomber. zepsować, obalić.

s' ébouler, walić się, słabieć. ruinować się.

E'brancher, zgłęzienia okrzelać. gąłęzie poob-
cinać.

E'branler. strząść. nagle poruszyć. zątrząść.

E'brocher. osłabić. nądłamać.

E'broüer, odpryskować, iako kón.

E'ca

Ec.

E'cacher. briser ou meurtrir en pressant, nąd-
gryść. nądłodać. prz. głodać. przytrzcć.
nądtrzcć. nądłamać. nądgniść.

E'cailler, ôter les écailles des poissons, łuskę zdjąć
z ryby, oskrobąć.

E'caler les noix, wyluszczać orzechy, odzie-
rać z grubizny łuski.

E'carteler. mettre en quatre pieces. ćwierto-
wać, na czworo rozrąbać. na cztery ćwier-
ci porąbać.

E'carter quelqu'un. l' éloigner. oddalić. od-
wieść. na stronę. odeśłać na bok.

écarter les cartes. karty rozdawać. albo nie-
potrzebne odrzucać.

E'cerner une verrue. brodawkę ostrzyż.

écerner une noix. orzech okroić.

E'cerveler. mózg wyjąć, z mózgu obrąć.

E'chafauder, d' égarer des échafaux. piętro do sie-
dzenia wytławić.

échafauder quelqu'un. wytławić kogo na
szydłstwo, zle kogo osławić.

E'chalasser, pale flavić. podporki dawać.

nąp. *échafasser une vigne,* w winnicy nąci-
cóm podłławki dawać.

E'chancrer, couper en arc. wykroić co nąkształt
figury łuku.

E'changer. faire échange. zamieniać, dąć na
zamiannę. dąć na wexel.

E'chantillonner, ajuster sur l' échantillon, do prób-
ki dobić. szukać czego podobnego do
tego

tego co się ma na wizerunk.

Echaper, albo *s' échaper*. wywikłać się. wykręcić się. wymknąć. uciec kształtnie. uchronić się. wypłynąć się. wysliznąć się.
s' échaper, ledwiako się rzadzić, lekko myśleć się sprawować.

Echapper, faire plusieurs tours de corde, autour d'un fardeau, qu'on veut lever. przykrępować co do dzwigania.

Echauder, odlecić, przygrzać, odgrzać.

Echauffer, żągrzać.

s' échauffer. żągrzać się, rozpalić się. rozgniewać się. zapalić się w gniewie.

Echeler. po drabinie wnieść.

Echemer, faire essai d'abeilles. roić pszczoły.

Echoir, irreg: iak *cheoir*, *avénir*. przypaść. przytrafić się. wypaść przypadkiem.

Echequier. sz. *échequier*.

Echeveler s' écheveler. włosy rozpuścić. warkocz rozciągnąć.

Echoir, sz. *échoir*.

Echoyer. dźwiękiem dźwiękać.

Echuer. w. iść z okrętem na piasek, albo przytrząść do skały.

Eclairer. oświecić. oświecić.

Eclairer, przyświecić. oświecić. oświecić. błyskać.

Eclater, faire bruit. potężnie trząskać, zgiłk czynieć. rozstrząsać się. hałasować z gniwem. błyskać. migać. nagle się pokazać.
Eclater de rire, śmiać się głośno.

Ecl-

Eclipses, *s' eclipser*, *être éclipse*. zaciemnić się. émieć. ianości pozbyć, być zaciemnionym, *s' eclipser*, *disparaître*. zniknąć.

Eclorre, odemknąć, otworzyć.

é lever, *sortir de la coque* wylęgnąć się. wykłuć się z jaja. irreg: iako *clorre*.

Econduire quelque un pizeczyc i o m u, nie pozwoić. negować. irreg: iako *conduire*.

Economer. gospodarować.

Ecorcer, lever l'écorce. łub albo skórę z drzewa odrzucić. obłupić.

Ecorcher, skórę z bydłęcia odrzucić.

Ecorner. rogi stracić.

Ecornifier. do cudzego stołu się narażać. cudzych obiadów afektować.

Ecoffer, ôter l'écoffe. ze strączka wyłuszczyć.

Ecouier, ogón uciąć.

Ecouler, wodę wypuścić. *écouler un étang* staw spuścić.

s' écouler. se dérober, wymknąć się kryjómo.

Ecouter, kurtę uczynić, uciąć ogón albo uszy.

Ecouter, écouter, wysłuchać.

Ecouvillonner un canon, le nettoyer avec l'écouvillon. strzelbę chędożyć.

Ecraser un ver. rozgnieść robaką.

Ecremer le lait, albo *ébeurrer*. śmietaną zebrać z młéka.

Ecrier, *s' écrier*. zakrzyknąć, zawołać.

Ecrire, pisać, napisać. irreg.

Egoutter. stus. potłuc.

Ecre-

Ecroûter. skórkę okrzesać. nąp. z chleba.
Écumer, szumować. szumowiny zrzucać.
écumer de rage, ślinić się od złości.
écumer la mer, rozbić na morzu.
écumer la chasse. mówi się to o psach. któ-
 ry przed goniącymi psami porywa.
Écuser, nettoyer, chędożyć.

Ed.

E'densser. *dens les dents.* zęby zrzucać, wy-
 rywać.
E'difier. budować, budynki stawiać.
édifier les autres. zbudować przykładem.
 dać dobry przykład.

Ef.

E'feuiller. liście otrząsać, wylisnąć.
E'facer. zmazać, zatrzeć. zgubić. wygłu-
 zować.
E'faroucher. *effarer.* rozdziczyć. dzikim, albo
 łogim, łutowym, okrutnym uczynić.
E'fayer, sz. *effaroucher.*
E'effectuer. do skutku przywieść. wykonać.
E'feminer. *enlever. rendre effeminé.* zniewieść
 s' *effeminer.* z niewieściec. męską moc albo
 obyczajem w niewieściec odmięnić.
E'figier. *faire une effigie.* abrytować. odmalo-
 wać, wyróżnić obraz. wyobrazić.
Effiler. rozplęść. rozwinąć.
Efflurer, z kwiatu ogołocić kwiat zebrać.
 co piękniejszego powybić.
E'fondrer. *rompre en enfonçant.* przelupać, złu-
 pać.

Efflore,

Efforter, s' *effortier. faire effort.* napiętać się.
 usiłować, silić się. kusić się. sadzić się.
 kasnąć się.

Effrayer. *effroyer quelqu'un.* przestraszyć. strá-
 chu nabawić. strążyć.

E'froier. pokruszyć. iako kruszą chleb, sól.
 podrobić.

E'ffumer, termin malarzski. podlepszymi far-
 bami nakryślić.

E'galer. sz. *egayer.*

E'galier. porównać. równymi uczynić, zrównać.

E'garer. zgubić, stracić co przez nieostrożność
égarer la vue zapatrować się lekkomyślnie
 strzelać oczami.

s' *égarer du chemin,* zbłądzić, zgubić drogę

E'gayer. rozweselić. ucieszyć.

E'gorger. udusić. zadusić. zagnieść.

E'gouter. *épuiser goutte à goutte.* wykosztować,
 kroplami wybrnąć.

E'gratigner. pazurami przeskrobać.

E'grainer, al: *égréner,* ziarką wybić, wy-
 szczybić.

E'griser, *frotter des pierres l'une contre l'autre.*
 kamień o kamień trzeć.

E'gruger. drobić. kruszyć. tłuc. iako sól,
 pieprz &c.

s' *E'grouler à force de crier.* od wołania gar-
 dzielić wywinąć, wydać.

E'guilleter. podwiązać. przysznorować

E'guillonner. sz. *Aiguillonner.*

E'guiser. sz. *Aguiser.*

N

E'la.

El.

Elaguer. *délaireir un arbre tauffu.* podkrze-
sac gałęziłtego drzewa.

Elaiser. sz. *alerer.*

E lancer un dard sz. *lancer,*
s' élancer vers quelqu' un. natarzyć z impe-
tem na kogo.

Elargir, étendre, ouvrir. rozszerzyć. rozcia-
gać. otworzyć. pofolgować.

Elever. podnieść. podnosić. wywyższąć. pod-
wyższyć. pociągac do góry. wynosić w
góre. wystawiać. wychować. wycwiczyć
w rozumie.

Elider. wygładzić. znieść. zniszczyć.

Elire. obracć. wybrakować. itreg: tak *lire.*

Eloigner. oddalić. odegnąć. odłączyć. od-
saczyć.

Eloquid, rendre lourd. zatępić kogo. uczy-
nić dudy, grotakiem. nieczemnym.

Eluder quelque chose. uchronić się czego. wy-
wiklać się od czego. wydrwić się.

Em.

Emailler l' or. złoto napuścić. przypstrzyć.
nasadzić.

un pré emailé des fleurs. łąka kwiatami
przypstrzona.

Emanciper son fils z mocy syna wypuścić. dać
synowi wolność.

s' emanciper z mocy się cudzey wydrzeć.

Emaner. odpływać. wypływać. odciekać.

Embaouiner, enjoler quelqu' un, w blazęństwa
kogo

kogo wciągnąć. zaśmakować komu nie-
potrzebne figle.

Embaler. popakować. w pakiety powiazać.

Embarquer. na okręt albo na łódź naładować.

s' embarquer. wsiść w okręt, albo winizy
wodny statek.

Embarasser. zatrudnić. powiklać.

Embaster. pisać *embâter.* sz. *ambâteri*

Embattre, appliquer & cliquer à coups des marte-
aux. młotem w bić.

Embatouner, armer de bâton. kijem uatmować.
drewnianymi ogłami opatrzyć.

Embarcher, enduire de plâtre, ou de mortier po-
muskac czym, nap. krydy. oblepić. na-
lepić. posmarować.

Embaumer. nabalsamować. balsamem na-
puścić.

Embeguiner un enfant, luy mettre un beguinet sur
la tête. Dziecięciu głowę związać podwicz-
ką, albo czapką niewieścia.

embeguiner quelqu' un, de quelqu' opinion frivole.
nabechtac kogo. na cudze zdanie kogo
nawieść. przekłacywać.

Embellir. przyozdobić. przekrasić. krasnym
to jest pięknym uczynić. przystrzcić wy-
kształtować.

Emblayer. wykształtować. dopolerować. prze-
chwałac.

Embrâter, embâster une chose dans une autre. u-
wiązić jedno w drugim. w puścić jedno w
drugie. zahaczyc jedno za drugie.

Nz

embo,

emboëter un os. wyszpóćną kość do twé-
 go stawu nabić.
emboëter dans une boîte. do puszki schować.
 włożyć wpuszkę.
Emboire. irregi iák *béire* sz. *Imbiber.*
Emboucher un cheval. ochelznać kóniá.
emboucher quelqu'un, lui mettre en bouche ce
qu'il doit dire. nauczyć kogo co ma
 práwić. poszeptować kómu, máteryą do
 mówienia.
emboucher un canon. nabić działo.
emboucher une flute. wziąć flet w usta.
Emboucher. spiąc. przeczka ściagnąć.
Emboiter, enduire de boue błotem oblepić, w
 błoto wtrącić.
Embourber. w błocie żanurzyć, unarzać.
Embourrer quelque chose, garnir de bourse. sier-
 cią co wytknąć, napchać, wyfląć.
Embourser, mettre en bourse, schować do kie-
 szenia.
Emboutir une piece de metal, la rendre convexe d'un
côté, & concave de l'autre. zmetalłu iá-
 kiégo rzecz wydrożać zrobić nákształt
 pulmiská, czárki, rynki, &c.
Embraser. zápalić, ogniá poddąć, podpalić.
embraser, ál. ébraser une porte, ou une fenêtre.
drzwi álbo okná zkrzywá dąć,
Embrasser quelqu'un. obłápić, otoczyć.
embrasser le parti de quelqu'un. przyiąć czy-
 ię strónę, tzymać z kim.
embrasser une affaire. przyiąć iáką sprawę,
embras-

embrasser l'opinion d'un autre. przystać ná
 cudze zdánié.
Embrenter. (słowo niepolityczné) poszpecić
 odchodem przyrodzonym.
Embrever une piece de bois dans l'autre, la faire
entrer. sz. *emboëter, enchaîner.*
Embrocher, mettre à la broche. ná rożen wdziąć,
 ná rożen wetchnąć. rożnem przebić.
Embreuille. sz. *embarasser.*
Embruiner les vignes. nádsuszyć winnic.
Embucher, faire embucher la bête. bestyą wgó-
 nić wiámę.
Emerveiller. do zádziwienía przywiéść.
Emeutir, rendre son emeu. (słowo niepolityczné)
 wypróżnić żołądek dolęm.
Emier du pain. chleb krulżyć drobić.
Emmaigrir sz. *Amaigrir.*
Emmancher. rękoićć przyprawić.
Emmanteler. w płaszcz przyodziać.
Emmener. odprowadzić, odwieść.
Emmenoter. dyby ná ręce dąć.
Emmelier. miodem osłodzić, miodem zá-
 prawić.
Emmitrer. sz. *mitrer.*
Emmuser un âne. ochelznać osła.
Emoëller. óser la moëlle. szpik wyiąć.
Emologuer, approuver en autorisant. powagą swo-
 ią co stwiérdzić. bydź iákierz rzeczy spra-
 wca.
Emonder, nettoyer. wyczyszczyć. wychendożyć.
 okrzesać.

Em-

Emoter. bronić roż. brónę włożyć. brónować.

Emoucher. chasser les mouches. muchy powyganiać. z much ogonić.

Emoudre. młyńskie żelazo zaostczyć.

Emousse. zatarpić.

L'esprit s'emousse par l'oisiveté. umysł tępieć przez próżnowanie.

Emouvoir. irreg: ruszać. poruszać.

Empaler. na pal wbić.

Empanacher. garnir de panache. oczubić. czub przyprowadzić. tederpusz przydać.

Empaqueter. w kupę związać. pakier uczynić. zpakietować. zapakietować.

Emparer. s'emparer de quelque chose. zawoować co. opanować co. przywłaszczyć sobie

Empaumer. w dłonie wziąć; dłón ámi scisnąć. *empaumer la joue á quelqu'un.* *lui donner un soufflet.* dać kómu w gębę. wyciąć policzek.

Empenner. skrzydła przyprowadzić.

Empesher. przeszkodzić. zatrudnić. zabronąć.

Empeser. nakrochmalić.

Empesher. powietrzem zarazić.

Empétrer. zawikłać. uwikłać. zatrudnić. przeszkodzić. zamieszać.

Empétrer. petrifier. w kamień obrócić.

s'empierrer. zakamienić. zakamieć.

Empieter. empoigner avec les ongles, ou les doigts. paznokciami albo palcami scisnąć.

empieter une colonne. dać podłazkę pod kolumnę.

empie.

empieter sur le bien d'autrui. s'emparer. opanować co cudzego.

Empirer. zepsować. pogorszyć.

Emplâtrer. namaszczyć albo uplastkować. plaster przyłożyć.

Emplir. napełnić.

Employer quelqu'un. *lui donner de l'emploi.* zabawić kogo. rozrywkę uczynić. zażyć kogo do czego.

employer quelque chose. zażyć czego.

Emplumer. garnir des plumes. pióła przyprowadzić. napiérzyć.

Empoigner. za rękoieść co wziąć. uchwycić co w rękę.

Empoisonner. otruc. trucizną zarazić.

Empoisser. enduire de poix. smołą napaścić. namaszczyć.

Emporter. zabrać z sobą. odnieść. wydrzeć. orzymać.

s'emporter de colere. gniewem się unieść. albo unieść.

Empourprer. upurpurować.

Emprendre. irreg: iak Ceindre. graver une chose sur une autre. wyrylować. wyróżnić figurę iaka na czym.

Empresser quelqu'un. *lui donner une occupation.* presser. przynaglić na kogo. dać mu zabawę iaka nagłą. nalegać na kogo aby się spieszył.

Emprisonner. wsadzić w więzienie, uwięzić. dać do więzienia.

Em-

Emprunter. pożyczyć. dobiierać.

Empuantir. rendre puant. uczynić śmierdzącym, zasmrodzić co.

Enc.

Enclager. mettre en cage. do klatki wsadzić.

Encailliller. w zamku osadzić. do kasztellu wsadzić.

Encaver. do lochu spuścić. w lochu schować.

Encerindre. irreg: iak teindre. opasać, otoczyć. w koło ściąć.

Encenser. nakadzić.

Encerner. ocerkłować, cerklęm określić. encerner, aller au tour. okrążyć, obyść.

Enchainier. łańcuchem związać. włancuch zamknąć.

Enchanteler du bois. le ranger en chantier. slosy układać z drzewa.

Enchanter. oczarować, omąmić.

Enchaperonner. okapturować, kaptór wdziać.

Encharger. dąć kómu funkcyę. obowiązać. luy enchargeant sur sa conscience. przes sumienie go obowiązując.

Enchasser. mettre dans une chaise. wpaszet co dąć. w potrawę zmięsząć. rąmy dąć. oprawić w co.

Encherir. mettre en chere. hauser le prix. zdrożyć. drogość uczynić. w cęnę wbić.

Enchevêtrer. ouzdąć.

Encirer. woskować. woskiem natrzeć. nawoskować.

Encla-

Enclaver. zamknąć. przytkrzyć.

Encliner. sz. Incliner.

Encloitrer. w klasztorze zamknąć.

Enclosre. otoczyć. zamknąć, irreg: iak Clorret

Enclotir. wiązać skryć.

Enclouer un cheval. zagoździć konia.

s' enclouer. zakłuc się goździem.

enclouer l' artillerie. działa pozatykać.

Encocher un bâton, ou autre chose, y faire des coches. Oplęść kij. wplęść łaskę w kosz.

encocher une fleche. nałożyć strzałę.

Encoffier. do skrzyni schować.

Encommencer, iosz co Commencer.

Encoquer. kółko żelazne w bić w belkę przy okręcie.

Encourager. fercą dodać. pobudzić do ferdeczności. dodać uchoty.

Encourir. irreg: iak Courir, b' inimie ou la haine de quelqu' un, sprawić albo ziednać albo zaśluzyc sobie nieprzyjaźń albo niechęć.

encourir quelque danger. wpaść w niebezpieczeństwo.

Encourtoirer un lit. pawilonem albo firankami łóżko okryć.

Encourtoirer. zatwardzić co. dąć force na czym zatwardnieć. nąp. na ranie skórkę uczynić.

Encuirasser. w zbroię ustrzyć.

Enclafser. mettre la culasse d'un fusquet, wkręcić śrubę w strzałbę.

Endenter. garnir des dents, dąć do czego zęby. zębątem uczynić.

En,

Endetter quelque un. w długi kogo wdąć.
s' endetter. zadłużyć się.
Endiable. parzyć od nieużywaney temy.
opetany. opłano rany od diabłów.
Endoctriner. nauczyć.
Endommager. poškodować.
Endormir. uspić, irregi iak *Dormir.*
s' endormir. usnąć.
Endosser. mettre, ou jeter sur le dos. włożyć al-
 bo wrzucić na grzbiet.
endosser sur le papier. na brzegu karty pisać.
chaire ou bang endosse. katedra albo ława
 z podporą do grzbieta.
Enduire. polepić, pomusić irregi iak *Duire.*
Endurcir. zatwardzić, twardym uczynić, zgę-
 ścić, dać się zsiść, dać zęsnąć.
s' endurcir. zatwardzieć, twardym albo gę-
 stym się stać.
Endurer. souffrir avec douleur. zcierpieć, znieść.
 wytrzymać, zausić podić, trwać, wytrwać.
Enervé. osłabić, zwatlić, wycieńczyć, ner-
 wy wybrać.
Enfanter. porodzić, powić.
Enfermer. pomazać, mąką potraszać al-
 bo pokurzyć.
Enfermer. zamknąć co wozym. oroczyć.
 scisnąć.
Enfermer. żelazem przebić, przepchnąć.
Enfiler un chapeau. sznurkiem albo bindą ka-
 pelusz ściągnać.
Enfiler une aiguille. nawleć igłę.

enf-

enfiler les osseaux. nálezpikować ptaki, prze-
 bić czym.
enfiler un discours. zacząć mówę.
erfi er divers points dans la suite d' un discours.
 różne punkta do d. skursu zbierać.
Enflammer. zapalić, podburzyć, podżęgać.
 podmęcać, podbudzić.
Enfler, rendre enflé. nadać, uczynić nabrzmia-
 łym.
s' enfler. nabrzmieć.
Enfoncer. utopić, zagrzebać, wylać, prze-
 łać wydłubać, wprawić, wlepić.
s' enfoncer dans quelque chose. utopić się w czym,
 wlepić się w co.
Enfoncer. iedno co *enfoncer.*
Enfonir. w ziemi zakopać.
Enfourner. w piec wrzucić.
Enfreindre les loix. irregi iak *Ceindre.* pra-
 wo przestąpić, złamać.
Enfuir. irregi iak *Fuir.* uciekać.
s' enfuir. uciec się, y uciec, uciekać.
Enfumer. uwędzić.
Engager, bailler en gage. założyć, dać na za-
 staw. zawiązać.
engager sa parole, sa for. dać si wo, zaręczyć.
s' engager. zatrudnić się, zawiązać się. wiać
 się winnigi, uwiąznąć.
Engaigner une epée. sz. *renseigner.*
Engendrer. rodzić, porodzić.
Engeler. sz. *enjeler.*
Engloutir. połykać.

Oz

Engla-

Engluer des verges. lep czynić na różgach.
engluer les oyseaux, les prendre à la glu. ptaki
na lep sidlić, łapać.

Engorger. w gardło łać albo tkąć.
s' engorger. udawić się.

Engorffier. do wiru albo zakretu co wrzu-
cić, w odmet albo w otwór co wpuścić.

Engouler. pożreć, łakomo, chciwie połknąć.

Engourdir. zaciępić co. tępym albo nikczem-
nym uczynić.

s' engourdir, être engourdi. zaciępieć. znikczem-
nieć. zgłupieć.

Engraisser. ukarmić, utuczyć, utłuszczyć.

Engraver. wysłubaczyć, wyrzucić.

s' engraver. al: *s' asabler.* uwiązać na pia-
sku. wryć się w piasek.

Engreger. sz. *rengreger.*

Engreler, greler des perles. perłami nasadzić.

Engrener du blé. zbożem nasypować.

Engrossir, rendre gros. grubszym uczynić.

s' engrossir. zgrubieć, grubym się stać.

Enhardir, rendre hardy. ośmielić, śmiałym
albo odważnym uczynić.

Enharnacher un cheval. konia pięknie ustroić.

Enjamter. nogami scisnąć, między nogi
wziąć.

enjamter sur l' autorité d' autrui, attenter. dąć
co na czyją powagę. zawilnąć od cudzej
woli.

enjamter sur les biens d' autrui. les usurper. przys-
włażczyć. osieść cudzą dobrą.

Enja-

Enjaveler la moisson. zbożem wiązać, kopic.

Enjoindre. anomal iak *joindre.* złożyć co do u-
czyrzenia komu. włożyć na kogo po-
winność, albo karę. złożyć co komu.

Enjoler quelqu' un. oszukać kogo gładką mo-
wą. żydęskim dyskursem zwieść. złudzić
pięknymi słowy. zwieść płońskiego nadzieją.

Enjoliver. przystroić, ubrać, ukłasztować,
przykрасić. pięknym uczynić,

Enivrer. upoić, piiz. *enivrer.*

Enlaidir. ośpeć, szpetnym uczynić.

Enlaser. zawiąć, zawiązać.

Enlever, emporter de force. wydrzeć, gwałtem
odebrać, porwać.

Enlier. w środek związać, w środku ułożyć,
zamięzić między co inszego.

Enluminer. illuminować, objaśnić, iaknym
uczynić. oświecić,

Ennobler, al: anoblir. szlachetnym uczynić,
uszlachcić.

Ennuyer. tęsknić, sprawić.

s' ennuyer. utęsknić, stęsknić, tęsknić, mó-
wi się je m' *ennuye.* tęsknię albo il m' *ennuye.*
tęskno maie.

Enoncer. wymówić, wyrazić mową.

s' enoncer. s' expliquer. wyłać swoje zdanie.
otworzyć albo objawić swoje myśli.

Enorgueillir, rendre orgueilleux. w pychę wdąć,
pychym uczynić. (nacić.

s' enorgueillir. pysznić się. wyżej nosić głowę

Enquerir. anomal iako *querir.* s' *enquerir.*
s' en-

s' enquerir, s' informer de quelque chose, wypy-
 tać się o coś, informować się o czym.
Enquerir, to co *enquerir*,
Enraciner. faire racines. prendre racines, zako-
 rzenie, wkorzenie.
Entager, zacięć się srodze się zagniewać.
Entasser, albo arraser, równo do czego inżę-
 go układać, do wysokości jak-ty rzeczy,
 inżę rzecz stosować.
Entayer une roue, zatamować koło.
Enregistrer, w rejestr wpisać.
Entamer, rymą zaciąć.
Enrichir, ubogacić, zubożać.
Entrier, w pisać, w komput, popisować w
 rejestr wojenny.
s' enrober, wpiąć się.
Entiler, chrąpliwość uczynić.
s' enricher, ochłapić.
Entrouler, rdzewieć.
s' enrrouiller, zarżewieć.
Enrouler, zawiązać.
Ensabler, albo asabler, na piasku uwiązgnąć.
Ensaffraner. teindre en safran, ożabianić.
Ensanglerter, zaktywawieć.
Enseigner a quelqu' un, uczyć kogo.
Ensouffler, siać, zasiać.
Ensevelir, albo ensemer, zamknąć zamkiem,
 albo kłotką.
Ensevelir, pogrzebać, pogrześć, pochować u-
 martłego.
enseveler, oczarować.

Ent-

Ensouffrer, posiarzyć, siarką napuścić.
Entourer, anomal sz. *surve*.
d' ou il s' enuit, z kąd nasteępuje, z kąd po-
 chodzi.
Entacher, infecter, zarazić, osłomoc, za-
 szpecić.
Entailler, naciać, nakryślić, naczęć, nary-
 sować, nakroić.
Entamer, pićwłzy raz co zacząć.
entamer quelque chose, lever la premiere partie.
 nappierwszą z czego szuczkę odebrać.
entamer un tonneau de vin, nappierwcy przed
 inżym z beczki skosztować.
entamer un discours, zacząć mowę, zacząć
 inżym dyskurs.
Entasser, zgromadzać, kupić, tasować.
un homme entasse, człowiek zwięzły, wku-
 pie nasiadły.
Entendre, rozumieć, słuchać, zrozumieć,
 poiać.
s' entendre, s' accorder, d' être d' intelligence,
avec quelqu' un, porozumieć się z kim.
Enter, wsadzić, szczepić, zacięzić, wetkać.
 utkwieć, wkręcić.
Enteriner, ratifier une chose, approbować co.
 potwierdzić, pozwolić na co.
Enterrer, zakopać, zagrześć, w ziemię za-
 chować.
Entêter, wbić w głowę.
Entonner un cantique, zacząć tón, pićwłzy
 śpiewać.

enten-

Ep404

Épancher, sz. *épandre*.
s' épancher, rozlać się, rozszerzyć.
Épandre, rozlać, wylać, rozszerzyć się.
Épanouir, rozwić, rozłożyć.
s' épanouir, rozwić się jak kwiat, rozkwitnąć.
Épargner, sz. *épargner*, *l'éguiette*.
Épargner, user d' *épargne*, ochraniać, oszczę-
 dzać, przebaczać.
Éparpiller, rozproszać, rozstrząsać.
Épauler, z boku bronić, okrywać stróż.

Epe.

Épeler, *nommer un à un*, wzywać po iednemu.
Éprouner, ostrogami spać.
Épissin, sz. *épissin*.
Épicer, *assaisonner d' épices*, korzeniami za-
 prawić.
épicer une corde, sznur przywizać.
Épier, être *espion*, szpiegować, byź szpie-
 gie.
épier l' occasion, czekać okazyjy.
Épierrer, kamięnie wybrać, obrać co z ká,
 mięni

Epl.

Éplucher, *examiner par le menu*, wyszperać,
 mącać, wyexaminować.
Éplucher un arbre, en couper le bois mort, suso-
 krześć.
Éplucher un ruban etc., en ôter les fillets, obstrzydz
 końce u wstęgi. &c.
Époinçonner, podbudzić, podżegać, podburzyć.
Épointer, ôter la pointe, ostrzą przycępić

Epi-

Épouser, *se marier*, ożenić się, y zą mąż
 pość, zaślubić, ślub dać, a'bo wziąć.
Épouser une affaire, usilnie chodzić koło ia-
 kiędy sprawy.
Épousseter un habit, suknią strzepać, wychę-
 dożyć.
Épousseter quelqu' un, strzepać kogo, połu-
 pić, wybić, wytrzepać.
Épouvanter, donner l' *épouvante*, przestraszyć,
 przerazić.
s' épouvanter, przelęknąć się, wylęknąć się,
 zleknać się.
Éprandre, ou *épreindre quelque liqueur*, irreg:
 iak *Ceindre*, wygniatać, wycisnąć likwor.
Epreuver, sz. *érouver*.
Eprendre, irreg. iak *prendre*, dotoczyć, oczę-
 nąć, zaiąć się, chwycić się.
Eprouver, próbować, doświadczać.
Epuiser, wyzćpać, wyczerpnąć.
Epuier, wyczyścić, wycędużyć.

Equ.

Équarquer les jambes ou autre chose, rościć-
 gąć nogi albo co inszego.
Équarrir a'bo *équarrir*, rendre quatre: wkwá-
 drai uformować.
Équarrer, y *équarrir*, sz. *écarter*.
Équiper, nąładować, przystroić, dobrze czym
 opatrzyć.
Équipoller, être *équipollant*, równoważyć, ró-
 wney wagi albo godności byź.
Équivoquer, iednakim imięniem różnić rzecz
 czy nazywać.

equivouer, mylić się w nazwisku.

Er.

Ergoter, ergotiser, conterfer, chicaner, figlać
nadrabiać, fochać i wykręcać.

Eriger, dresser, wystawić, wyprostować, sta-
wiać, wystawiać, budować.

Errener, rompre les reins, łądźwie oderżnąć.
errener, accabler, obciążyć.

Errer, faillir, zbłądzić, oszukać się.

Esbahir sz *ébahir*

Esbattre sz *ébatre*

Esbloûir sz *ébloûir*

Esborgner sz *éborgner*

Esbouler sz *ébouler*

Esbourgeonner sz *ébourgeonner*

Esbrancher sz *ébrancher*

Esbranler sz *ébranler*

Esbrecher sz *ébrecher*

Esbourrer sz *ébourrer*

Escailier sz *écailier*

Escalader, donner escalade, po diablinie wleść.

Escamoter, dérober subtilement, subtelnie ukraść.

Escarmoucher, faire des escarmouches, harować
na podieździe, podieźdzać pod nieprzyja-
ciela przed wojskiem.

Escarper un fossé, le fortifier d'une escarpe, ufor-
tifikować fosę, kontraskarpę nad nią u-
czynić.

Escerner sz *écerner*

Escrveler sz *écerveler*

Eschalafer sz *échalafer*

Escha-

Eschancer sz *échancer*

Eschaper sz *échaper*

Eschander sz *échander*

Eschauffer sz *échauffer*

Escheoir sz *échcoir*

Escheveler sz *écheveler*

Eschiquier sz *échiquier*

Eschiqueter sz *échiqueter*

Eschoûier sz *échoûier*

Esclaircir sz *éclaircir*

Esclairer sz *éclairer*

Esclater sz *éclater*

Esclipser sz *éclipser*

Esclorre sz *éclorre*

Esconduire sz *éconduire*

Escorcher sz *écorcher*

Escornifler sz *écornifler*

Escorter quelqu'un, faire escorte à quelqu'un,
kõwoiować, być przytawem, dać kõi-
wõy.

Escouter sz *écouter*

Escouler sz *écouler*

Escouter sz *écouter*

Escraser sz *écraser*

Escrier sz *écrier*

Escrimer, feychtować, wycinania się uczyć.

Ecrire sz *écrire*

Ecronler sz *écronler*

Escurer sz *écurer*

Esdenier sz *édénier*

Esgayer sz *égayer*

Esga-

Esgaler	sz	egaler
Esgarer	sz	egarer
Esgorger	sz	egorger
Esgoutter	sz	egoutier
Esgatigner	sz	egatigner
Esgrener	sz	egrener
Esgueuler	sz	egueuler
Esguillonner	sz	eguillonner
Eslancer	sz	elancer
Eslever	sz	elover
Eslire	sz	elira
Esloigner	sz	eloiner
Esloarder	sz	eloardir
Esmerveiller	sz	emerveiller
Esmoudre	sz	emoudre
Esmousser	sz	emousser
Esmouvoir	sz	emouvoir
Esparer, diviser en parties egales.		na równo oddzielić, pomiczyć, równo oddalić.
Espaisir	sz	epaisir
Espancher	sz	epancher
Espandre	sz	epandre
Espanouir	sz	epanouir
Espargner	sz	epargner
Esparpiller	sz	eparpiller
Esperer, avoir esperance,		ipodziwować się, mieć nadzieję.
Espier	sz	epier
Espierrier	sz	epierrier
Esplaner,		porównać, równinę uczynić.
Espouser	sz	epouser

Espoufeter	sz	epoufeter
Espouventer	sz	epouventer
Espreindre	sz	epreindre
Epreuver	sz	epreuver
Epuiser	sz	epuiser
Epurar	sz	epurar
Esquarquiller	sz	equarquiller
Esquisser, faire une esquisse.		odrysować zgrubsza.
Esquiver quelque mal.		uchroniać się czego złego.
Esarter une terre.		korzystać z ziemi wybić, rąć, z kurzenia ziemię oczyszczać.
Esayer, eprouver.		doświadczać, próbować.
Esimer,		termin oraczów, trawić, wykłaniać.
Esorer,		pod gołym miebem trzymać.
Essoreiller,		używać urynek.
Esouffler, s' esouffler.		wydmuchnąć.
Esourder, rendre sourd,		ogłuszyć.
Esouriser,		myłzy wybić.
Esuyer.		wyfuzzyć, zorrozić mokrość, ostrzeć z mokrości, i próbować.
Esurer un affront,		wytrzymać znicwage.
Establer	sz	etablier
Estayer	sz	etayer
Estaler	sz	etaler
Estamer	sz	etamer
Estamper, faire des fleurs en bas relief.		robić figury po złotnicku albo stésartku,
Estancher	sz	etancher
Estançonner	sz	estançonner

Esien-

Espo-

Etendre sz étendre.
 Eteindre sz éteindre
 Estimer szacować.
 Estomper, desiner des couleurs, kolorami u-
 pszyć, iluminować.
 Etourner sz étourner
 Etouffer sz étouffer
 Etourdir sz étourdir
 Estrangler sz étrangler
 Estrapper un cheval, zmordować konia.
 Etre sz être
 Estrecir sz étrecir
 Etreindre sz étreindre
 Estrener sz étrener
 Estriller sz estriller
 Estropier quelqu'un, okaliczyć kogo.
 Estrouffer sz estrouffer
 Etudier sz étudier
 Esvanuir sz évanouir
 Esvanter sz évanter
 Esvaporer sz évaporer
 Esvaser sz évaser
 Esveiller sz éveiller
 Esventer sz éventer
 Esvertuer sz évertuer.
 Et.
 Etabler un cheval. na słayni konia postawić.
 Etablir, affermir, rendre stable, ugruntować.
 utwierdzić, ustalić.
 Etaler sz étaler.
 Etaler la marchandise, towar wystawić.

Etaler.

Etalinger. sz étalinger.
 Etalonner, échantonner. aufter les aunes à l'
 étalon. łokcie wymiścić według rącu-
 lenego.
 Etamer, enduire d'étain. w cynę oprawić.
 Etamper, faire les trous d'un fer de cheval. pod-
 kowę dziurawić.
 Etancher le sang d'une playe. krew załtano-
 wić.
 Etandre, sz étandre.
 Etançonner, podeprzeć, wesprzeć.
 Etayer, wesprzeć, podeprzeć.
 Eteindre, zgasić, irreg: iak Teindre.
 Etendre, anomal iako rendre, déplier, rościć-
 gnąć rozłożyć, rozpostrzeć, wyciągać.
 Eterniser. wickować, na wieczne czasy trwać
 Eternuer. kichać.
 Etoiler, albo étêter une arbre, wierzch drze-
 wia obciąć.
 Etimeller, iskrzyć.
 Etirer le fer. żelazo rościć iak ołotem.
 Etiqueter, faire des etiquetes, tiut do czego
 przypisać.
 Etoser un ouvrage, dziło iakie przystroić.
 Etourner quelqu'un, w podziwienie kogo wpro-
 wadzić.
 Etourner, zdumieć się, zdziwić się.
 Etouffer, udusić, zadusić, załumać, osmie-
 rzyć.
 Etouper, zakkać, zaśpiewać.
 Etourdir, głupim uczynić, zaśpić.

Q

Etaler.

Etrangler, zadawić, udusić, zadusić, udawić.

Etraper, ściąć, kosić.

Etre, być, bydź.

Etrecir, ścisnąć, skurczyć.

Etreindre, ścisnąć, gnieść, irreg: iak *Ceindre*.

Etreuer, dać albo wziąć kolendę.

Je suis étrené, wziąłem kolendę. *On m'a étrené* dano mi kolendę.

Etriller, zgrzeblęm ochendożyć, chesać.

Etriller quelqu'un, bić kogo.

Etrousser, przyladzić więcej dającemu, przedać temu co więcej dać, akceptować plus offerencyą.

Etudier, uczyć się.

Ecuver, laver ou écupe, w wannie się kąpać.

Ev.

Evacuer, vider, wypróżnić.

Evader, s' evader, échaper, wymknąć się.

Evaluer, ośzacować.

Evangéliser, ewangeliją opowiadać.

Evanouir, s' evanouir, se résoudre au néant, zniknąć, zniszczyć.

s' evanouir, se paier, zemdleć.

Evaporer, laisser des vapeurs, wapory wydawać.

s' evaporer, s' en aller au vapeurs, w wapory się obrócić.

Evaser, odkryć, wyjąć z naczynia.

Evveiller, obudzić, ocucić.

Eventer, rafraichir, przewietrzyć, ochłodzić, publikować.

Eventer, wypłacać, wypaprolzyć kądś.

s' Eper,

s' Eperuer, usiłować, sádzic się, kasąć się.

Evincer, odyłkać, prawo wygrać, prawo upewnić, bezpieczeństwo prawo uczynić, ewikcyą uczynić.

Eviter, uchronić się.

Exaguer une cause à une autre siege, wyciągnąć sprawę do inieźgo sądu.

Exaggerer une chose, exagerować, szeroko iaką rzecz opowiadać.

Exagiter, rozruchać, na różne strony czynić poruszenia.

Exalter, loier hautement, wyślawiać, ogłaszać, wynosić, opowiadać.

exalter, wężsiej Chemiczkiem znaczyć, rzecz subtelniejszą od grubych w górę przez ogień oddzielić.

Examiner, peser, considerer, rozstrząsać, rozważyć, zważać, uważać.

examiner, interroger, wypytwać, wyexaminować, doświadczać, próbować, szperać, rozstrząsać.

Exaucer, wstuchać, zezwolić.

Exceder, outre-passer, przestąpić, prześć, przeżyłzyć.

exceder quelqu'un, le mal-traiter, złe kogo traktować.

Exceller, être excellent en quelque chose, przechodzić innych, być wysmienitym wiaćki rzeczy, przodować, celować.

Excorier, odiać, oderwać, odrzucić, wyjąć.

Exciter, wzbudzić, wzruszyć.

Ex

Exila-

Exclamer, wykrzyknąć, zakrzyknąć, zawołać.
Exclurre, integ: jako *Clorre*, wygłuzować.
 wygónić, wygnąć, ekskludować.
Excommunier, exkommunikować, wykłąć, od
 społeczności prawowiernych odsączyć.
Excuser, wymówić, ekuzować, od obwi-
 nięnia wolnym uczynić, oczyścić.
Executer, do egzekucy przywieść, do sku-
 tku przyprowadzić.
Exempter, al: *exenter*, sz. *extepter*.
Exercer un métier, czynić profesyją czego.
 bawić się czym.
se exercer en quelque chose ćwiczyć się w czym,
 polerować się w czym.
Exhaler, produire des exhalaisons. exhaliący pu-
 szczać, wapory wypuszczać.
Exhausser, al: *elever*, sz. *hausser*.
Exhereder, desheriter, wydziedziczyć, od
 dziedzictwa odrzucić.
Exhiber, mettre en evidence. wyławić, wystá-
 wić ná widok, wyprawić.
Exhorter, pobudzić, napominać.
Exiger, wydzierać, odbierać.
Exiler, wygnąć, wybanitować, wygónić, ná
 wygnanie posłać.
Exorciser, exorcizować, błogosławięństwem
 diabolstwo wyganiać.
Expédier, depecher, wyprawić, odprawić, dać
 odprawę, odbyć, uwolnić.
Experimenter, éprouver doświadczyć, wypró-
 bować, doświadczać.
 Expi-

70
Expier, postarać się o co. wypłacić za co.
 pokutować za co.
Expier, odcchnąć, skóńczyć.
expier l'ame, umrzeć.
Expliquer, wyrazić, objaśnić, objawić.
Exploiter, sz. *executer*.
exploiter, faire saisir sur le debiteur, záchwycić,
 przyaresztować dłużnika.
Exposer, wyłożyć, wyławić, wysławić, pod-
 rzucić.
Exprimer, sz. *expliquer*.
Expulser, jeter dehors, wygónić, wyrzucić.
Extenuer, wycieńczyć.
Exterminer, abolir, zagubić, wykorzeńić.
Exurper, wykorzeńić, zgruntu wygubić.
Exulcerer, obrazić, rozdrażnić, zranić, o-
 bruszyć.
Exulter, cieszyć się, radować się, triumfo-
 wać.

F.

Fabriquez, zbudować, postawić budynek.
Facher, rozgniewać, zażalić, zafrasować.
Faciliter, rendre facile, ułatwić, zmiekczyć.
 uspokoić.
Faconner, sposób pokazać, mąnieri nauczyć.
 figurę wymyślić, modę wynaleść.
Fagoter, mettre en saccs, w inopeczki wiązać,
 wiązanki czynić.
fagoter, malajancer, ledziako co odbywać.
 lubotnim sztychem ná niedzielny targ
 robić. Fail-

Faillir, irreg: *manquer*, *pecher*, błędzić, grzeszyć, chybić, występować, nie trafiać, nie wystarczać.

Faindre, sz. *Feindre*.

Faire, czynić, irreg:

Faire-faire, postać się żeby uczyniono.

faire quelque personnage, wyrażać jaką osobę, *faire le grand*, czynić się znacznym. *nâp*, le

Roy Królem. *le Prince* Xiążęciem, &c.

Falquer, *faire des falcades*, termin o koniu który przypadając do ziemi, albo się zagłębując przytrzymując, nogi podwija.

Falloir, al. *fauloir*, irreg. być potrzeba.

Falsifier, z fałszować.

Faner, *flétrir*, zwiędzić co, porę odziąć.

se faner, zwiędnieć, kwintę (puścić), szepnym się śać. ozdobe strącić.

Fanfarer des trompettes, trąbami przerażać. huczno trąbić.

Fanoner, rodzić, płód z siebie wydawać, ale się to nie mówi tylko o laniach.

Farcir, w gądko tkąć pokarm.

Farder le visage, twarz malować.

farder son langage, cudze słowa prawić.

cudzym się konceptem popisować.

farder la marchandise, obłudnie towar przyskizować.

Fascher, sz. *fächer*.

Fasciner, czarować.

Faiguer, morderować, sarygować.

Fatraser, s. *occuper à des fâmes*, ledaczyniać się bawic, bawami się zabawiać. *Fau-*

Faucher, kosić, krzywo albo kosisto nogę stawiać.

faucher une besogne, nagle co robić.

Favoriser quelqu'un, sprzyjać komu.

Fausser, sfalszować, przebić.

Fe.

Feindre irreg: iak *Ceindre*. *controuper*, *inventer*, zmyślać, wymyślić, udac.

Felicitier quelqu'un de quelque chose. powinnować komu czego.

Fendre, *diviser*, rozłapać, rozszczepać, rozewać.

se fendre, *se crevasser*. rozpaść się.

Fener, koło ślana robić.

Ferir, bić, uderzać.

Ferler les voiles, żagle zwinąć.

Fermailler, *garnir des fermailles*, spinki przydać, spinkami spiąć.

Fermenter, skwasić, fermentować, uczynić rezolucya składów przyrodzonych. sprawić fermentacyą, albo rozdzielenie naturalnych początków.

Fermer, zamknąć, ściśnąć, przywrzcić, zakłócić.

Ferrer, *garnir de fer*, żelazem uzbroić, okować.

Fertiliser, *rendre fertile une terre*, ziemię płodną uczynić.

Fester, różkami bić.

Fêter, *faire un fête*. święcić, święto odprawować.

Festiner, *faire des festins*, *fêter*, bankietować.

wać, czesłować, bankiet sprawić,
Fétoier, sz *festiner*.
Féculleter, kasy w Xiedze przewracać, po
ziegach wartować, szpérac.

Fi.

Ficher, wbić, wetchnąć, utchnąć.
Fieser, bailler en fies, dąć w tenuę iaki sol-
wark, pozwolić komu złaśki używać sol-
warku albo winśki.
Fier, uśać, pouśać.
Figer, faire cailler, zgęścić, zátwardzić.
se figer, zgęśnić, utwardnić, zśićć sie.
Figurer, tracer une figure, figurować, odfigu-
rować, wyformować, odmálować, wyobia-
zić, odryślować, imáginować.
Filer, przasć, nici robić, za szykiem pócć.
filer doux, nie natarczywie rzazić.
filer du vin, winá na dół łpuzczac.
filer de la bougie, stoczec zwijac.
filer les cables, les tarquer, les lâcher, powrozy
odwieszować, koscie dohywać.
Filtrer, cedzić, prz cedzac.
Financer, fournir de l'argent, dodawac piénię-
dzy.
Finir, kón zyc, dokónczac, kónac co.
skónczyc, zakónczyc.
Fixer, uśtanowić, ugruntowac, uspokoić, za-
trzymac.

Fl.

Flageller, biczowac.
Elagerner, na dilacyach kogo trzymac, obie-
tnica-

tnicami kogo ludzić, na obłudný obie-
tnicy szczytac.

Flâtrer, sentir, wachac, węchem czuć.
Flamber, bruler avec la flamme, ipłanac, z pló
miéniećm zgorzec.

Flamber, plomieniem gorzec, palac iak pló-
mień, jaśnić albo świecić sie iak plómién.

Flanquer, z boku na nieprzyaciela uderzyć,
albo z boku sie brónić.

Flanquer une maison, z boku dóm obmurowac.

Flater quelqu'un, podchlebiac komu, pieścic
kogo.

Flatur la monnoye, na piéniaźdzach szerokosc
czynic, rozbijac piéniaźde, żeby byly izé-
rokie.

Fléchir, courber, plier, náchylac, náklaniac,
naginac, nakrzywiac, zginac.

Flétrir une fleur, zwiędzić kwiat.
se flétrir, zwiędniec, zmarzyczć sie.

Fléurer, sz, effleurer.

Fléurir, kwitnac.

Fléuter, na flecie grac.

Florir, sz, fleurir.

Floter, w dawalnosciach wodnych bydz.

Fluter, sz, fluter, jouer de la flute.

Foisonner, obhitowac, oplywac.

Falotter, swawolowac, z głupia posłopowac,
głupio sie rzadzic.

Fomenter, w cieple trzymac, zważczac czło-
nek chory, item podburzac iaka burz-
nac, bunty,

Foncer. 27. fonser.

Fonder. fundować, wystawiać.

se fonder en quelque chose. albo sur quelque chose.
polegać na czym, fundować się.

Fondre. topić y rozpuszczać, uczynić rozply-
nięcie rzeczy twardey, wylać.

se fondre, roztopnieć, rozplynać się, wylać się

Fonser, garnir le fond. dno ugruntować, dodać
czego potrzeba.

For bannir. na wygnanie posłać, wygonić
precz, wyświecić.

Forcer, contraindre. przymusić, gwałtem na-
gonić, gwałt komu uczynić, wyłzturmo-
wać, szturmem dostać.

For-clorre irreg: iako Clorre, zgnać, odpe-
dzić.

Forer, percer przedziurawić, dziurę uczynić.

For-faire, irreg: iak faire, encourir peine pour
son forfait. zaślizwć karanie.

forfaire sa marchandise, son fief. zaśluzić kon-
fiskacya towaru, folwarku &c.

une femme forfaite, niewiasta która wstyd strą-
giła.

Forpacer, racheter son gage. wykupić zaśl.w.

Forger, kuć, ukuć, okuć, uknuć, uknować,
wymyślić.

Forbuer, po myśliwku trabić.

Forjeter, forchasser, porter hors de droit fil. wy-
stąpić na bok, zstąpić z linii.

Forjurer, condamner à tort, krzywo osądzić,
nieprawiedliwy dekret wydać.

Raz.

Forjurer, odprzysiąc się

forjurer un juge. nie przyjąć za Sędziego, nie
akceptować sądu.

Forligner, sortir d'alignement. z drożyc, odsta-
pić drogi, prawa, powinności.

Formaliser, se formaliser, se plaindre, uskarżać
się, żalić się. urażać się.

Formarier, se marier avec une personne de meille-
ure condition. ożenić się z damą lepszey
kondicyey, niż sam jest. albo iak pójść
za mąż.

Former, figurer. uformować, wystawić, wy-
należć, wymyślić, ufigurować, być sprą-
wcą, ukłztałtować.

Forpauvre, pauvre hors de son lieu. paść daleko od
zwyczajnego miejsca.

Forpaiser, termin myśliwski. une bête qui for-
paise. zwierz od gniazda daleko zetruciacy.

Fortifier, umocnić, ugruntować, utwierdzić,
ufortifikować, załężyc.

Fortirer, termin myśliwski. mówi się o zwie-
rzetach, które się uchylają przed psami.
chronić się od myśliwych.

Fortraire le bien d'autrui. urwać cudzego, u-
skubnąć cudzey rzeczy, ukłść.

Fortuner, polzcęścić.

Forvoyer, se forvoyer. zdróżyć, z drogi się od-
łaczyc. zbłądzić w podróży.

Fosoyer, kopać.

Fondroyer, lancer la foudre. piorunami bić, pio-
runy spulzczać.

Rz

forjes.

Foûetter, bailler le foûet. biczem albo batorgiem
albo rogami bić, ocisnąć, chlusić, wychlo-
sić, chłostę dać, chlusić, chlusić.

Fouger, korzanki z ziemi kopać, albo ich
pożywać, iako czynią świnię,

Fouiller, ebercher. izpierać, wyszukiwać.

Fouir, kopać, wykopywać, przebić, prze-
kopać.

Fouler, deptać, nogami tfoczyć.

fouler un cheval, konia zmordować.

fouler une Province des castles & d'impôts. obcią-
żyć iaka prowincya podatkami.

Fourber quelq'un. izydzic z kogo, ludzić kim,
zdradę pod kim czynić, doski pod kim ko-
pąć, izydziswo z kogo czynić.

Fourbir une épée. szablę wytrzeć, wypoler-
ować, wychędożyć.

Fourcher, former en fourche, nakładać szubie-
nice uformować.

la langue luy fourche en parlant, język mu drży
mowiąc.

Fourgeonner, reimmer le bois du four, w piecu drwa
ożogiem układać.

Fourniller, abonder, obfitować, dostatkować,
opływać, mieć dostatek.

Fournir, dodawać, nadstawiać, opatrować
czym.

Fourager, amasser du fourrage, paszę zbierać
pastwę gromadzić.

Fourrer, gliser dedans, wetkać, wrzucić, wlo-
żyć, włożyć, podłożyć, amysłać, obłudnie
udać.

Fourvoyer, sz. forvoyer,

Fraasser, trzaskiem obalić, grzmotem prze-
rząć, hłasem przetrząsnąć, iunultem ośla-
bić, pokolarzać, portuc.

Fraier, sz. frayer. (szczyć)

Fraiser, saçonner en fraises, zmarzszczać, mar-
szaiser un bataillon de piquiers, szyk żołnier-
ską Pikinierami otoczyć.

muraille fraisée, mur ostrzami poprzecznymi
nawadzony.

Fralater, sz. frelater.

Franchir, przeskoczyć, przesadzić, zwyciężyć.
franchir le saut, hazarder, s' abandonner, kości
gnać, w iacząc się udąć, iacząc się
poruczyć.

Franger, salsować, zawiązać, feldy zrobić.

Fraper, bić, uderzać, kolarzać, kuć.

Frauder, faire fraude, zdradzić, uczynić zdradę.

Frayer, z potarcia się rodzić, iako ryby, o-
cierać, stara skorupę z siebie, iako ielęń
czyni z rogami swymi.

Frayer le chemin, drogę naprawiać.

Fredonner, trécl czynić, gorgi wyprawiać.

Frelater le vin, le mixtionner, wino przypra-
wiać, przeliewać.

Fremir, ięczyć, drzeć, lękać się.

*Frequenter, uczęszczać, często na iakim miey-
scu bywać, zaludnić.*

frequenter les gens de bien, konwersować z do-
brymi.

Fréter un vaisseau, le prendre à loüage, nająć o-
kręt.

Fre-

Fretiller, être fretillant. kręcić, sie wiercić sie.
fretiller de joye, od radości skakać.

Fricasser, fmażyc.

fricasser, depencer, manger tout son bien. strawić, albo rozptószyc dobrą swoię.

Friper, user, gater un habit. zażywać przyodziewki, nadarzać suknie, odnowić ią.

friper son bien, strawić dobrą, strącić, przemarnować, przehulać.

Friponner, perd e le tems. na niepotrzebnych żartach czas strawić, zdradziecko postępować, po dziecinnejmu płochu sie spławować.

Friser, creper quelque chose. kędzierzawić, kędziory robić.

friser la corde, agir avec affecterie & delicatesse. w lubieżne zabawy sie wdawać.

Frisonner, zedrzeć, drzączkę mieć.

Froisser, mettre en pieces, briser menu. połamać, pokruszyć, podrobić.

Froncer, al: fronser. zmarszczyć, pomarszczyć.

Frotter, drapać, skrobać, bić.

se frotter à quelque chose, ocierać sie o co.

Frustrer, pożytkować.

Frustrer, priver quelqu' un de son droit. złudzić kogo, wyzuc z prawą, zawiść, oszukać.

Fuir irreg: prendre la fuite, uciec, uciekać.

Fulminer, piorun rzucać.

fulminer l' excommunication, kazać, wyklinać.

Fumer, dymić, dymem kurzyć, gnoić, nagnaić.

Fumer, powrozy przyprawiać.

Fure.

Fuyeter, chercher. szperać, pladrować.

Fuser, moczyć, skrapiać, topić.

fuser la chaux, wapno gasić.

Fustiger, battre quelqu' un à coup des verges. kijami albo różgami bić.

G.

Ga.

Gabeler du sel, esuyer du sel. sól przesuszać.

se Gabonner, kosaćmi ziemią nasypányimi oblańcować sie.

Gacher, sz. Gaitber, y Ramer.

Gager, faire gageure contre quelqu' un, stawieć albołożyć o zakład, założyć sie o co.

Gagner, wygrać, wskólać, zyskać, dostać, pozyskać, zwyciężyć, dochrapać sie.

gagner sa vie, à la sueur de son front. żywić sie szczerą pracą swoią.

le mal commence à gagner. лихо zaczyna górę brać, albo przemagać.

gagner au pied, ucieczka sie zbawieć.

Galantiser, cajoler des femmes. galantem sie uczynić, do niewiast posturę sobie zalotną wymyslać.

Galoper, aller au galop. galopować, galopem to jest z krocza iechać.

Galoper quelqu' un, le molester, molestować kogo, przykrzyć sie komu, dokuczać komu.

Gambader, podskakować zakrzywiwszy kolana.

Garancer un drap. lui donner la premiere teinture odno-

odnowić kolor na sukni, przywrócić mu
kolor.

Garantir, bronić, zastępować od krzywdy,
nie dopuścić krzywdzenia, ewidentnie czynić,
ochraniać od zła.

Garder, réserver, mettre en garde, strzedz, pil-
nować, zachować, zaważować, ochraniać.

se garder, wystrzegać się, chronić się.

Gargariser, uśla płókać.

Gargouiller, likwor w uszach trzymać, harkać.

Garuir, opatrzyć, dać opatrność, dodać po-
trzeb, przydać co potrzeba.

Garer, empoiser, osmolic, oblać smołą.

Garroier, powiązać, pokrepować, skrepować.

Gâcher de la chaux, wapno gasić.

gâcher, broyer du mortier, w miedzierzcu tłuc.

gâcher, enduire, oblepić.

Gaspiller, dépenser en débauche, hultajsko tra-
cić, rozrutnie wyłazfować.

Gâter, faire le dégât, ruiner, spultofzyć, ruino-
wać, zepsować, zatracić.

Gauchir, uchronić się, zboczyć, stronić.

Gaufrier, friser les cheveux, kędziorawić, ke-
dziory robić.

gauffer une chose, figury na matercy wy-
rabić.

Gauffer quelqu'un, wysmiać, wyszydzieć, wy-
drwić, nasmiać się z kogo.

gauffer avec quelqu'un, barto poufale z kim
żartować.

se gauffer de quelque chose, śmiać się z czego. z
żart co poczytać.

Gazouiller, białać, szemrać, błasznować, szum-
czynić, *un ruisseau gazouillant*, strumień szu-
mący.

Ge.

Geler, mrozić.

Gemir, jęczeć, sękać, narzekać, opłakiwać.

se Gendarmer, żołnierską postawę udawać.

żołnierskiey miny nabywać, albo nią się
rządzać.

Gerer une charge, odprawować jaką funkcją.

Germer, papie wydawać, papieć.

Gerer, tondre, strzyda, narzynać, przorować,
mąrylować.

Gi.

Girouner, uczynić okrągłość, okrążyć.

Giter, wywietrzale, mielszkąć, zosiawać na
łożysku.

Gl.

Glacer, lód uczynić.

se glacer, zlodowacieć.

Glâcer, froter la couverture d'un livre avec une
éponge plaine de givre, białym śniegiem

napulzczoną gębka kómpaturę smarować,
glądzić.

Glâner, kłosa po żniwie zosiawione zbierać.

Glâpir, szczekać jak liszka.

Gliser, se gliser, ślizgać się, wymknąć się,
wyrwać się, wczułgać się, mknąć się.

Glocer, sz. *Glofer*,

Glorifier, uwieścić, wslawić, wychwalać, wy-
sławiać, łzczycić.

\$

Gl.

Gloser un auteur, glossować, tłumaczyć zdanie, Authora.
Glofer, kwokać.
Gluer, lepić.

Go.

Gobeter, remplir grossierement avec du plâtre, ou du mortier, les joints d'une muraille, ścianę wapnem co zgrubizną powapnić.

Goderonner, kółniérz ákkómmóować. kółniérzém przykiztałować.

Gedronner, ák: Gondronner un navire, l'empoiser, oblać smołą okręt, oblepić.

Gosfler, nádać.

se gosfler, nábrzmieć, odąć się.

Gorger, nátkać w gardzieli.

se gorger, obetkać gardło. nápchąć żołądek, gorger l'avarice de quelqu'un, nátyć czyie łakómstwo.

Gourmander quelqu'un, znieważyc kogo. zelzyć, nie uszanować, obciżać.

gourmander son argent, le depenser en friandises, ná łakociach piénądze strawić. przelákokkować.

Gourmer quelqu'un, piéś-łami obkładać kogo, piéścią kogo pować.

gourmer un cheval, kónowi krygi spiąć.

Gournabler, mettre les gournabes, łyczakami przywizzać.

Godier, táter, kószťować, smákówać, delóktować się smákiem.

Gouverner, rzádzic, rozporzázdzáć.

Gr

Gr.

Grailler, chráplivy głos wyádawáć.

Grainer, sz. grener.

Graiser, utłuszcic, tłustym czym násmárowáć. graiser la main d'un juge, sędziégo skórrumpowáć, ręce sędziemu násmárowáć.

Grapiller, recueillir ce qui reste après les vendanges, kłoski winné zbieráć, oślátek grón po zbraniu wylzukiwáć.

Grater, drapać, drzéć pázurámi.

Graticuler, ábo craticuler une toile, la diviser en petits quareaux, ou autrement, pour copier une image, en plus petit, ou en plus grand, Gr. rozmiérzác táblaturę máłá, to jest wydzielać ná niéy odległóści dla przekopiowania obrázau ná mnieyzey ábo ná więkyszey táblaturze.

Gratifier quelqu'un, záwdziéżyć kómu, łaskę kómu świadczyc.

Graver, wyryłować, wyślubać, wyrznáć, nápiéczyć, nárysłować ná czym twardym nápić. ná kámiénium. ná srebro &c. item dans son esprit, w umysle. dans la memoire w pámiéci. dans le coeur w sercu.

Gravir une montagne, w górę się wedrzéć czółgiém, chwytájąc się ziémie wyléść w górę.

Gresser, sz. enter,

Gréler, grádem padać. il gréle grad pada.

Grener, se former en graine, w ziarno się záziewzówáć, ziarné się sáwáć, ák zbożé kwirzácé.

Gresiller, le fer se gresille, lors qu'on chauffe, il

devient par petits rameaux. termin o kuzni
kiedy sie żelazo robi, odganiając hetero-
genca, a złączając w kupę homogenca, to
jest cząstki podobne do siebie.

Greper quelqu'un. p. incommode. inkómmo-
dować kogo. przykrzyć się komu

Griffer, żarwać, porwać. wydrzeć. zaimać.

Grisoner, crayoner, odrysować co. uczynić
czego zgrubsza wyobrażenie. umbrą co
wyrzucić.

Griller, na kratie piec.

griller une fenêtre. kratę w oknie dać.

Grinaffer, istać nie przyzwolić czynić twarzą
albo uczynić.

Grimper en quelque lieu. wozolgać się na jakie
mieysce. czolgiem się wlość.

Grincer les dents. zębami zgryzać.

Gringoter. fredonner, gorgi czynić, trele wy-
prawiać. biegło głosem robić.

Griper, rozzerwać, rozizupać, odczwać.

Grisoner, devenir gris, siwieć.

Grivoler, cudzych pieniędzy ująć.

Gregner, krzakać po świątku.

Grommeler, mruczeć, pomrurować.

Gronder, mruczeć, cicho narzekać.

Grossir, devenir gros. zgrubieć. itać się mię-
szym.

grossir, faire gros. rozszerzać, pomnażać, czy-
nić wielkim, grubym, mięszym.

Grain bruyereć tak żuraw.

Gu.

Gueter une riviere, wbrod rzekę przebyć.

gueter, przepławić, przepiókać, w wodzie
náp. la toile, płótno.

Guerdonner, payer le salaire, dać zasłużoną za-
płatę.

Guérir, uzdrowić.

Guerpir. termin arendarski, se desamparer, se
debaissir de la possession. opuścić posseszy, wy-
stać z arendy, opuścić arende.

Gueter, épier, szpiegować, straż chytrą odpra-
wować, zasażać się na kogo, mieć po-
kim oko.

Guerver, ustąpić dzierżawcy posseszy. temu
z czyiey łaski była trzymana.

Guëtter, zebrać, mędykować, po zebrań-
nie chodzić, zebrańna żyć.

Guiter, servir en guide en chemin. wieść, pro-
wodzić, bydź przewodnikiem.

Guigner, mrógnięciem skazać. obeyrzeć
się. oglądać się, wpatrywać się. zapatrywać się.

Guinder, podnieść, podwyżzyć, wywindo-
wać.

H.

Habiller, odziwać, przyodzić (sprawiać)
łząty robić, stroić, przykrywać. przyo-
dziwać.

habiller de chanvre, kónopie czochrać, przą-
slić, miadlić.

Habiter, mieć (kazać).

Habituer, wiązać, wezwyszać, przyzwy-
czniać.

Habiter

Hâler, wielomostwo głupić popełnić, siła
nie do rzeczy gadać.

Hacher, *tailler avec un hache*. rabać, siekać, za-
rębować, obciąć, uciąć, zaciąć.

Hâir, nie nawiadzieć, szukaj go między ir-
regularnymi w Grámmáryce moiety,

Helenor, *respirer*, oddychać.

Hâler, *noircir*, *brûler le teint*. ogorzeć, opalić
się.

hâler une pierre. kámięń przywiązać.

hâler une corde: *la bander*, powtórz wyciągać.

Haleter, wzdychać bázno.

Hannir. sz. *hennir*.

Hamter quelqu'un. bywać u kogo, przebywać
z kim, przedstawiać z kim.

hanter en quelque lieu. przebywać gdzie, czę-
sto bywać na jakim miejscu,

Haper, *saïsir*, zirać opánować, nagle ocza-
pić, zleniacka oczknać.

Haranguer, *faire une harangue*. kazać, kaza-
nie powiadać do gminu mówić.

haranguer le peuple. do wielu ludzi mówić.

Harasser, znordować, ułatygować, osłabić.

Harceler, *provoquer quelqu'un à se battre*, wy-
zywać kogo, napástawać, znieważać.

Harder. sz. *troquer*.

Harnacher un cheval, osłodzić kónia.

Harper, w pázury zachwycić, pázorami ści-
lnąć, w pázorach unięść, w pázury wziąć.
un cheval harpe, kón nogi unosi, *Harpa* no-
gę do góry kurczy.

Hâter

Hâter, *presser quelqu'un*. pśpieszać, nálegać.
przynaglić, náganiać, naglić.

se hâter, śpieszyć się, kwąpić się.

Haubaner, *attacher l'hauban à la machine*, bu-
downiczym iznuręm windować.

Haver la viande, przypalić mięsa, przyśwę-
dzić.

Hauser, *lever en haut*. wywyżżyć, podnieść.
podwyżżyć, wynieść w górę.

Hazarder, *mettre au hazard*. wdąć w niebe-
spieczęństwo, pusić na szczęście.

He.

Heberger. sz. *loger*.

Hebeter, *rendre bobete*. zátępić.

s'hebeter, tępieć zátępieć.

Heler, krzyżać po żeglársku, kiedy się o-
kręty schodzą.

Hennir. rzeć, iák kón.

Herbeiller, *paître l'herbe*. spaść ziele.

Herber, spaść, spaść ziele.

Herboriser, ziół szukać, zioła zbierać.

Hercer. sz. *hercer*.

Heriser, ieżyć, náieżyć, pokudzić.

Heriter, dziedziczyć.

Herser un champ, rolę brónić, włóczyć.

Hesiter, iżkać, utkwieć, wątpliwym bydź.

Heurter, udezić łbem, rozdrażnić, obiazić.
nátrzeć na kogo, uderzyć się o co, kótać.

Hi.

Historier, historię reprezentować.

Hiverner, zimować, zimowi ko odprawiać.
hibernację odbijać.

Ho.

Ho?

Hocher la tête. głowę rłuc, głowę trząść nie
pozwalając na co.

Holocauster. na obłą spalić.

Homologuer. potwierdzić, upewnić, ubezpie-
czyć powagą.

Honneur, des-honneur. obelżyć, znieważać, obela-
ge uczynić, zawstydzic, zesłomocić, w nie-
sławę w dąć.

Honorer. uczcić, uszanować, część wyrza-
dzić, honor dąć.

Hogueter, avoir le bouquet. szczekać, mieć szczka-
wkę.

Hospitalizer. ludzkim bydz, gości rad przyja-
mować.

Houer une vigne. winnicę kopać.

*Houder une muraille, l'enduire. la plâtrer de ter-
re.* lepić ściągę, oblić, z gliny chąć
lepić.

Houffer un cheval, mettre une bouffe. Czoldek
na konia włożyć, płaszcz go nakryć.

Hu.

Hucher, érier, appeller de la voix. wołać kogoś
wzywać.

Huer, hisser quelqu'un. wykazywać, wyzy-
dzić, wykazywać, albo iak insi mówią
krykanie, ksykać.

Hailer. naoleić, olejem smarować.

Humer, humecter. namoczyć, skropić, odwilżyć, na-
kropić.

Humer. wsiąkać, wpijać, wciągac w się.

Humer

Humblier. upokorzyć, poniżyć, wzgardzić.

Harler. wyc, skowyczeć.

Hurter. sz. beurter.

Huter. chałupkę kłócić, chąć budować.

Hypothéquer. mettre son fond en hypothéque. dąć
dobrą w zastaw, zalić.

Hyver, y hyverner. sz. hiverner.

I.

Ia.

Jaillir. wytryskać, wynikać. *une fontaine jaill-
issante.* źródło wypadające.

Japer, aboyer. szczekać.

Jardiner l'oiseau, le mettre à la verdure. pta-
ka puścić pobuwać.

Jaser. baiać, gadać nie do rzeczy, bzdurzyć.

Jasser. iaspiszowy kolor czynić.

Javelier. kłosa wsoopy wiązać.

Jauger. linkę geometryczną głębizny doś-
wiadczać.

Jannir, teindre de jaune. pożółcić, żółtym u-
czynić. *devenir jaune.* pożółtnieć.

Id.

Identifier. ziednoczyć.

Idolâtrer. bałwanom Boski honor wyrza-
dzać.

latter. rzucić, ciskać, rzucac, ciskać.

latter en bas. obalić. *dedans* wrzucić. *derout.*
porzucić na dół, *dehors.* wyrzucić. *par depot.*
porzucić, wzgardzić, zarzucić. *de haut en
bas.* rzucić, zwalić. *en haut.* podrzucić
w górę rzucić.

T

latter

letter par terre, o ziemię uderzyć, na ziemię obalić.

Teuner, sz. *Tuner*.

Ignorer, niewiedzieć, niewiadomy być, nie umieć.

Illuminer, oświecać, oświecić.

Illustrer, przyozdobić, świętnym uczynić.
Im.

Imaginer, imaćnować, wyobrażenie czynić, kształt czego w umyśle formować, domniemać się.

Imiter, naśladować.

Immatriculer, wpisać, między innych policzyć.

Immoler, na ofiarę zabić.

Immoler sa vie pour &c. życie poświęcić za &c.

Immortaliser, nieśmiertelnym uczynić.

s' Impatienter, nie cierpliwie znosić.

Impatroniser quelqu'un. le mettre en possession, uczynić dziedzicem.

Impetret, wyędnąć, wyprosić.

impetret par menaces, wywarczyć, wyfukać.

Impliquer, zawiązać.

Implorer, wzywać na ratunek, prosić o pomoc, żebrać posilku.

Importer à quelqu'un. n'importe à qui. n'importe à quel chose vous importe de la vie. na tę rzecz czy zawiązało zdrowie walczyć: idzie w tym o życie walczyć, mówi się *N'importe* jakkolwiek jest.

Import-

Importuner, importunować, inkommodować, natarceni być.

Imposer, mettre dessus, charger, obciążać, włożyć, nakazać.

Impreigner, napaść czym, nalić czego.

Imprimer, drukować, wydrukować, wyrazić.

Imprimer, odrzucić, zganić, wzgardzić, oddać, poniechać, porzucić.

Impugner la verité, sprzeciwiać się prawdzie.

Imputer, przypisać, przypisać, przypadekowi, à quelqu'un, komu, à nous nam.

la vertu chaste.

Io.

s' Incarner, se revêtir du cors de la chair, wcielić się, ciało na się przyjąć.

Inciser. faire une incision, rąkować, rąkać trupą w anatomicy, albo obumartym członkiem, nakroić.

Inciter, pobudzić, wzruszyć.

Incliner, pancher, nakłonić, nachylić, skierować.

Incommoder, inkommodować, turbować, przeszkadzać.

Incorporer plusieurs choses, infuzy rzeczy w jedną principialemyszą przemienić.

s' incorporer, zjednoczyć się z czym.

Inculquer, namieniać, często przypominać.

Indanniser, dedammager, szkody nagrodzić, od szkody uwolnić, szkodę wetować.

s' Indigner de quelque chose, zbrzydzić co, urazić się czym.

Te

Indi-

Indiquer, skazać, pokazać.
Induire, irreg, iak *Duire*, wprowadzić, podbudzić.
Insamer, osławić, ohąbnic, zię sławę sprawić.
Insatuer quelqu'un, le rendre sot. głupim kogo uczynić.
Infester, zarażić, zaśpecić, zaśmrodzić.
Inserer une chose d'une autre. domyslać się ziednćy rzeczy drugićy. z iednćego dyskursu formować inszy. konsekwencyę wnosic.
Infester, napařtować, năchudzić, năcêdzăc.
Infesuder, investir le vassal, hořdownikă osădzic.
Infirmar, casser. osłăbić, zepsować.
Influer, wplywać, wplynać, wlać.
Informar, informować, năuczyc.
Ingerer, wrăzić, nărăzić, wetkăc, wlulic, wtrăcić, wdăc.
Inhiber, zăkazăc, zăbronic, dăc inhibicyă.
Initier, zăczăc, rozpoczăc.
Inonder, z brzegów wylać, zălăc, wielkă wodę uczynić.
Inover, nowćego co stănowić.
Inoui partycip od *themy* *cũv.* niesłychăny.
Inquietar, inkwietować, turbować, nie dăc wřpokoynosci, napařtować, przeszkădzăc.
Inscrire, irreg: iako *ecrire*, w pisăc, dăc napis.
inscrive une lettre, tytuł do listu przypisăc.
Inserer, wřlać, wetkăc, wprăwić, wmiêczăc, wlulic.

Inf.

Insinuer, wetkăc włono, năp. włono Xic-gi, łăski, âffektu &c.
Insister, presser, nălęgăc, năciêrăc.
Inspirer, năcchnăc, dăc năcchniêniê.
Instaler, instalować, dăc poslesilyă, pozwolić iurisdikcyę.
Instaurer, do dawnćy porv co przywrócić.
Instiguer, pobudzić, nălęgăc, wzbudzăc, instigować.
Instiller, kroplămi wplynać, po kropli wpuszczać.
Instruire, établir, posłanowić.
Instruire, irreg: iako *Cuire*, năuczyc, informować.
Insulter à quelque chose, szydzić z czego.
Insulter quelque place, l'attaquer, szturm o-czywisty do iăkićego mieyscă przypuszczać.
Intenter une action. un procès, wezwăc kogo do prăwowania się, zăpозwăc.
Intercaler un jour. dzień przestępný uczynić.
Interceder, przyczyniăc się, prosić ză kim.
Intercepter, przelăc, năp. list.
Interdire, irreg: iak *Dire*, zăkazăc, dăc interdikt, pod kłatwă zăbronic.
Interesser, incommoder quelqu'un, interresser, wăc, inkommodować.
s'interesser, w miêszăc się, interesować się.
Interjetter, wrăcić oppozycyă, zăwădę uczynić.
Interloquer, przed wydăniem osłătecznćego dekretu, mniemyză sprăwy utrăc.

Inzer-

Intermettre, discontinuer, irreg: iako Mettre-
sz. Etre-mettre.
Interpeller, pobudzać, wzruszać, napominać.
Interposer, mettre en deux. w srodek wekac,
włożyć, wmieścić, wdąć.
Interpreter, tłumaczyć.
Interroger, pytać.
Interrompre, rozewać.
Intervenir, survenir. irreg: iako Venir, przy-
być, nadyść.
Intimer, denoncer, ajourner. intymować, ogła-
żać, ogawdzać, oznajmiec.
Intimider, zastraszyć.
Intituler, nazwać, dąć tytuł.
Intriguer, zamiklać, zamiećzić.
Introduire, irreg: iako Dure, wprowadzić.
Introniser, na tron w prowadzić, na tronie
osadzić.
Intruse, s' intruse dans, &c. y entrer par force
gwałtem się wdziścić w co,edrzyć się.
Invalider, osłabić, nie ważnym uczynić, wa-
gę czemu odiać.
Invectiver, user d' invectives. inwektywę czy-
nić, napastować, hłasać.
Inventer, être l' inventeur. być wynalazcą,
sprawcą.
Investir, irreg: iako Vésir, donner l' investiture,
puścić w posiadła, oczynić, upanować,
o. Investirer, załazczyć, siać.
Inviter, zaprosić.
Invokuer, wezwać.

Inu:

Io.

Tolndre: itreg: łączyć, złaczyc, przyłączyć.
Tongler, błać, bzdużyć, figle nie przytroy-
ne stroić.
Touir, se divertir. cieszyć się, bawić się, igrać.
jouer du tub, de la flute, de l' espagette, &c. grać
na lutni, na flacie, na spinecie &c.
jouer bien quelque personnage. wdąć dobrze o-
sobę iaka.
jouer dix ecus, cent pistoles, trois sous. grać o
dziesięć talarów, o sto Luidorów, o trzy
grosze,
jouer quelqu' un, albo: se jouer de quelqu' un.
izydzić z kogo, żartować z kogo.
jouer des mains. wtecz się biec.
faire jouer l' artillerie, zdmiać strzelać.
faire jouer tous les ressorts, pour &c. wżyciami
siłami się starać, aby &c.
jouir de quelque chose, pożywać czego, uży-
wać, zazywać.
jouir d' une femme, niewiaście zgwałcić.
Jouster, kopiami igrać.
Irriter, drażnić, rozdrażnić, podrażnić, zwa-
snąć, powasnić.
Iser, termin z. gl. ski. irer en haut, podwyż-
zyć się, w górę podpłynąć.
Issu, particip. od nie używaney tmy, za-
czy pochodzący, zstępujący, zrodzony.
Iterer, powtarzać.
Jucher, se jucher, se percher, siedzieć nad czym
gasić się,

Juda:

Judaïser, żydęm bydź, po żydowski sie
rządzić.

Juger, sędzić.

luner, pościć.

Jurer, faire serment, przysięgać, przysiąc, wy-
przysięgać sie, odprysięgać sie.

Jurer Dieu, przysięgać Bogu.

Iusticier quelq. un. sprawiedliwość z kogo
czynić, eksekucyą dekretu nad kim uczy-
nić.

Iustifier, usprawiedliwić.

L.

La.

Labourer la terre, uprawiać ziemię:

Lacerer, drzeć, podrzeć, potargać.

*Laiter, marquer les lais, qu'on veut réserver, dans
un bois.* drzewa znaczyć w lesie do zacho-
wiania.

Laiter, façonner une pierre, avec le marteau brisé,
zgrabnym albo ostrym młotem na kāmig-
niu rysę czynić.

Laisser, quitter quelque chose, zaniechać, opu-
ścić, wzgardzić, porzucić, zaniedbać, do-
puścić, zostawić, zgubić.

Lambriſſer, sklepić, *lambriſſer d'or*, sklepienie
złocić, powale złocić.

Lamenter, deplorer, opłakiwać, lamentować,
żało stroić.

Lancer un javelot, oszczep albo postrzał iaki
rzucić,

se lancer

se lancer sur quelqu. un. rzucić się na kogo,
lancer son cheval. kóniem nazić.

Larguer, zemdlać, omaleć.

Laperner. *être fortoment résolu sur quelque affaire.*

śiępo sie czego cawycie, baz rekoni key-
cy co zacić, głupio sie na co odważyć.

Lapiner, kāmienować, kāmieniami zabić.

Larder. *Rôner* łapikować.

Larder avec épée, rozpada przebić.

Larguer, en filer, termin żeglarski. *se laisser*
odbić od brzegu, odpłynąć.

Larmoyer, upłakiwać, łzy puszczać.

Lasser, debander, ascendre, sfolgować, opu-
ścić, odwiązać, upuścić, lasować, re-
wiązać.

Lâcher, zmordować, ufatigować.

Lâcher, garnir de lauz. góntami pobijać, łak-
stami nakryć, dach z deszczak ułożyć.

Lâcher, myć, umyć, obmyć.

Le.

Lécher, lizać, polizować.

Légitimer un héritier, bękartu leitimować, pa-
liczyć go między pocztowie zrodzonych.

Leguer, legować, testamentem odkazać.

Lescher, sz. *lécher.*

Lâser, offenser, obrazić, zranić, obrażać.

Lâser, sz. *laiser.*

Lâser un navire. obciążyć czym okręt, aby
gruntował.

Lever, podnosić, podnosić, zbierać, ułamy-
lever des troupes, wzbawiać, zwoływać ludzi.

Y

lever

donner la douleur, ból ułożyć.

Lourrer, wprawić kogo, weignać, przywyczać.

Lourrer l'oiseau, *le dingo à connaître le lourre*
wprawić ptak do poznania pokarmu.

Li.

Licencier, *donner congé*, uwolnić się, wziąć,
albo dać pozwolenie.

Lier attacher, związać, przywizać.

Ligner, zied ego i zed ego pochodzić, zied
d ego gniazda być z kim drugim, tam
się urodzić y tak jak kto drugi.

Limer, *fouir avec la lime*, rąkę wytężyć,
wypolerować.

Limiter, *donner des limites*, ograniczyć, grani-
cę naziążyć, odłożyć na inzy c as, o-
sterkliwać, koniec uczynić.

Liquéfier, *changer en liquide*, roztopić, wli-
kwor to jest w mokrąść odnieść.

Liquider, oblaśnieć, oznaczyć.

Lire, litr, czytać.

Liser, gładzić, wytłuszczać, polerować.

Lirer, wydać, pościć, przeważać.

Lirer bataille, dać pole nieprzyjacielowi, sto-
czyć bitwę.

Lo.

Loger, *habiter en quelque lieu*, mieszkać, oia-
dzić na mieszkaniu.

Longer, termin myśliwych, kiedy awierz
wzrost, albo wprost ucieka.

Lopper, *regarder fixement*, zapamiętać się na

co, wpamiętać się usilnie, pościć okiem.

Lotir, *partager*, rozdzielić, podzielić.

Lotier, chwalić, nalać.

Lover un cable, *le prier en rond*, zwinąć lina.

Louvier, albo *louvoyer*, okętu przód obra-
cać aby wiatr nie zepchnął.

Louvoyer, wliczyć rodzic.

Lutre, *irregul* jak *cuire*, świecić.

Lutter, sz. *luter*.

Lustrer, przycić lustr, sprawić błysk.

luter, albo *luter*, ćwiczyć się, ładzić się, w-
silować, piąć się do czego,

luter, *enduire*, polepić, oblepić.

M.

Macerer, mącerować, postęć zmorzyć, głod-
em zciężczyć, przegłodzić, przemorzyć,
tłuszczu porbawić, przecięńczyć, zmięk-
czyć, wymoczyć.

Marber, żuć, użuć, żuć pogryść, pożyć.

Machiner, knuć zdradziecko, o zdradzie
myśleć.

Machurer, poczęścić, posmolić, pokalać, o-
lpeścić.

Macuter, pokalać, mąkucę uczynić, zaśpe-
cić.

Magnifier, *louer hautement*, wielbić, wychwa-
lać, wyławiać.

Maigrir, *rendre maigre*, schudzić, wychudzić,
maigrir, *devenir maigre*, schudnąć, schudnąć
wychudzić.

Maître, sz. *maître*.

Maître, sz. *maître*.

Maître, w mąszkarsę ustrójć.

maître *le maître* *maître*, farbowana przyiażń, zmyślona, fałszywa, nieszczera.

Maître, zamordować, okrutnie zabić.

Maître, *faire ouvrage de maître*, kamięnie okrzestować, z kamięni figury robić, mrować, posadzkę kamięnia robić.

Maître *faire le maître*, tającować wywiatać tękami.

Maître, *battre pour amolir*, & *attendrir*, bić dla zmiękczenia.

Maître, kaniębnie znieważać, człeka wzgardzić jak psa albo inszą bestyę, po psu traktować.

Maître, sz. *maître*.

Mandir, irreg: iako *Dire*, przeklinać, kląć.

Mandir, przeklinać, źle życzyć.

Me.

Meconnoître, irreg: iak *Connoître* nie poznać, nie rozpoznać, zapomnieć.

Mecontenter, nie ukontentować, obrazić, narażać.

Meconter, źle rąbować, omylić się w liczbie.

Medeciner, leczyć, uzdrawiać, lekarstwo dawać, lekować.

Medicamenter, lekarstwo przyprawić, dąć lekarstwo.

Medir de quelque un, irreg: iak *dire*, obma-
wiać, iak & *dire* młwić.

Medir

Medir, *considerer*, uważać, rozważać, rozmyślać, myśleć o czym.

de Meir de quelque un, nie ufać, nie dowierzać, komu, mieć suspicya o kim.

Mélanger, mazać, zamieszać co z czym, w mazać co w co.

de meir de quelque chose, mieszać się w co.

Menacer quelqu'un de quelque peine, grozić komu takim karaniem.

Ménager, oszczędzać, oszczędnie żyć, gospodarować, oszczędzać, miarkować, umiarem używać.

menager les intérêts de ses amis, ułgiwać w interesach przyjaciół.

menager une affaire, pracować wiaćcy sprawie.

Mendier, żebrać o pokarm, żebrnąć żyć.

Mener, *conduire*, prowadzić, wodzić, wieść.

Mourir, irreg: kłamać, skłamać.

Menniser quelque chose, *la rendre menue*, wy-
cienżyć iaką rzecz, uczynić ją cienką,
ułać, drobna, szcupleć, wyszczupleć co.

Me prendre, irreg: iako *prendre*, błagać, bład popełnić.

Mépriser, gardzić, pogardzać, wzgardzić, za-
lewać poczytać.

Mériter, zasługować, zasłużyć, przysłużyć się.

de Merveiller, *de voir* się, cudować się, za-
dziwiać się, dziwić się.

Mesurer, irreg: iak *venir*, *apaiser* się, *se-
paiser* się przysnąć.

Mesurer

Mesconnoître.	SZ.	Méconnoître.
Mesconter.	SZ.	méconter.
Mesquer.	SZ.	méconner.
Mesdire.	SZ.	médire.
Mesmeriser.	ni mało	frącować, lekce ważyć.
Mesfer.	SZ.	méfer.
Mesler.	SZ.	méler.
Mesprendre.	SZ.	méprendre.
Mespriser.	SZ.	mépriser.
Mesurer.		miężyć, rozmiężyć.
Metamorphoser.		rzecz jaką w inną postać przemienić.
Mettre, mettre à bien faire.		ustanowić, postawić. udąć się na dobry uczynek.
se mettre dans l'esprit.		wbić sobie imagi- nacya.
se mettre bien, s'ajuster, se parer.		ustroić się.
mettre bien ensemble.		zgodzić, połączyć.
mettre en rouge.		czerwono polarbować. envoir let listkowo &c.
mettre un cheval dedans.		konia ćwiczyć, tak réz un oiseau, prakć &c.
Membler une maison.		sprzątać dom przy- zdobić.
Mourir, devenir meurt.		dośćać się, doyrzeć, do- zrżać.
le soleil fait mourir les raisins.		śłońce sprą- wia aby grónk doyrzały.
mourir, devenir sage &c. par.		nabyć dobrych obyczajów.

Meißenner, faire meisen. zacząć, żywo odprę-
wić. X Mole

Molester, *s'achever quelqu'un*. gniewać kogo, molestować. przykrość czynić, uprzykrzać się, napaśćować.

Moler en paupé, pouger. termin żeglarski. zabierać wiatr telný. po wietrze się obracać.

Mollir. *rendre mol*. zmiękczyć, uczynić miękkim.

mollir d'un cheval. sz. bronsować.

Montrer, pokazywać, okazać, wyiawić.

Moquer. *se moquer de quelqu'un*. szydzić z kogo, nasmiewać się, żartować z kogo.

Moraliser, moralizować. do obyczajów się przymawiać, obcycać strofować.

Mordre, kąsać, gryźć.

Morsandre, *se morsandre*. rozpalić się zbyt, cznie, osłabieć od upału.

Morguer, *tenir une morsure impérieuse*. *faire le morgant*. wyżęć się gębę masic, pokazywać po sobie hardość, pysznić się. z wyniosłością stać.

morguer quelqu'un. gardzić kogo. fantazować na kogo wywieść. zuchwałe hałasować na kogo.

Mortifier, podać nakazywać.

Mortifier, mortifikować. skręcać, strapić, umorzyć, umoryczyć, przemartwić, zmartwić, zwiękcząć, uśmierzyć, udroczyć, wstrzymać, upokorzyć, poniżyć, uskrócić.

se Murer. mówi się to o kucpatwie, kiedy się kryje za skibę.

Meucher, utracić nos, człowiekowi, albo świący.

il ne faut pas icy se mouther du rouge. nie trzeba tu lokciem nosa ucierać, to jest ślutecznie tu trzeba poczynać.

Moucher une peau. skóra jaką czarno nakrapiać, muszki na niej robić.

moucher, *détoquer une chose en menu flocons*. muszki robić z materii.

Moudre. irreg. młóć. mąkę czynić z czego, zetrzeć coś miłko.

Mouiller, humecter. zmoczyć, skropić.

mouiller un ancre, moczyć kotek. to jest stać na kosi.

Mouler, *mesurer du bois de moule*. drwa do układania w stół mierzyć.

mouler, *dresser un ouvrage sur un patron*. według formy coś wyrabiać, na formę dawną coś podobnego robić.

se mouler sur la vie d'un autre. rzędzić się na cudzy wzór. naśladować kogo, w cudze stopy stać.

Mourir. irregul. umierać, konać, umrzeć, skonać.

Moutonner, mówi się to o morzu kiedy się od poruszenia pieni.

Mouvoir. irreg. ruszać, wzruszyć, poruszyć.

Moyenner, *trouver le moyen*. pomiarkować, pośredniować, pośrednikiem być. sposób do zgody wynaleść.

Mu.

Muer, *changer*. odmienić, przemienić, zamienić.

Mugler, mugir. ryczeć iak wół albo ieleń.
Maqueter une fille, przysługiwać się Pannie,
 zalécać się iey.
Mukter, to się mówi o dzikich świniach,
 kiedy kopią, szukając w myłzych iakach
 zboża.
Multiplier. accroitre du nombre. rozmnożyć.
 multiplikować, na wiele części co rościć-
 gąc, pomnażać.
Manir, fortifier. utwierdzić, zmocnić, zate-
 żdzić, opatrzyć.
Murer, murir opasać, obmurować, pod-
 murować.
Murmurer, murmurer. szeptać.
Musquer, parfumer de musc. moschowym za-
 pachem nakadzić, napaścić.
Mußer, cacher. zakryć, zataić, skryć.
Muiler, obliger, okaliczyć, kankę uczynić.
Mutiner, se mutiner. podburzyć gmin, tu-
 mult wzbudzić, rokosz uczynić.
Matir, mentir. emettir. wyczyścić książki, la-
 xować żołądek, gruby odchód z siebie wy-
 rzucić, wypróżnić się.
*Il y a encore un propre mot pour l'exprimer Po-
 lonois; il le faudroit savoir, pour ne manquer ri-
 en, mais l'honnêteté ne me le laissant pas me-
 tre icy, vous le pourrez demander de voix vive.*

N.

N a.

Nager, pływac.

Naitre

Naitre. irreg: rodzić się, urodzić się.

Nantir. exhiber actuellement. configner. wydać.
 oddać, stać na czas, złożyć u kogo, zo-
 stać co przy kim.

se nantir, se saisir de quelque chose. opanować co,
 osieść, ochłanać.

Naqueter, o ledź: o się upominać, wadzić się.
 zwadkę o ledziaką rzecz czynić

Narrer. faire une narration. opowieść, obja-
 śnić mowę.

Naturaliser, w przyrodzenie obłocić napt: *un
 vice naturalisé par la coutume.* wytyć ek przes
 zwyczaj odmięniiony w przyrodzenie. *un
 étranger naturalisé.* cudzoziemiec przes in-
 digenat przyjęty.

Navigator, albo naviguer, na statku pływac.
 mówi się *naviger l'ocean.* pływac po O-
 ceanie.

Naulager, payer naulage. zapłacić od przewozu.
Naver, bleßer, zianić, obrazić.

Ne.

Neceffiter, contraindre. przymuszać, przyna-
 głać, musić.

Néger. snieżyć. il nege, śnieg pada.

Negliger, zaniedbać, poniechać, wzgardzić.

Negocier, s'adonner au negoce. kupczyc. ku-
 piectwem się bawić, spławić.

Néger. sz. néger.

Nettoyer, czyścić, chędożyć, czesać szatę.
 wycierać, otrzeć,

Neym, ropyć,

Ni.

Ni.

Niaisce, błażnować, błaśnie stroić, nic do rzeczy czynić, błaść, ledąco prawić.

Niżer, gnieździć, gniazdo robić, na isykach siedzieć, w gniazdzie siedzieć.

Nier, refuser. przeczyć, nie pozwalać.

Niveler, mesurer au niveau une aire. równiny doświadczać instrumentem, próbować jeżeli równo, równać grunc.

No.

Noircir, czernić, smolnić, brudzić, brukać.

Nombrer, liczyć, zachować, kón putować.

Nommer, mianować, nazywać.

Nord-est. se tourner vers le Nord - est. termin. żeglarski, obićać się ku południowi.

Nord-ouest. se tourner du Nord, vers l' Ouest. o. brócić się ku zachodowi.

Noter, faire une marque, zapisać, czynić znak, cenzurować.

Notifier, faire savoir. oznaczyć, dać znać, uwiadomić, upewnić.

Noier, plier en noue. węzeł czynić, węzłem zawiązać.

Nourrir, karmić, wychować, żywić.

Noyer. sz. y mów **Neyer.**

No.

Nuer, umbrzy czynić w astowaniu, albo w malowaniu, cienie dawać.

Nuire, irreg: iak **cuire,** szkodzić, szkodzić, czynić.

O.

O

O b.

Obier, bydź pośuszonym.

Objacter. faire objection, reprocher. zarzucać, wyrzucać co komu na oczy.

Obliger, obowiązywać, obligować, czynić obowiązek.

Obmettre, sz. Omettre.

Obscurcir, rendre obscur. zaciemnić, przyćmnić, przycięnić.

Observer, garder, zachowywać, wypełniać, pełnić.

Obstiner. uprzeć się, upornym się stać.

Obtenir, irreg: iak tenir, otrzymać, zyskać, dostać.

Obvier. potkać, zetchnąć wdróżyć.

Oc.

Occasionner. podać powód, dać okazję.

Occire. wywietrzyć słowo, zabić, mów **Tuer.**

Occuper. zabawić, opasaować.

Occuper à quelque chose. zabawić się czymś.

Odroyer. zezwolić na co, pozwolić czego.

Os.

Osillader. goździki rozrzucać, goździkami przytkość.

Osilloter. z goździków wilki odrywać, z wilków goździki obierać.

Of.

Offenser, obrazić, urazić.

Ofir. irreg. obierać, ~~proponować~~.

Ofier.

Offusquer, zaciemnić, przyczernić, zaśpecić.
Oindre, irreg: smarować, mazać, mazią na-
cierać.

Om.

Ombager, *faire ombre*, przydać cienia, uczynić cięń, przyćmić.

Ombre, sz: *Ombager*.

Omettre, irreg: iako *Mettre*, Opuścić, prze-
stąpić.

Ondoyer, fale czynić, obléwać.

Op.

Operer, robić, sprząwiał, *la medecine bien operer*
lekarsko dobrze sprząwia.

Opiner, ruszyć, mieć otuchę.

s' Opiniatrer, *se rendre opiniatre*: uprzeć się,
uczynić się uporczywym.

Oppiler le foye ou la rate, zatkąć wątrobę, albo
śledzionę, ztwardzić ją, zamuścić.

Opposer, sz: *opposer*.

Opprimer, opłimować, krzywdę czynić.

Opter, *choisir*, wybrać, dobrać, obrać.

Or.

Ordir, sz: *Ourdir*.

Ordonner, *ranger*, sporządzić, ustawić, po-
rządek czynić, rozporządzać.

Organiser un cors, figurę dać ciału.

Orler, brzegi obszyć u chusty iakićy.

Orner, przozdobić, ustrójć.

Oser, odważyć się, śmiać, ośmielić się, wa-
żyć się czego.

Oter, wydrzeć, gwałtem wziąć.

s' Oter

Oter, odysć.

Ou.

Oublier, zapomnieć.

Ourir, irreg: y nadwierać, Rysować, mówić
tendre.

Ourdir, zacząć, zacząć.

Ourdir, albo *ordonner les filets de l' étain*, prze-
dzieć zwiać, układać ją.

ourdir une tramerie, zdrać knuć.

Ourager, krzywdzić, krzywdę czynić.

Outrepasser, przebić, przesć, minąć, pomiać,
przełatać.

Ourager un linge, wyszywać na płótnie.

Ouvrir, irreg: otworzyć, otwierać.

P.

Pa.

Pacifier, uspokoić, pokój uczynić.

Pañiser, pakia zawierać, zawrzeć pokój, kón-
niakt czynić, kontraktować.

Payer, sz: *payer*.

Paillarder, w lubieżność się wdąć, lubieżnie
żyć, w nieczyłości się kochać.

Pailloter, złotem nakropić, złotem upstrzyć.

Pañseler, do winnice podpory dawać, winne
macice podpięrać.

Paitre, paść, na paścy trzymać, rządzić.

Paitrir, ubić, umieścić, iako mąkę na ciasto.

Pañlier, *cacher*, *disimuler*, zakryć, ukryć, za-
chowować, zataić, niby płaszczem przykryć.

Pañler, blednieć, zblednąć.

T

Pañ

Palisser, paliśłady stawiać.

Palpiter, drzeć, iak serce drzy.

Pamer, *se pamer*, zemdlec, omdlec, od sił bardo odpasć.

Panader, *faire voltiger un cheval*, koniem w koło wywilać, na koniu w koło skakać.

Pancher, nachylać się, nakłaniać, pochyłym bydź, pochylić się, skłonić się do czego.

Pandre, sz. *Pendre*.

Panser, sz. *Panser*.

Panteler, sapać, duszność cierpieć, ciężko oddychać.

Papilloter les cheveux, włoły kędziorawić, w iedwabne chusteczki obwijać.

Parachever, sz. *achever*.

Paraser, podpisać, otoczyć piśmo znakami, aby nic nie przyniesano.

Paragonner, *faire parangon*, stosować iedno do drugiego, paragonować iedno z drugim, porównać kogo z kim.

Paraphaser, szeroką mową ogadywać, szérzyć się wopisanju czego.

Parcourir, irreg: iak *courir*, przebiec, przesć, poizłzić.

Pardeuner, prz baczyć, wybazyć, odpuszczać.

Parer, stroić, kiz atone izary wdziwać, odwrócić, odbić iztych, uchrónić się.

Paraviner, *termin* zegłański, roskazuizy bydź zeglarzom w paracie.

Paratre, sz. *paratre*.

Parfaire, irreg: iako *faire*, sz. *achever*.

Parfender, ou *parfondre*, stopić, rostopić rozpuścić.

Parfournir, sz. *fournir*.

Parfumer, nakładzić, perfumować, perfumami napuszczać.

Parier, *faire gageure*, ręczyć, łożyc, zakład stawiać, zakładac się.

Parjurer, *se parjurer*, *jurar à faux*, krzywo przysięgać.

Parlementer, *conferer ensemble*, znosić się, zma-
wać się, konsultować.

Parler, gadać, mówić.

Paroitre, pokazać się, zjawiać się.

Parpayer, wydać ostatek pi-niędzy, wysłać ostatek k subitancyey.

Parquer, parkan stawiać, okopać się.

Parsemer, zasiać, obsiać.

Partager, rozdzielić podział uczynić.

Participer, *à quelque chose*, bydź uczestnikiem czego, partycypować, dostać części z czego.

Participer un chose à quelqu'un, komuniko-
wać komu czego.

Particulariser, w ołobności się trzymać, z kimś nie trzymać.

Parir, irreg: *diviser*, udzielić, podzielić, rozdzielić.

Partir, *s'en aller*, odyść, odiechać.

Parvenir, irreg: iako, *venir*, dość, dostąpić.

Pailir, sz. *Pailir*.

Pasager, albo *passager un cheval*, konia przewo-
dzić, przewieść.

Passer, pąsámóny przydać do szaty.
Passer, przéść, przebyć, przepędzić, przewyż-
 szać, celować, przebyć, przetrwać, prze-
 siać, przestąpić, ominąć, obyść się, obcho-
 dzić się bez czego, umrzeć.
se passer, dziać się, nąp, *qu' est ce, qui s' y*
passé? co się tam dzieje?
Passionner quelque chose, nie bąrdzo używane,
 chęćwie żadać, łrodze czego prągnąć.
Pasteller de laine, la *teindre en pastel*, wełnę fąr-
 bować, nąpuścić ją fąrbownikiem.
Pataliner, mącać chybic, nie nąmącać.
Patienter, souffrir patiemment, zciérpieć, ciérpli-
 wie wytrzymać.
Patis, ciérpieć, wytrzymować, znosić.
Patrouiller, patrouiller, w kále się moczyć, w bło-
 tnistey wodzie się bąwić.
Patronner, z figury iąkię wzór brąć, z pątró-
 ną wykrawać.
Paturer, sz. *patre*.
Paver, burkować, poladzkę dawać.
Pavoiser, se pavoiser, tarczami się ząstńiać.
Pavonner, stąpąć iąko paw, w mąrności się ko-
 chać, urodą się pieścić, z urody się pyłnić.
Payer, plącić, ząplącić.
Payer l' argent comptant, gotowymi piąniądzmi
 plącić.
Pe.
Pécher, grzélżyć, broić, zbrodnie płodzić.
Pécher, racz y pílż, *pecher*, ryby łwica.
Periguer, czesać.

Peindre.

Peindre, irreg: mąlować.
Peiner, se peiner, prendre de la peine à faire quelque
chose, fątigować się, z pracą co robić.
Pelauder, sz. *plauder*.
Peler, oter le poil, gąrbować, z kudęł oskro-
 bąć, sierć odrzéc, z sierci oskubąć, ogłą-
 dzić z włósów.
se peler, łysiec, kósmów pozbyć.
Peloter, wełnianą piłż grąć.
Pendre, wisiec, bydź zawieszónym.
Pener, sz. *peiner*.
Pénétrer, przenikąć, przerązić.
Penfer à quelq e chose, myśleć o czym, uwa-
 żać co, rozumieć, tųżyc.
Penser quelqu' un, léczyć kogo, zdrowić.
Percer, przebić, przedziurąwić, prz. kłuc.
Percevoir les fruits, przeb érać w owocách.
Percher, ną perrykę wdziać, ną sochę we-
 tchnąć, ną zé:dzi postąwić.
Perdre, strącić, zgubić przegrąć.
Perfectionner, doperfekcyonować, do doskó-
 nałości przywleść, doskónalým uczynić,
 dokónczyć.
Permettre, irreg: iąko *Mestre* dopuszcć, po-
 zwolić.
Permuter, noquer, szustać, przemienić się ną
 co, wyszustać.
Perpetrer, commettre un crime, popełnić, zbroić.
Perpetuer, éterniser, wiekować, wiecznym u-
 czynić, ną wieki trwać.
Persecuter, przenąsiądować, wexować.

Y 2

Perse.

Persuader, *persister*, trwać, wytrwać,
Pe-sister, trwać, dotrwać, przetrwać.
Persuader, rozrządzać, perswadować, ożrądzić,
Pervertir, przewracać, przewrócić, skorumpować.

Pescher, ryby łowić.
Peser, ważyć, uważać, rozeznawać,
peser plus, przeważać,
peser moins, niedoważać.
Pesel-meler, ośw. *cél-meler*, *mettre c'le mela*,
pomiełzać, ni. tak ni. owak sprawować.

Pestir, sz. *peirir*,
Petarder, minami bramę wyrzucić.

Peter, pierdzić.
Petiler, dre. cić, drobno pod trawać, *Le vin*
petille quand on le verse. Wino wybucha kro-
pkami gdy go nalewają. *Les animaux sa-*
cibrez petillent de la colère. Zwierzęta rozgnie-
wane drepczą od gniewu.

Petrifier, w kamień obrócić.
Pétrir, uć, zmieć, nąp: uć gąszcz, zmie-
ścić dzieżę.

Petuner, rutyn korzyć.
Peupler, zaludnić.

Philosopher, filozofować, umiętno dyskuro-
wać, w naukach się kochać, argumento-
wać.

Pi.
Piafer, *faire le brave*, wynosić się, sławnym
się udawać.
Piauler, izukay *Pigler*.

Pice-

Picorer sur l'anneau, nieprzyjaciela burzyć,
pustofzyć.

Picoter albo *piqueter*, słowami przerażać.
Piquer, sz. *piquer*.

Piler, *battre dans un mortier*, tłuc, nąp: w mo-
ździerzu, zdrobić, na mąkę uć.

Piller, złupić, obnażyć, odrzeć.

Pilorier, znak złoczyństwa na łobie nosić,
nąp: obręcz na szyi, albo rózek na gło-
wie.

Piloter, palami stwierdzić ziemię iłowatą, pa-
łów w nią nąpić dla ugruntowania funda-
mentu.

Pincer, wierzchołkami palców, albo pazno-
gciów drapać, szarpać, takim spo-
sobem.

pincer le cheval, lekko albo delikacko ostrę-
gą ruszyć konia.

Pinsier, *piler*, pieć, upieć.

Piolet, pilszeć, popłakiwać.

Piper, *entre-faire la voix des oyseaux avec la pie-*
pe, na jakim instrumencie pilszeć po pra-
szu, prąszy głos instrumentem wyrażać.

Piper, *tromper*, *user de piperie au jeu*, zdradzać
w graniu.

Piquer, *poindre*, kłuć, zakłuć, przekłuć, obra-
zić.

Piqueter, gesto pokłuć, często obrażać.

Piroüeter, w kółko się wywijać, do kółka się
obrażać.

Piser, mocą wypuszczać, szczać.

Pia-

Pl.

Placer, ustawić, mieysce naznaczyć, położyć na mieyscu, postawić.

Plaider quelqu' un, être en procès avec quelqu' un, prawować się z kim, proc sować się.

Plaindre, irr g: *gémir*, lamentować, ięczyć, oplakiwać, żalić się.

se plaindre de quelqu' un, żalić się na kogo.

Plaire, irreg: podobać się.

Plaisanter, faire le plaisant, le plaisantur, le bouffon, badiner, błażnować, nieprzytytnie figlować, smiełzki niepoczciwe wzbudzać, igrałzki nie piękne czynić.

Planer, wydrożałość iaką robić, naps: koryto, musę, mówi się też *l' aigle plane*, Orzeł w słońce patrzy.

Planter, szczepić, sadzić, wbić.

Plaquer, revetir des plaques, blachą nakryć, dać blaszany dach.

plaquer contre une muraille, do ściány przybić.

Plâtrer, sz. *plâtrer*.

Plâtrer, nakrydować, nakrydzić, krydą natrzeć, gipsem obwieść, z gipsu zrobić.

plâtrer une faute, pokrywać występek, wymawiać go, winę tacić.

Plauder quelqu' un, zle kogo traktować, bić kogo czym bardo, zbić kogo.

Pleger, cautionner en cas civil, ręczyć za kogo, zareczyć kogo, to jest rękomyią uczynić.

Plaindre, sz. *Plaindre*.

Plus

Pleurer, płakać, oplakiwać.

Pleuvor, sz. *Pluvor*.

Plier, związać, uciekać, uchodzić, zbierać.

plier sa route, udać się w swoje dróge.

Pliser, mārzczyć, w mārłczki zbierać.

Plomber, ołowem napsuć, ołów przydać, rozsądzać według ołowiu, to jest brać miarę z perpendicularu, u którego pospolicie ołowianą galkę wiaż.

Plonger, narzść, w głąb brść.

Ployer sous le faix, upadać pod ciężarę, uginąć, schylać, zginąć, zgiać, nagiąć.

Plumer un oiseau, oskubać praka, z pićrza odrzć.

plumer quelqu' un, odrzć kogo z dobr, wyskubać kómu substancyę.

Pluvor, dżdżyć, irreg: *il pleut*, dęsz padz.

Pluvigner, pluvor à petite goutte, mżyć, iak drobniuchny dęsz mżyć.

Po.

Poicher un trait de plume, liniją pisaną rozszćrzyć.

Poicher l' oeil à quelqu' un, oko kómu wygnać, wysłupić oko.

Poiser, sz. *poiser*.

Poignarder, donner des coups de poignard, puińdęm pchnąć, kolnąć.

Paindre, irreg: *piquer*, zakuć, przebić, pchnąć, czym ostrym, wytrykać, dobywać się iak włosy z pod skóry, albo ziarna w kłose, albo słońce z pod ziemię, kuć się, iak praszek z iaią.

Z

Pom-

Pointer, tout ac la pointe. obrócić oszczepami
pointer le canon, le braquer. wyrychtować dzia-
ło. mowi się też o ptaku **pointer**, kie-
dy się szybko w górę wybije.

Pointiller, contester sans sujet. o ledaco się wa-
dzić.

Poiser, enduire de poix. nasmolić, smołą na-
trzeć, nasmarować smołą.

Poivrer, saupoudrer de poivre. pieprzyć, pie-
przem przyprawiać, opieprzyć, ro, pieprzyć.

Polier. prawami dobrymi miasto albo rzecz: p-
ugruntować, dobry porządek wprowadzić.

Polir, liser, orner. gładzić, polerować, glan-
cować, wygłasować, wytrzeć, ukształto-
wać.

Polluer, salir. ohąbnąć, osromocić, oszpe-
cić, pollucyą uczynić. lubieżność w sobie
popelnić, z rzeczy świętey sprofanowaną
uczynić, sprofanować, pomazać, pokalać.

Pomper, pompować.

Poncet, kamieniem morskim trzeć, gładzić.
Pondre une é riture. pismo punktować, pun-
kami zaznaczyć.

Pondre, iaa nieść, iak kurą niesie.

Porter, nieść, nosić, dzwigać, wynieść, wy-
trzymać, strzymać, przemieścić, znosić, po-
budzić, powabić.

porter par voiture. wieść, przewieść, wozić,
przewozić.

porter dedans. wnieść.

porter dehors. wynieść.

porter

porter à l' entour. obnieść, nosić do koła.
porter la santé, pić za zdrowie.

se porter, mieć się. nąp. *comment vous portez*
vous iak się macie? item uwić się czym.
se porter sur quelque lieu. wynisć na iakie
mieyscie.

porter quelqu' un par terre. rzucić kogo o
ziemię.

porter un coup à quelqu' un. zamierzać się na
kogo.

porter sentence. wydać zdanie.

Portraire, crayonner, retracer les traits. odry-
sować, delineować, zgrubszą odmalować.

Poser, założyć fundament, uławić grunt.

Posseder, os agnać, opánować, osieść, otrzy-
mać.

se posseder, mić prezencyą, być przy re-
flexyey.

Posser, se poster en quelque lieu, termin woy-
skowy, uławić się, rozłożyć się, zasać się
się.

Palidater une lettre. następującą oate w listie
napisać.

Posposer. na żądzie położyć, wżardzić.

Poudrer. popróżyć, prószyc, kurzyć, poku-
rzyć, proszkiem porządnąć.

Poudroyer, prochem polypać, raskurzyć.

**Pouger, tourner la poupe au vent, faire vent en ar-
riere.** statek wodny, po wietrze obrócić.

Pouiller, chercher des poux, iskąć się ze wlyzy.
Iszukać wlyzy.

Poursuivre, *rechercher*, *poursuivre*. chęćwie żą-
dać, szukać, prz. śladować, gonić.

Poursuivre, *profiller*, *crayonner simplement*. odrys-
ować zgrubą, abrys zgrublaż uczynić, są-
mymi tylko liniami odmaltować.

Pourmener, sz. y mów *promener*.

Pourpaler, *conferer*. znosić się dyskursem,
zmawiać się, konferować o czym, rozma-
wiać się.

Pourrir, *se pourrir*. gnić, gnoić się,
pourrir quelque chose. zgnoić co, dopuścić
zgnić.

Poursuivre, irreg: iak *suivre*. przesładować,
gonić, nalegać, dokończyć, nie poprzestać.

Pouvoir, irreg: iak *voir*, *donner ordre*, *mestre*
ordre, opatrzyć czym, dodać czego, spo-
rządzić co, uczynić porządek.

Pousser, pehnać, popchnąć, wypchnąć, za-
pchnąć, popędzić.

les vignes & les bleds commencent à pousser, win-
nice y zboża wytryskają, podnożą się od
ziemi.

mówi się *pousser la voix*, miało hauser, pod-
nieść głosu, wykrzyknąć.

Pouvoir, irreg: Mózg, zdołać.

Pr.

Pratiquer czytaj y *pratiquer*, *professer*, pra-
ktykować, mieć w używaniu, ćwiczyć się,
mieć w ćwiczeniu

pratiquer la cour, bawić się dworem, bywać
przy dworze.

Prat-

Préalégner, *citer auparavant*. przodem namię-
nić, wprzód wspomnieć.

Precautionner. przestrzédz, dąć przestroge.

Preceder, *aller devant*. poprzedzić, iść przo-
dem, celować, prym wziąć.

Prêcher sz. *Prescher*.

Precipiter. głęboko wtrącić, z góry zepchnąć,
na dół strącić, śpielzyć zbytecznie.

precipiter une affaire. nagle co odbyć, nabyt
nie rozmyśleć z czym p. śpielzyć.

precipiter. u Chimikow zą. zy. *reduire une*
mixte en poudre, *par le moyen d'un dissolvant*.
rzecz iakąkolwiek w proszek, i brócić.

Preceder quelqu'un. śmiercią kogo poprze-
dzić, wprzód umrzeć niż kto.

Predestiner. przeznaczyć, predestinować.

Predominer. górę wziąć, mocniejszym się
nad kogo iść rząd nad kim wygrać.

Preferer, *par ex: la vertu à la volupté*, więcéy
iśćcować. nąp. cnotę niż rozkosz.

Presire, irreg: iak *Faire termin* prawnych,
prescrire albo *determiner le jour pour comen-*

cer le jugement. nąznaczyć dzień do
sądów.

Prejudicier. *porter dommage*. szkódę uczynić,
zaskodzić.

Preméditer. wprzód o czym myśleć, przo-
dem rozważyć.

Premunir, *se premunir*. opatrzyć się przeci-
wko czemu, przygotować się na co, umo-
cnić się do obrony.

Z 3

Pre-

Prendre, irreg: *empoigner*, wziąć, ująć, brąć,
poimąć, uchwycić.

prendre feu, zaiąć się, zapalić się, *le lait se
prend* albo *se cailler*, mleko się zsiada.

Preoccuper, *prevenir*, poprzédzić, zaśląpić,
wprzód osieść.

un esprit preoccupe, umysł poprzédzony,
czym inszym nąbity.

Preordonner, wprzód sporządzić, przodem
porządek uczynić.

Preparer, zgotować, nągotować, przysposobić.

Preposer, przelożyć, wprzód położyć, prze-
kładać.

Presager, *signifier l'avenir*, przysłić rzeczy
rukować, domyslać się co się ma stać,
opowiedać co się ma dziać.

Prescher, *faire une predication*, kazać, kazać
nie prawić, kazać mieć, ogłaszać, opo-
wiedać, publikować.

Prescrire, irreg: iak *ecrire*, *ordonner*, nąznaczyć,
postanowić, preskribować.

prescrire, u prawnych znaczyć, przez dzierż-
wę dągać o przez używanie, y przez
zwyczaj, nabyć prawa do czego.

Presenter, *offrir*, prezentować, okazywać, ofia-
rować.

se presenter, obecnym byź, prezentować
się.

Preserver quelqu'un, de quelque mal, zacho-
wać kogo od licha iakięgo, bronić od zle-
go.

Presi-

Presider, przyzdować, pićrwszym byź
Presentir, irreg: iak *sentir*, przeczuć, przodem
poznać, spodziewać się.

Presser, nalegać, naciskać, wyciskać, tłoczyć,
wytlaczać, ścisnąć, przymuszać, przyna-
glać.

Pressurer, *pressurer*, *presser la vendage*, winą
tłoczyć, sok z grón wyciskać.

Presupposer, wprzód ustanowić, za niewątpli-
wą rzecz uławić, wprzód niż się co in-
szęgo zacząć.

Presumer, wiele o sobie rozumieć, damnym
być, mieć o kim porozumienie, domyslać
się.

Pretendre a quelque honneur, ubiegać się do
honoru, pretendować, pretensyą rościć.
que pretendent ces miserables? czego affektu-
ją ci biédacy?

Prêter, pożyczyć, dać do używania, wy-
świadczyć.

prêter son nom, powagę do czego przyłożyć.

prêter la main, podać rękę, poratować.

prêter l'oreille, podać ucho, wysłuchać.

prêter serment, przysiąc.

Pretexter, *prendre pretexte de justice*, udąć za
sprawiedliwą, za prawdziwą.

Prevaloir, irreg: iak *valoir*, *surpasser*, prze-
módz, przeważać, zwyciężyć.

Prevariquer, *user de collusion*, obłudnie postę-
pować, nie szczerze poczynać, obłudami
nadrabiać, zdiadać nadczuwać.

Prevar-

Arrevenir, irreg: iako *venir*, *devancer* *quelqu'un*,
poprzedzić.

Prevoir, irreg: iak *voir*, przodem obaczyć,
przed czasem postrzegać.

Preuxer, sz: *prouxer*.

Pri.

Prier, modlić się, prosić, upraszać, zapra-
szać.

Primer, pierwszym być.

Primer quelqu'un, *anticiper*, pićwéy się do
kogo referować niż kto inszy, poprzedzić
kogo.

Priser, szacować, iaksować, czynić iaksę,
stanowić cenę, ustanowić szacunek.

Priver, odrzć, zabrać, zdupić kogo z czego,
odebrać co, priwować kogo z czego, o-
bnażyć.

Privileger, uprzywilejować.

Pro.

Proceder, *agir*, *se comporter*, postępować z
czym, sprawować się, rządzić się, pocho-
dzić od czego.

Proclamer, obwołać, rozwołać.

Procurer postarać się, prokurować, być
prokuratorem, starać się.

Prodiguer, marnie tracić, głupio substancyę
resprałzać.

Produre, irreg: iak *Duire*, wystawić, zro-
dzić, wydawać, być sprawcą czego, sta-
wić na świadectwo, cytować na powagę.

Prosa.

Profaner, zświćtęy rzeczy uczynić poľpoli-
cz, sprofanować.

Proferer, *prononcer*, wymówić, wydać głos.

Profeser bawić się czym, profitować co,
professyą traktować, być Professorem.

Profler, z grubszą odrysować.

Profler d'or, niciami złotymi nąszywać;
złotem tkąć.

Profiter, pożytkować, postępować, otrzymać
pożytek albo postępek.

Profiter de l'occasion, użyć okazyey na do-
brę.

Prognostiquer, *presager*, prognostykować, wie-
dzieć, domyslać się przyszłych przypa-
dków, opowiadać przyszłe trafunki.

Prohiber, *faire prohibition*, zakazać, dać zakaz.

Projeter, *deliberer de faire*, *desiner*, wydać
projekę, pokazać deliberacyę, odrysować.

Prolonger, odłożyć na inszy czas, przedłu-
żyć, odkładać, przeciągać, wzdłuż posta-
wić.

Promener, pociągać kogo, prowadzić.

se promener, przechodzić się,

Promettre, irreg: iako *Mettre*, *faire promesse*,
obietcać, obiecować, przyobiecować.

Promouvoir, irreg: iak *Mouvoir*, promowa-
wać, pomknąć, posunąć.

Proner, *divulguer*, ogłosić, roznieść, ucy-
nić publicznym.

Prononcer, *exprimer de bouche*, ustęem wyra-
zić, wymówić.

Pronostiquer, sz. *pronostiquer*.
Prophetiser, *predire*, prorokować.
Proportionner, proporcją czynić.
Proroger, sz. *prolonger*.
Proscrire, irreg: iako *ecrire*, *bannir*, wyba-
 nitować, wygłuzować, wymazać.
Prosperer, pocizęścić.
Prosterner, *abattre*, okalić.
Prostituer, wydać na sztych, na koszu zo-
 stawić, w sztyderstwo wdąć.
Proteger, bronić, ratować.
Protester, czynić protestacyą, protestować
 się, oświadczać się.
Prevenir, irreg: iako *venir*, *proceder*, bytż
 zrodzonym, pochodzić z czego.
Provigner, *faire de provins*. mące winne są-
 dzić.
provigner un serment, ościniek winny wsą-
 dzić.
Propoquer, *inciter*, wzbudzić, wyzwać, po-
 zwąć, podbudzić.
Prouver, p. óbować, doświadczać, potwier-
 dzić, objaśnić.
Psalmodier, *psalmy* sp. ewać.
Publier, *divulguer*, publikować, obławić, ro-
 zgłosić, rozwołać, ogłosić.
Puis, irreg: *etre puant*, *sentir mauvais*, śmierć
 dzieć, cuchnąć.
Pussor, czepać, dobywać, wyimować.
Pulperiser, zemleć, na proch zetrzeć.
Punir, karać, skarzać.

Purger, oczyścić, ochendożyć, spurgować,
 wyczyścić.
Purifier, czystym uczynić, oczyścić.
Putrescer, zgnoić, nadgnoić.

Q

Quadrer, *convenir*, przystać, przyzwolitym
 bytż.
Quadrupler, czworako pomnożyć.
Qualifier, *specifier une chose*, specyfikować i-
 ką rzecz, wyrazić ją w klar.
qualifier quelqu' un, lui donner des titres, & des
qualites, przydać komu tytuł y honor.
Quarrer, sz. *Carrer*.
Quereller *quelqu' un*, rozdziać kogo, wa-
 dzic się z kim, pozywać kogo.
Querir, szukać, wyszukać, przywołać, zwa-
 bić, sprowadzić.
Questionner *quelqu' un, lui faire des questions*, za-
 rzucać komu pytania, zadawać kwestye.
Queter, *faire la quete*, zebrąć, żebractwem
 się bawić, mendikować publicznie.
Quintessentier *une chose*, piątą istotę z rzeczy
 wyprowadzić, rozdzielić w czym początki
 z których było złożone.
Quinter ses heritages, piątą część dziedzictwa
 oddzielić.
Quitter, *ceder quelque chose*, ustąpić czego,
 opuścić co.
Quoter, sz. *Citer*.
Quotiser, sz. *Cotiser*.

R.

Ra.

Rabaïsser, abaisser, zniżyć, poniżyć, opuścić.
Rabatre, odbić, zwolnić, subtrakcyą uczynić.
R^r abiller albo *r^r habiller, raconter,* oprawić, położyć.

r^r habiller un os demü, kość wywinioną wstawić na swoje miejsce.

r^r habiller une faute, występku nadgrodzić, poprawić się.

Raboter, hylbować, ostrugać drzewo.

Rab^r üer quelqu^e un, ostro się komu stawić, nie ludzko się z kim obyć, wzgardzić kogo patrzeniem, odpędzić od siebie, odgnać.

Raccommoder, odnowić, napr; przytazh, suknią, budynek. &c.

R^r accorder, przyjaciół pogniwanych zgodzić.

R^r accoupler les chiens, rozsworowane psy znowu p^rstworować.

Raconter, sz. *raccommoder,* albo *r^r habiller.*

Raccourcir, sz. *racourcir.*

Raccoutumer, do dawnego zwyczaju powrócić.

Racheter, odkupić, wykupić.

Racler, skrobać, garbować.

R^r accomoder, sz. *raccommoder.*

Raconter une chose, powiedzieć, narracyą czego czynić, wypowiedzieć, udawać, twierdzić.

Raccourcir, skrócić, ukrócić.

Racenter, sz. *racconter.*

Rade-

Radoter, szaleć, zgłupieć, oszaleć, od rozumu odysć, zapomnieć się.

Radouer, oprawić, położyć.

Radroster, sz. *redrester.*

Raduïser, sz. *raviser.*

Refermir, potwierdzić, umocnić, ułanować.

Raffiner, wypolerować, wyfubilizować.

Raffler, emporter tout, zabrać, porabować.

Rafrachir, ochłodzić, odświeżyć, posilić.

Rajeunir, odmłodnić, y odmłodzić.

Railler quelqu^e un. gauffer & rive. żartować z kogo, nasmiewać się, szydzić, drwić.

Railler de bonne grace, pięknie żartować, przy-
 stoyne żarty stroić.

Raire, sz. *raier.*

Raisonner, rozumem się rządzić, argumenta formować, rozumnie dyskutować, disputować.

R^r ajuster, sz. *r^r accommoder.*

Ralentir, rendre lent, zwolnić, zstępować, pofolgować.

R^r aliter, se valiter, w recydywę choroby wpasć, znowu zachorować, znowu na łóżko upasć.

R^r allumer, znowu zaświecić, znowu podniecić, znowu rozjarzyć.

R^r amaigrir, znowu schudzić.

se ramagrir, znowu schudnąć, schudnieć.

Ramander, poprawić, skarać.

Ramander de p^r or, le raffiner, przepolerować złoto.

Ramaßer, réunir, zebrać do kupy, zgró-
dzić.

Rambourser, sz. rembourser.

R' amener, albo remener, odprowadzić, przy-
prowadzić, nawieść, naprowadzić.

Ramentvoir, irreg. iak voir, remettre en me-
moire, przypomniać, wspomnieć, namienić.

Ramer, tirer à la rame, wiosłem robić, pły-
nać na ślaku o wiosłach.

ramer à vau-l'eau, po wodzie płynąć.

ramer à contre mont, pod wodę płynąć.

R' amollir, znowu odmiękczyć, zmiękczyć,
sfolgować.

se r' amollir, zmięknąć, zwolnić.

Ramoner une cheminée, komin wycierać.

Ramper, człapać się.

Rancier, se rancir, pleśnieć.

Rançonner un prisonnier, izacować niewolnika.

Rançonner quelqu'un, gwałtem z kogo ku-
bańc brać, żdziierać kubańc.

Rangagner une épée, szablę albo szpadę do
pocheu włożyć.

Ranger, ustawić porządkiem, porządek uczy-
nić, sporządzić.

Rangereger, sz. rengereger.

Rançonner, sz. rançonner.

Ranvier, sz. renvier.

Raper, dépâc.

Rapasser un habit, suknią oprawić, poatać.

Rapiner, wydzierstwem się bawić, wydzie-
rzić, zbólcstwem się bawić.

Rapie-

Rapierer, łatać, łaty przyszywać, poatać
ślazyczne.

R' appeller, nazad wezwać.

R' appeller en memoire, na pamięć przywieść,
przypomnieć, wspomnieć.

R' appointer, albo rappointer, do godności przy-
wrócić, na dawnym honorze albo dawnym
iurisdikcyey, wstąpić.

Rapporter, oświadczyć, otrzymać, zmierzzyć in-
tencyą do czego, mieć relacyą, referować,
mieć podobieństwo.

R' approcher, se rapprocher de quelque lieu, zbli-
żyć znowu do iakięgo mieysca, powrócić
na iakię mieysc.

R' aquiser, se raquiser de ses dents, odyskać
swoie zguby, odzyskać strąc.

Raser, golić, nisko strzydz, zgolić, zgrun-
tu obalić, z ziemią to zrównać.

Raser la cote, le rivage, sz. raser, mówi się
tęz raser o kóniu, który zęby wyrównał,
to jest znak że nie młody.

Raser le rapiu, mówi się o kóniu, który prze-
dnimi nogami zagrąbuie o ziemię, to jest
nie dobrze ich podnosi.

Rasasier, nasyścić.

R' assembler, znowu zgrómadzić, kómpanią
sprowadzić, schadzkę uczynić znowu.

R' asseoir, se rasseoir, s' asseoir derechef, znowu
zasieść, usieść na powtórki.

R' asseurer, albo rassurer, strwożonego upe-
wnić, ostrachanego znowu utęspieczyć,
wrócić bezpieczeństwa wydeklamacy.

Rateler du foin, grabać siano, grabić.
Ratifier, potwierdzić, utwierdzić.
Ratifier, raler, wyskrobać, zeskrobać, krobaczką zbierać.
R' atraper, r' atteindre, atteindre une seconde fois, powtórnie dostąpić, znowu czego doysć, na powtórki się dochrapać.
R' attacher, znowu przywiązać, znowu złączyć.
R' atteindre, irreg: jako Teindre, sz. r' attraper.
Ravager, faire du ravage, pustozyć, burzyć.
Ravaller, rabaisser, mépriser, zniżać, gardzić, pokorzyć, poniżać.
Ravaiser, sz. ravaiser.
Ravauder, radouber de vieux habits, stare suknie łatać, oprawiać.
Ravigurer, posiler, pokrzepić, oświeżyć, siły przywrócić, odżywić.
Ravir, enlever de force, porwać, wydrzeć, gwałtem wziąć.
ravir en admiration, do podziwienia wzbudzić.
ravir de joye, bardzo cieszyć.
ravir d' étonnement, do podziwienia przywieść.
ravir, causer d' extase, & ravissement, do zapomnienia się przywieść.
R' aviser, se raviser, changer avis, odmienić zdanie.
Ravitailer, odżywić, żywności dodać.
R' avoir, recouvrer, odyskać, odebrać, wziąć nazad, znowu toż jako mieć.
Rayer, faire des rayes, linie robić, przeplą-

tąć liniami, nąp: *un papier rayé*, papier poliniowany, *du raseras rayé, des filets d' or*, tafiśa przerabiana liniami złotymi. *un bois rayé des veines*, drewno żyłować, żyłami przeplatać.

Rayonner, jeter des rayons, promiennymi rzucić, *Razer, sz. raser.*

Re.

Notuy tu, iż ledwie które jest słowo we Fráncuskim, któremu by się nie mogła przyrzucić partykuła *Re.* która w ten czas znaczy pośkie znowu albo na powtórki. Każde tedy słowo składane z téy partykuły, toż znaczy co y proste, przydając partykułę znowu. nąp: *bâtiser* krzcić, *rebâtiser* znowu krzcić. Jest iednak niemáło słów prostych zaczynających się od téy partykuły, które nie znaczą znowu, ale ich znaczenie wyraża się tu niżey. nąp: *recevoir, refuser*, y inieć. Składane zaś z partykuły *re*, mogłyby się y nie pisać w dictionarzu, gdyż by się ich znaczenia łatwo domyslić z prostych, iednak się kładą, dla tego, aby Tyronóm ułatwić y pokazać, które są używaniu; których tu zaś niemiáło, nie życząc ich formować, ale się bez nich obchodzić, ogadując to inższymi frástykami, póki gotowych od dobrych Fráncuzów nie zrozumieć, abyś co nie przystoynego nie uformował.

Readjourner, sz. adjourner, przydaj znowu.

Readopter, sz. *adopter*, znowu przysposobić.
Rebaiser, znowu całować.
Rebaptiser, sz. *Rebaptiser*.
Rebâtit, znowu budować.
Rebâtir, znowu chrzczyć.
Rebattre, znowu kuć, bić.
Rebaudir les chiens avec le son du cor, trąbką
 pów do ochoty wzruszyć, rozochocić.
 ztąd się mówi *un chien rebaudy* pies wesoły.
Rebeller, *se rebeller*, *se revolter*, rebelią czynić.
 z posłuszeństwa się wylęmnować.
Rebequer, sprzeczać się, swarzyć się, sprze-
 wiąć się mową, niewstydliwie gębować,
 wadzić się sprośnie.
Rebiner une vigne, winnicę powtórnie kopać.
Reblanchir, znowu bielić.
Rebandir, odświeżać, odbijać się.
Reboucher, *emousser*, zatępić, tępym uczynić.
se reboucher, zatępić.
Rebouquer, *ceder*, ustąpić, poddać się, podłéć.
Rebourgeonner, znowu papic.
Rebourser, *relevé le poil du drap à tondre*, zno-
 wu postrzygać.
Rebrouer, sz. *rabrouer*.
Rebâiller, znowu się wadzić, kłócić, hała-
 sować.
Rebrousser chemin, wrócić się do drogi.
Rebuter, odpędzić, odgnać, wzgardzić, od-
 nęcać, udratować, odrząć, zrażać.
Recapituler, krótko powtórzyć, krótkie ze-
 branie długiej mowy uczynić.

Recel

Receler un larron, albo *un larcin*, złodzieja
 albo złodzieyskie rzeczy przechowywać.
se receler, ukrywać się.
Recevoir, odebrać, przyjąć, zebrać.
Rechaper, sz. *reschaper*.
Recharger, *donner charge de nouveau*, znowu
 rozkazać, powtórnie dać ordynans, znowu
 obciążyć, znowu nalażdownić.
recharger l'ennemi, powtórnie na nieprzyja-
 ciela uderzyć.
recharger son arquebuse, znowu nabić strzelbę.
Recher, znowu polować, gonić znowu.
Rechauffer, odgrzać, znowu rozgrzać.
Rehausser, okopać, groblą obfypać.
Rechoir, *irreg* iak *Choir*; znowu upaść.
Rechercher, znowu szukać.
Rebigner, gniew po sobie pokazywać.
Rechoir, sz. *rechoir*.
Recidiver, znowu wpasć.
Recindrer, sz. *rescindrer*.
Reciproquer, *user de reciproque*, *rendre de recipi-*
que, wzajemność oddać, recyprokować.
Reciter, *dire par coeur*, mówić na pamięć.
Reclamer, *appeller avec reclam*, wywoływać, po-
 wabić, wabić, zwoływać.
reclamer, *implorer*, wzywać, upraszać.
reclamer son vassal, o poddanego się upom-
 nać.
reclamer, *s'opposer*, sprzeciwiać się, opierać się,
 niedopuszczać czego.
Reclamer, naps: *un mat qui est rompu*, zklam-

Bb 2

uno.

mrować, kląmrami zbić, napać, mąszyć, złą-
miany.

Reconnoître, sz. *reconnoître*.

Recoigner les ennemis, wpędzić nieprzyjacieli,
napędzić nieprzyjaciół do kątów.

Recoler des témoins. les confronter de rechef, zno-
wu świadków examiniować.

Recueillir, se recueillir, sz. *recueillir*.

Recommender, złościć, zalecać.

Recommencer, znowu zacząć.

Recompenser quelqu'un., ukoniętować kogo,
nagrodzić kómu.

Reconcilier, pogodzić, przeprosić.

Resoudre, irreg: iako *Duire*, odprowadzić,
nazad wprowadzić.

Reconforter, zmocnić, potratować, posilić.

Reconuatre, albo *reconnoître*, irreg: rozeznąć,
wdzięczność uczynić.

se reconuatre, se reconuatre à soy, obaczyć się, przyść
do siebie.

Reconuatre, sz. *reconuatre*.

Raconvenir, irreg: iako *venir* termin prawny,
rekonwencyą uczynić, wzajemnie pozwać,
o tęż sprawę o którą jest kto zapozwany.

Recoquiller, w obłok zwinąć, zagiąć, pokę-
dzierzawić.

Recoudre, irreg: iako *Coudre*, odszyć, znowu
szyć.

Recouper, znowu odcinać, powtórnie rąbać.

Recourber, znowu skrzywiać, schylać, na-
ginać.

Reconu

Recourir, irreg: iako *Courir*, znowu się uda-
wać, uciekać się do kogo.

*Recouvre les prisonniers, ou le bagage des mains des
ennemis*, odyksać branców y sprzęt woj-
skowy z rąk nieprzyjacielskich.

Recouvrir, odyksać, odebrać.

Recouvrir, irreg: iako *Ouvrir* znowu nakryć.

Recroancer, recroire, delivrer, wyzwolić, wy-
kupić z załtawu.

Recréer, uciełzyć, posilić, posiłek uczynić.

R' écrire, irreg: iako *écrire*, odpisać, dać odpis.

Ré croire, irreg: iako *croire*, załtaw wykupić,
uwolnić rzecz załtawną.

Recroiser, znowu na krzyż przebieć, prze-
drzeć się przez co poprzek.

Rectifier, naprostować, do słuszności przypro-
wadzić, do rozumu nakierować, rektifiko-
wać.

*Rectifier une liqueur, distiller de nouveau les es-
sences*, powtórnie distillować likwor, zno-
wu przepalać.

Recueillir, irreg: iako *Cueillir*, *faire la recol-
te des fruits*, zbierać owoce.

se recueillir. 1^{er} entrer en soy-meme, obaczyć się,
poprząwić się, umysłu polepszyć, zdanie w
lepić odmienić.

Recuire, irreg: iako *Cuire*, znowu warkuć,
przywarzać.

Reculer, marcher à reculons, ustępować, umy-
kać się, cofać się, oddalić, spóźnić.

un pays bien reculé, kraina bardzo odległa,
oddalona. Bb 3 *Recuser*.

Recuser, nie przyjąć, odrzucić, wymówić się,
nie pozwolić na co.

Redemander, znowu prosić, náżad chcieć o-
debrać, prosić o oddanie náżad.

Redevenir, irreg: iako *Venir*. Stać się znowu,
náp. méchant złym, vertueux cnotliwym &c.

Rediger, sz. *reduire*.

Redire, irreg: iako *dire*, znowu mówić, po-
wtarzać mowę.

Redonder sur quelqu'un, wylać ná kogo, náp.
du benefice dobrodzieystwa. de la fureur lá-
skę, la colere gnięw.

Redonner, oddać dar, oddarować, oddać co
náżad, odbić swoje.

redonner sur l'ennemi sur le gibet, uderzyć
znowu ná nieprzyjaciela, znowu gonić
zwiérza.

Redoubter, sz. *radoubter*.

Redoubler, powtórzyć, znowu czynić, dwo-
iako składać.

Redouter, lękać się, obawiać się, bać się,
trwożyć się.

Redresser, znaleźćszy *adresser*, przytóż par-
tykulę znowu.

Reduire, irreg: iako *Duire*, odprowadzić,
odwieść, odwodzić, przywieść, náprowa-
dzić.

reduire à l'étroit, au petit pied, zgąsić ani-
musa.

Réedifier, znowu budować.

Refaire, irreg: iako *Faire*, *renouveler*, *réta-*

blir.

blir; posilić, odnowić, ná nowé utwier-
dzić, oprawić, podratować, znowu czynić.

Refendre, *scier du bois de sa longueur*, łupać,
szczepać, rozdzielać. náp. diuwno wzdłuż.

Refere, *faire rapport*, odnosić, czynić re-
lacyą, mieć relacyą.

refere ses actions à la gloire de Dieu, kiero-
wać swoje sprawy ku chwale Bożey.

Reserver, znowu zamknąć.

Resher, *ou rejoinctoy les asises*, zatkąć spa-
ry náp. w murze wapnem.

Refter, *se refter*, powtórnie ufać.

Reflechir, odbić, náp. *les rayons du soleil se*
reflechissent, promienie słoneczne się od-
bijają.

se reflechir, obaczyć się, reflektować się.

Refleurir, znowu kwitnąć.

Reformer, *remettre en sa premiere forme*, re-
formować, wprowadzić w dawną formę.

Refouler, *la mer refoule*, morze odpływa.

Resourbir, znowu polerować.

Refrener, *reprimer ses appetits*, uśmierzyć
chciwość, umortifikować appetit.

Refrigerer, *refroidir*, ochłodzić, oziębic.

Refrognier le visage, *se refrognier*, twarz zmą-
lzczyć.

Refugier, *se refugier*, ucieć się ná bezpie-
czeństwo.

Resuir la peine, irreg: iak *Fair*, praczyć się
chronić.

Resuir sur soy, wrócić się do pierwszych
siadów. Refu-

Refuser, przeczyć, nie pozwalać.
 Refuter, kassować, refutować.
 Regagner, odyskać.
 Regaillardir, rejouir, uweselić.
 Regaler, traiter magnifiquement, faire festin, bankietować, pąnsko częstować, obdawać.
 Regaler, user du droit de regale, kądukiem czego dostać.
 Regarder, ząatrwać się, mieć wzgląd.
 Regenerer, odrodzić, znowu zrodzić.
 Regentur, enseigner, gouverner, maitriser, faire le maitre, rządzić, rozporządzać naukę, regentem bydź, pąnować, przydować.
 Regimber, ruer des pieds de derriere, wierzgać, ządnimi nogąmi rzucić, sprzeciwiąć się, opór dawać.
 Regler, miarkować, sporządzać.
 regler du papier, pąpić rigować.
 Regner, être Roy, królować, bydź królem.
 Regorger, être plein jusqu' à rendre gorge, obić się, obezrzć się, nąpełnić się, aż do womitowania, womitować.
 la riviere regorge, albo deborde, rzeką wylewa.
 Regrater un habit, stara suknię wychodzić.
 Regrediller les cheveux, włosy zwijać, kręcić, trefić, kędzierzawić.
 Regreter une personne absente, prągnąć osoby nie przytomney,

Reguin-

Reguinder, ce sont les oyseaux qui reguindent, praki się w gorę iak piorun szybko wybijają.
 Rehabiler, znowu sposobnym uczynić.
 Rehauser, podwyższyć, podnieść, wstawić.
 Rejaillir, odskakiwać, spływać, spadać, nąp. le des-honneur rejaillit sur les amis, infamia spada ną przyjaciół.
 Rejetter, odrzuć, odrzucić, zgónić ną intzego. nąp: on rejette ordinairement la fau- te sur un autre, pospolicie winę ną kogo inszego zganiają.
 Rejetter, produire de nouveaux jettans, drugi raz pąpić.
 les abeilles rejettent, pszczoły się roją.
 Rejeunir, sz. rajeunir.
 Reinscr, wymyć, wypłókać.
 Reintegrer, w pićrwizym stanie postawić: nąp: l' honneur reintegré, honor przywró- cony, w pićrwizy porze postawiony.
 Rejoindre, irreg: iak joindre, znowu złączyć.
 Rejoir quelque un, ucielszyć kogo, uweselić.
 Reiterer, powtarzać, znowu czynić.
 Relacher, sz. relascher.
 Relancer la bete, la jeter derechef hors de son fort, zwićrzą znowu ruszyć z łożyska iego.
 Relancer son adversaire, le piquer virement par des paroles, słowami przetrązić przeciwniką.
 se relancer sur quelque un, wyuzdać się ną nowę przeciwko kómu.
 Relascher, debander quelque chose, wychodzić,

Cc

rospa-

rospasąć, stolgować, odsforować, zwolnić,
 spuścić, odteżyć, rospuścić, wypuścić.
relacher de son droit, ustąpić swęgo prawa.
se relacher dans le repos, w próżnowaniu
 znikczemnieć, ćale próżnować.
Relater, umówionęy rękoymie odstąpić.
Relayer quelqu'un, bydz namiestnikiem za
 kogo.
relayer les chiens, t. est les lacher de relay,
 psy wytworować, spuścić ze smycz.
Releguer, oddalić, relegować, odeśłać.
Relever, podnieść, wywyżzyć, dźwignąć,
 poddźwignąć, podwyższyć.
relever de quelqu'un, être son vassal, bydz
 kómu podległym, mieć od kogo depen-
 dencyą.
Relier, lier des rebes, znowu wiązać, prze-
 wiązać.
Relire, irreg: iako lire, znowu czytać.
Reluire, irreg: iak luire, znowu błyszczeć.
 iasnić, świecić, błysnąć.
Remarier, znowu ożenić, y znowu za mąż
 wydać.
Remarquer, znaczyć, notować, postrzegać,
 uważać.
Remascher, znowu żuć, powtórnie młsi-
 kować.
remascher dans l'esprit, znowu uważać.
Rembarer, repousser, resiner, odbić, odgónić,
 dać odpór, skąflować.
Rembourer un os duquelq., kość wyszpóczną
 witać, nabić. Rembo-

Rembourrer quelque chose, znowu siercią wy-
 tkąć, wyfląć, nassłać.
Rembourcer, telfz sumę nazad oddać.
Rembucher, wrócić się do żożyłk, znowu się
 wrócić do iamy.
Remedier, środek do požadanęgo kónca
 podać. nap. *remedier à une maladie*, dąć
 skuteczne lękárstwá ná chorobę. *remedi-
 er à un mal*, usmierzyć iakić lieho.
Remener, mener des rebes, odprowadzić, zno-
 wu prowadzić.
*Remercier quelqu'un, de quelque bien fait, luy
 en rendre graces*, dziękować kómu za iak-
 kić dobrodzieystwo, iemu oddać dzięki.
Remesurer, odmierzać.
Remettre, irreg: iak Mettre, resablier, odeśłać,
 ná swoim mięyscu postrawić, náprowadzić
 ná piérwizą inręncyą, ná drogę, wolą. &c.
 poiednać, odpuścić, odkładać, rospuścić.
se remettre, powrócić się, obaczyć się.
se remettre à quelqu'un, spuścić się ná kogo.
Remonter, znowu się wgórę udać, znowu
 wsięść.
Remonter, wyiawić szulznie, wystawić ná wi-
 dok, dostatecznie albo często pokázować.
Remordre, znowu gryść, kąsać, zębami
 szarpać, odgryzować.
Remorquer un navire, ieden statek za drugim
 uwiązawlzy ciągnąć.
Remparer, fortifier des remparts, obmurować,
 ufortifikować murami.

Rempier, sz. *Rampier*.

Remplacer, *mettre en sa place*, położyć co na tym miejscu gdzie przed tym było, albo gdzie powinno być.

Remplir, *emplir de nouveau*, znowu napełnić.

Remplumer, znowu napełnić. *náp. les oyseaux se remplument*, ptaki znowu nabierają pióra.

Rempoter, odnieść, otrzymać, wskórać.

Remuer, z miejsca na miejsce odmienić, chwiać, trząść, kołysać, pomięszać, zamieszzać.

Renaitre, *irreg.* iak *Naitre*, znowu się urodzić.

Rencherir, zdrożyć, drogość uczynić.

Rencontrer, potkać na drodze, natrafić się.

se Rendormir, *irreg.* iak *Dormir*, znowu usnąć.

Rendre, *restituer*, oddać, przywrócić, wydawać, sprawować.

tendre gorge, womitować.

la riviere se rend, rzeka wpada.

tendre justice, uczynić sprawiedliwość.

tendre ame, umrzeć.

tendre conte, wyśmiewać się.

tendre la bride, uogłów popuścić.

Renfermer, zamknąć, zakryć, otoczyć.

Renfler, nądąć, nadmuchać.

Renfoncer, to co znowu *enfonce*.

Renfondrer, *se renfondrer*, termin malarzski, i budowniczy, odstąpić, ustąpić.

Ren-

Renforter, znowu zmocnić.

Renfrongner, *se renfrongner*, marszczyć się, iak się twarz marszczy.

Rengager, wywikłać, odwikłać.

Rengainer, *remettre dans le fourreau*, do pochewki schować, w pochfę włożyć.

Rengorgier, *se rengorgier*, *se gonfler*, odąć się, wydać się, nądąć się.

Rengrainer la monnoye, przebić monetę.

Rengreger, *augmenter un mal*, lichą przyczynić, poruszyć złego, gorzłą bięć spławić.

se rengreger, obostrza się. *náp.* лихо, chorobą, &c.

Renier, wyrzekać się, odrzecz się, wyrzecz się, wypowiedzieć przyjaźń.

Renister, nosem wsiąkać, přes nos w się wciągać.

Renommer, ogłaszać, wychwalać, sławić, wyślawiać, chwalić, opowiadać chwalebnie, z chwałą wspominać.

Renoncer à quelque chose, porzucić co, opuścić co, poniechać czego.

renoncer pour mere, nieuznać za matkę, zaprzec się iey.

Renouer, znowu węzły wiązać.

renouer amitié, odnowić przyjaźń.

renouer une affaire decousue, porzuconą sprawę znowu przedsięwziąć, poddzwignąć ją.

Renouveler, odnowić, ponowić.

Renserver, zamknąć na iakim miejscu.

Gc 3

Renter,

Renter, intraty nadać, dochody obmyślić.

Reprendre, iak *traire*, *coudre à couture toute couchée*, plate & non apparente, równo, y gładko szyc, tak żeby szwu nie znać.

Revenir, wnieść nazad, znowu wstąpić.

renover en soi-même, obaczyć się.

Renverser, obalić, wywrócić.

Renvier, *rehausser*, sz. *encherir*.

renvier sur les plus habiles maitres, s' emporter sur eux, les surpasser, przesć naybiegley-
szych mistrzów, przewyżlayć ich w nauce.

Renvoyer, odesłać.

Repaitre, *prendre ou donner repas*, pokarmić, wziąć albo dać pokarm.

Répandre, *verser*, nalać, rozlać, rosytać, rościagnąć, rozlérzyć, rozléwać, wy-
léwać.

Reparer, *mettre en premier état*, poprawić, oprawić, przyprowadzić do piérwsićy klu-
by, w dawnym stanie osadzić, nadgrodzić, restaurować.

Repartir, irre: iak *Partir*, *répondre*, odpo-
wiedzieć, dać replikę.

Répandre, sz. *repandre*.

Repenser, rozmyślać, znowu myśleć.

Repentir, *se repentir de son péché*, obśtui-
ać, żałować za swóy grzech.

Repercuter, *reflexir*, odbić, nap. promienie
się odbijają. *les rayons se repercutent*.

Reperdre, znowu zgubić.

Repetet, powtażyć, upominać się swęgo,
odebrać swoje.

b. echo

b. *echo repete, ce qu' elle a oüy*, echo się od-
bija, echo odbicie.

Repeupler, załudnić znowu.

Repeupler, nap. *une vigne*, albo *un verger*,
nowo znowu założyć winnicę, albo sad.

Répiter, *donner rpy à son débiteur*, pofolgo-
wać dłużnikowi, dać mu odetchnienie.

Replacer, na dawnym miejscu osadzić, na
dawné miejsce powrócić.

Replanter une maison, nowe piętra zbudow-
wać,

Replanter, znowu wszczepić.

Replier, znalazłszy pier przyday partykułę
znowu.

Repliquer, *contredire*, *refuter*, replikować,
sprzeciwiać się, przeczyć, odbijać, nie po-
zwalać, refutować.

Repolir, znowu polerować.

Répondre, odpowiadać, dać odpowiedź, dać
respóns, odpisać, stosować się.

repondre albo *cautionner pour quelqu' un de quel-
que chose*, ręczyć za kogo w czym albo
o co.

Reporter, przenosić.

Reposer, położyć, opierać, oprzeć, zło-
żyć na składzie.

se reposer, położyć się.

se reposer sur quelqu' un, spuścić się na kogo.

Repousser, odgonić, odpychać, umknąć, o-
demknąć na inżé miejsce, znowu się
papić.

Re-

Reprendre, irreg: iak *Prendre*, *tâner*, *corriger*,
karać, strofować, łaić.

repandre, *prendre une autre fois*, znowu
wziąć, znowu przyjąć, odyskać.

Représenter quelqu'un, reprezentować kogo,
bydź namiestnikiem czyim.

représenter ses contes, przyczyny swoje po-
kazywać, wydawać.

représenter l'état de quelque chose, pokazać
stan iakięj rzeczy, wyrazić go.

représenter quelque chose, wyrażać co, zda-
wać się iak co inszego. nap. *cet étang res-*

présente la mer, ten staw się zdać iak
morze.

Reprimer, nap. *l'audace*, *la fureur*, *les efforts*,
smiałość, zaśladość, zamysły, przystępić,
odbić, usmięczyć.

Reprocher, wyrzucać na oczy, ganić, za-
złe poczytać, wymawiać komu.

reprocher un témoin, odrzucić od świadectwa,
nie przyjąć za świadka.

Reprouver, *improver*, potępić, odrzucić, na
potępienie skazać, nie przyjąć.

Repudier sa femme, odrzucić żonę, rozwięść
się z żoną.

Repugner, *contredire*, *s'opposer*, sprzeciwiać
się, przeczyć, niepozwalać, niezgadzać
się, bydź przeciwnym.

Repulluler, znowu się papieć, znowu się ro-
zwiąć.

Reputer, *estimer*, szacować, mieć w cenie
czy,

trzymać w dobrym słymie, mieć w respec-
kie, w poszanowaniu, w honorze, szano-
wać, czcic.

Requerir, irreg: iak *Querir*, *demander instam-*
ment, *exhiber*, *exiger*, usilnie prosić, z pro-
szbą nalgąć, potrzebować, wyciągać.

Resacrer, znowu poświęcić.

Resaluer, odwitać, wzajemnie witac.

Resauter, odskakiwać, odtryskać, odbijać się.

Reschapper, sz. *eschapper*.

Reschauffer, odgrzać, odlecić.

Rescinder, *annuler*, odciać, za nic poczytać.

Rescourre, sz. *recourre*.

Rescrire, sz. *récrire*.

Reserver, sz. *réserver*.

Reserver, *garder*, *mettre en reserve*, scho-
wać, zachować, zakryć, utaić.

reserver, *excepter*, odsaczyć, excypować, wy-
iąć, odiać.

Resider, *faire sa demeure ordinaire en quelque*
lieu, mieścić, zamieścić się.

Resigner albo *resiner son office*, rezygnować, pu-
ścić urząd, opuścić funkcję.

resigner à son ami, spuścić swemu przyjacielu.

Resjouir, sz. *réjouir*.

Resister, dać odpór, odeprzeć kogo.

Raisonner, *rendre le son*, brzmieć, wydawać
wdźwięk, brząkać.

Reoudre, irreg: iak *soudre*, *dissiper une humo-*
ur, nabrzmiałość rozgonić, odwołnić,
twardość zmiękczyć. Dd

Resoudre une difficulté, l'expliquer, rozstrzą-
szyć trudność, ułatwić ją, objaśnić.

Resoudre, determiner, postanowić.

se résoudre, odważyć się, ośmielić się.

Resoudre, sz. résoudre.

Respecter, honorer quelqu'un, lui porter respect,
szanować kogo, czcić, poważać, w posza-
nowaniu mieć.

Respecter, avoir égard, mieć wzgląd.

Respirer, oddychać, odetchnąć.

mówi się *il ne respire, que le lucre, que la
vengeance, que &c.* nie czuwa tylko na
zysk, na zemstę, na &c. to jest srodze
pragnie zysku, zemsty &c.

Resplendir, jaśnieć, błyskać, świecić, świe-
tym być.

Respondre, sz. répondre.

Ressembler à quelqu'un, być podobnym
komu, wyobrażać kogo na sobie.

Res sentir, irreg: iako sentir, znacznie u-
czuć, pokazać uczucie.

se res sentir de quelque chose, pokazywać ura-
zę z jakiej rzeczy, mieć z czego żal.

Res sentir quelque chose, wyrażać albo repre-
zentować co nap. *l'Epicure n'a rien, qui
resente l'Academie*. Epikureizyk niczym
nie reprezentuje Akademii.

Reserrer, enfermer, zamknąć, skurczyć,
związać, ścisnąć.

Reportir, être du ressort de quelque juge. mieć
władzę appellacyj od jakiego Sędzi.

Resou-

Resouvenir, irreg: iak Venir, wspomnieć,
przypomnieć.

Resusciter, sz. resusciter.

Resuyer, sz. essuyer.

Restablir, sz. rétablir.

Restancher, sz. réancher.

Restaurer, restaurować, znowu ułożyć,
poprawić, położyć.

Resse, être de resse, pozostać, być wi-
niem resztę.

Resipuler, wzajemnie obiecać.

*Resister, oddać, znowu postanowić, re-
staurować, położyć, do pierwizéy pory
przywieść.*

Restraindre, sz. rétrairdre.

Restressir, sz. réressir.

Resver, sz. rêver.

Resulter, wynikać, wchodzić następować,
nap. *de toutes ces raisons il ne resulte autre
chose, que &c.* z tych wszystkich przyczyn,
nie wynika co innego, tylko &c.

Resusciter, retourner en vie, zmartwychwstać,
ożyć.

resusciter un mort, wskrzesić umarłego, przy-
wrócić żywot.

resusciter une querelle, ponowić zwadę, wzbu-
dzić.

Rétablir, remettre en son premier état, znowu
postanowić, przywieść do dawnéy pory,
odnowić, poprawić, znowu wybudować.

Retailler, odcinać, odrabiać, uciąć.

Ud 2 Réan-

Réancher, naślanowić. nąp. *le sang* krew.
Retarder, spóźnić, opóźnić, zatrzymać, przytrzymać.
Reindre irreg: iak *teindre*, znowu farbować, znowu farbą nakropić.
Retendre, *tendre derechef*, znowu się udawać, znowu ciągnąć.
Retenir, irreg: iako *tenir*, zatrzymać, zatrzymować, utrzymać.
Retenir, odgłos wydawać, odbrzmiewać, brzęmień oddawać, dźwięk oddawać.
Retirer, odciągać, powracać, wyprowadzić, cofnąć.
se retirer, odsyć, wrócić się, skurczyć się, oderwać się, odsaczyć się.
retirer à quelqu'un, ressembler, bydz podobnym. nąp. *cet enfant retire à son pere*, to dziecię podobne Oycu swemu.
Retirer, znowu tkąć. nąp. płótno, mące-ryż &c. iako tkacz tka.
Retomber, nazad wpadać. nąp. *ces injures retombent sur vous*, te krzywdy na was znowu spadają.
Répondre, znowu postrzygać.
Rétordre, z kielku nici sznurek skręcić.
Retourner les raisons de son adversaire contre lui-même, racyi przeciwnikowych żążyć przeciwko niemu samemu, pobić kogo własnymi jego racyami.
Retoucher, toucher derechef, znowu tykać.
Retoucher un poëme &c. examinować albo przerabiać wiersze &c. Reto-

Retourner, être de retour, wracać się, wrócić się, powrócić się.
Retraire ce qu'on a dit, se retrahir, se dedire, odwoływać co się rzekło, w gębę swoją brać co się powiedziało, przywracać komu poszarpaną sławę.
Rétraindre, irreg: iako *ceindre*, przyciągnąć, ściśnąć, przykureżyć, przykrócić.
Retraire un fond, irreg: iako *Traire, le ratheter d'un étranger par un de parens*, rodowity grunt z rąk cudzych wykupić.
Retrancher, rogner, diminuer, odciąć, urócić, umniejszyć, zmniejszyć.
se retrancher, se fortifier, zmocnić się, ufortyfikować się wałami, fossami, okopać się.
Retracer, znalazłszy trater przyday partykulę znowu.
Réressir, skurczyć, zmniejszyć, zdrobnić, ściśnąć, uciąć, wiać.
Retribuer, rendre, recompenser, oddać, nagrodzić.
Retrograder, wzad póść, cofnąć się, cofać.
Retrouser, zebrać, zwinąć, złożyć.
retrouser sa robe, suknie na łobie ugiąć, podgiąć, podwinąć sukien.
Retrouver, wynaléść, wyszukać.
Revancher quelqu'un, pomścić się za kogo, windikować krzywdę czyię.
se revancher, riposter, rendre la pareille, oddać za swé, odedrwić, odzartować, wet za wet oddać. Rerof-

Revaſter durant la nuit, nie mógł ſpać,
noc bezſennie przeteſknić.

revaſter, rever, ſonger en dormant, ſny mieć,
w ſpaniu mieć widowiſka, ſnić ſie.

revaſter, ſonger ſouvent à quelque choſe, czę-
ſto o czym myśleć.

*revaſter, rever en veillant, ſonger à mille cho-
ſes extravagantes*, myśleć o wielu rze-
czach niepotrzebnych, albo niepodo-
bnych.

Réveiller, obudzić, ożucić, wzbudzić,
ponowić.

Reveler, decouvrir, odkryć, wyſławić, de-
klarować, obſławić.

Revancher, ſz. *revancher*.

Revendiquer le domain aliéné, oſsąconę do-
brą odzyskać.

Revendre, irreg: iak Vendre, znowu prze-
dać.

Revenir, irreg: iak Venir, retourner, po-
wrócić ſie.

revenir à ſoy, obaczyć ſie, reflektować ſie.
il revient de proſit, ieſt pożytek, ieſt zysk,
dochód, dochodzi. nap. *il ne m' en revient*,
que du déplaiſir, nie mam z tego albo nie
dochodzi mnie ząd, tylko nieukonten-
towanie.

ſa maniere d' agir me revient fort, iego pro-
ceder mi ſie podoba.

tout revient au même, wſzystko to iedno,
wſzystko ſie ſchodzi do tegoż, wſzystko
ſie wiadno zbiega.

ce fruit revient à ſon arbre, ten frukt podo-
bny do ſwego drzewa.

Réver, extravagner, od unyſt, odpąć, w ro-
zumie pobłądzić, zapominać ſie, ſnić ſie,
myśleć bardo.

Reverberer, ſz. *reflechir, repercuter*.

Reverdir, odzileńnić, znowu zaſileńnić.

Reverer, porter reverence, czcić, ſzanować.

Revenir, irreg: iak venir, ſz. revêtir.

Revêtir, znowu uſtroić, znowu odziać.

Revigourer, ſz. *ravigourer*.

*Reverser un vaiſſeau, tourner ſa courſe d' un au-
tre côté*, okręt nakręcić, gdzie idziey
go obrócić.

Reviſiter, znowu nawiędzić, albo odna-
wiedzać.

Revitaliser, ſz. ravitailler.

Revivre, irreg: iak vivre, ożyć.

Revenir, rejoindre les choſes ſeparées, złą-
czyć rzeczy rozłączone, znowu ſpoić,
ziednoczyć.

Revoir, irreg: iak Voir, znowu oglądać.

se Revolter, faire la revolte, rebellią podnieść,
rebellizować.

Revoquer, r' appeller quelqu' un, wezwać ko-
go na zad.

revoquer une loy, prawo ſkaſſować.

Réuſſir, wskołać, dobry powód mieć, na-
dąć ſie.

R' habiller, ſz. rabiller, raccommoder.

Ri.

Ri.

- Ribler**, napaśćować kogokolwiek nádró-
znego, bić z potkania káždého.
Rider, zmarszczyć, zwinąć.
Rimailler, trochę się znąć ná wierszach oy-
czystrych, zrozumieć nieco iák wiérsze ro-
dowitego ięzyka komponować, Rytmy
Oyczytym ięzykiem bázgrać.
Rimer, rytmować, podobnymi kádencyá-
mi zákónczać.
Rioter, avoir riote, wádzic się, kłócić się.
Rire, irreg: śmiać się
se rive de quelqu'un, rásmiéwać się z kogo.
appreter à rire, s'exposer à la risée du monde,
wystáć się ná pośmiéchowisko ludzkie.
Risposter, donner la riposte, se revanche, wet
zá wet oddać, odedrwić, odzátować, od-
bić.
Risquer, hasarder tout, courir risque, w wick-
kie się niebespieczeństwo wdáwać.
River un clou, zánitować goźdz, zátyglo-
wać go, przebiwizy go přes co.
*Je lui riveray les cloux, je lui empecheray bien
executer son dessein*, podbiérę mu kopytá,
to iest przypnę popręgów, álbo niedám,
mu bydz ná tych godách, wyiezdżę go,
utré mu rogów, powięm mu paciérz, nau-
czę go w Kościele gwizdác.

Ro.

- Roder**, mieycć iákic zbiegác, okráżyć po
nim.
Rogner

- Rogner**, odciąć, przeciąć, uciąć, odrábác.
Roidir, rendre roide, zátwardzić, ostrym-
twardym tegim nieuzytym uczynić, obo-
strzyć. náp. *le bois roidit le linge*, kro-
chmal zátęża przecięrádło.
se roidir, bander toutes forces, s'opiniâtrer, ná-
sádzić się wšytkimi silámi, uprzecć się.
Rogner, sz. rogner.
Rompre, zerwać, potárgác, porwać, poszár-
pác, pokraszyć, pogruchoć potłuc, prze-
rwać, wyłámác, złámác, roztárgác, podrzecć.
Ronser, chrapác.
Ronger, gryść, ogryść, pogryść, ogryzáć.
Rongner, sz. rogner.
Roter, rzygác.
Rotir, piec náp. miéso ále ná chléb.
Roucouler, gruchotác iák gołáb, gruchác.
Rouler, contourner en roue, w koło wkręcić.
rouler un criminel, w koło wpiéść złoczyńcá.
Rougir, devenir rouge, czérwienieć, czerwó-
nym się stác, cz-rwóności nábywác.
rougir de honte, wstydzić się, rumięnić się
od wstydu.
rougir quelque chose, poczérwłenić co.
Rouiller, se rouiller, amasser de la rouille, rdz-
wieć, zárdzewieć.
Rouir, kónopie álbo len mácerowác, mo-
czyć.
Rouler, tourner une roue, ou autre chose, ro-
czyć koło, álbo co okráglégo, obrácác,
kręcić.

*rouler du parchemin, &c. c' est le plier, zwijsć
pąrgamin. &c.*

*Roussir, devenir roux, żółtnieć, rusowacieć
rusowatym się stawać.*

Ru.

Ruer, jeter par terre, o ziemię rzucić.

*ruer, jeter les pieds de derriere, zadem rzucić.
se ruer sur quelqu'un, obalić się na kogo.*

*Rugir, czerwienić się, wstydzić się, ru-
mienić się.*

*Ruiler du mortier, ou de la terre grasse, zie-
mie piaszczystą albo tłustą macerować.*

*Ruiner, obalać, płować, niszczyć, ruino-
nować, pustoszyć.*

*Ruir, rouir, detremper dans l'eau, moczyć
w wodzie, rozmoczyć, macerować.*

*Ruiseler, płynąć, wpływać, odpływać, od-
ciekając, cieć.*

*Rumer, rumer une carte, y tracer des rumer
ou diametres des vents opposez, na karcie
żeglarskiej wiatry przeciwné odrywać.*

Ruminer, żuwać, myśleć usilnie,

*Ruiser, termin myśliwski, nap. le cerf rusi-
ieleń przeczawfzy szczwaczów, ostrożnie u-
chodzi.*

S.

Sa.

*Saltager, spustoszyć, zruinować, splądrować,
złupić.*

Sacer, świecić.

Sacer

*Sacerer un Prêtre, świecić na Kąpiánstwo.
un Roy, poświęcić Króla.*

*Sacrifier, faire un sacrifice, poświęcać na o-
fiarę, ofiarować, czynić ofiarę.*

*Saigner quelqu'un, lui ouvrir la veine, lui tirer
du sang, krew puszcząć komu.*

*saigner à la langue, z języka krew puścić.
il saigne du nez, z nosa mu krew płynie, ál-*

bo niema serca, nie śmiały.

saigner une fosse, z fosy wodę wypuścić.

*Saisir, opanować, osieść, wziąć pod moc,
zawoiować, podbić, pochwycić.*

se saisir de quelque chose, opanować co.

*être saisi de maladie, de peur, de &c. bydź o-
garnionym álbo zdiętym chorobą, strá-
chem &c.*

*Saler, assaisonner avec du sel, folić, zasałać,
osolić.*

*Salir, souiller quelque chose, oszpecić co, po-
smolić, pomazać, pokalać, zabraknąć, za-
szpecić, opaskudzić ou popaskudzić, mais
ces deux mots derniers sont vilains, & inusités
par les gens polis.*

*Saluer, witać, powitać, przywitać, pozdra-
wiać, pozdrowić.*

*Sanctifier, rendre saint, honorer les faits, świę-
tym uczynić, święcić świętą.*

Sangler un cheval, konia podpiąć.

Sangloter, szczkać, szczkawkę mieć.

Sansifier, sz. Sanctifier.

Saouler, natęcić.

se saouler, opić się, upić się.
Saper une muraille, aller à la sape, mur podko-
 pować, pod mur się kopać.
Sarcler les herbes, okopować zioła, oplwiać.
Sasser de la farine, mąkę siać, przesiwać.
Satisfaire quelqu'un, irreg: iako Faire, za-
 dosyć czynić komu.
Sauter, tromper dans la sape, w zaprawie
 albo w podlewie maczać.
Savoir albo sçavoir irreg: umieć, wiedzieć.
Savonner, mydlić, mydłem natrzeć, pomy-
 dlić, namydlić.
Savourer, tâter, goûter, smakować, kózto-
 wać, smaku próbować.
Saupoudrer une viande, zaprawiać potrawę.
Sauter, sz. saucer.
Sauter, skoczyć, podskoczyć.
Sauteler, podskakować, wyskakować.
Sauver, zbawić, obronić.
se sauver, uchrónić się, uciec, zbiec, wym-
 knąć się, zbawić &c.

Sc.

Scandaliser, zgorzzyć, pogorszyć, zgorz-
 nie dać.
Scarifier une tumeur, skarifikacyę czynić na
 iakięj nabrzmiałości.
Sçavoir, sz. savoir.
Seeler, sz. seller.
Seier, piłą trzeć, rznąć.

Se.

Sc.
Secher, suszyć, wysuszać.
se secher, schnąć, suszyć się.
Secourir, aide: quelqu'un, ratować, posił-
 kować, kundować.
Secouer, ébranler, strzepać, trząść, trzą-
 snąć, zatrząść, na przykład kareta, drze-
 wem &c.
un cheval qui secoue, koń który trzesie.
secouer le joug de la servitude, strząsnąć al-
 bo wyzuć, zrzucić ią z niewolę.
secouer quelqu'un, le battre bien, wytrze-
 pć kogo.
Secourir, donner secours, irreg: iak Courir, ra-
 tować, posiłkować, pomagać, wpiierać.
Seculariser, po świeckiemu poczynać, po
 światowemu postępować.
Seduire, irreg: iak Duire. Surprendre quelqu'un,
 un, tromper, zawiść, oszukać, na złe na-
 prowadzić, do licha pobudzić.
Seeller apposer le seau, przycisnąć pieczęć,
 zapieczętować.
Seicher, sz. secher.
Seier le foin, iakę kosić, trawę sieć.
Seigner, sz. saigner.
Seigneurier, faire le seigneur, pánować, z Pán-
 ską poczynać, Pánem się czynić.
seigneurier un pays, opánować, albo rządzić
 iaką krainę.
Sejourner, mieszkać nie mały czas.
Seller un cheval, konia siodlać.

seller une cheville, wmurować hak, klubę.
Sembler, zdawać się, widzieć się, *náp. il semble aux ignorans, que les etoiles sont plus petites que la lune*, zdać się prostakom, iż gwiazdy są mniejsze niż miesiąc.

Semer, siać, zasiać, posiać.
Semondre, irreg: na welele zapraszać.
Sener, *châtrer un pourceau*, wieprzka krasić.
Sentencier, zdanie wydawać, dąć sentencyą, potępić adaniem.

Sentir, irreg: czuć, wachać.
sentir bon, pachnąć.
sentir mauvais, śmierdzieć.
il m'ouït sentir quelque chose, pachnąć czym.
náp. ces fleurs sentent le baume, te kwiaty pachną balsamem. *sa conversation sent le saug*, jego konwersacya traci wsiakę.
sentir mal de quelque chose, zle o czym trzymać.

Seoir, irreg: siełzić, usieść.
Separer, odłączać, oddalać.
Sequester, sekwestrować, dąć pod straż, dąć do schowania.

Serancer, *náp. du lin*, czochrać albo czesać, iako czeszą len.

Serener, wypogodzić, wyjaśnić. *le ciel albo l'air se serene*, wyłiera się na pogodę.

Serpeger, *conduire un cheval en serpentant*, kónia iak prowadzić aby ślad zmylić.

Serpenter, czołgać się iako wąż, wężyka się kręcić.

une ri-

une riviere serpente, rzeka zakrętna.

Serper, t rmin marynarski, którego używają na wyrażenie dobywania kotfi, albo uciekania po morzu.

Serrer, *étréindre*, *presser*, ścisnąć, ściśnąć, gnieść, skupiać, do kupy zganiać, skurczać, pościśkać.

serrer la porte, la fermer, zamknąć drzwi.

serrer les fruits de la terre, zachować frukt.

Sertir, *enchaîner*, nalażać iak złotnicy, wprawić. *náp. diamant w złoto &c.*

Servir quelqu'un, irreg: służyć komu, usługiwać, być sługą, być niewolnikiem.

servir à la messe, ministrować do mszy.

servir le canon, nabić działo.

servir à boire, à manger &c. podać pić, iść.

servir de quelque chose, ważyć za co. *náp. cela sert de pain*, to służy miasto chleba, *de maison*, za dom, *de couteau*, za nóż, *de rien*, za nic &c.

se servir de quelque chose, używać czego, zażywać czego.

Serwer, odsaczyć. *náp. pour l'amour de vous, je me servirai de ce plaisir*, dla miłości twojej odrzucę to ukontentowanie.

Servir un enfant, od piersi dziecię zostawić

Si.

Sier, sz. scier.

Sier un vaisseau, gwałtownie wiosłami robić.

Siffler, *huër*, ksykać.

siffler quelqu'un, huër, wyksykać kogo, wydrwić, zaśzydzić, wysmiać, *siffler*

siffler quelque un, le chiffler, lui suggerer, ce qu'il doit parler, podzięptować komu co ma mówić.

Signaler, nąp. son courage, pokazać swoją odwagę.

se signaler par quelque action, wstawić się przez jakiś uczynek.

Signer, apposer son seing. le mettre, podpisać się, napisać swój znak, położyć go.

Signifier, oznaczyć, dać znak, znakiem być. nąp. ce mot ne signifie rien, to słowo nie znaczy nic.

Siller, sz. ciller.

Sillonner une terre, y faire des sillons, ziemię na stania podzielić.

Symboliser, sz. symboliser.

Sindiquer, sz. syndiquer.

Singler, pod wszystkimi żaglami płynąć.

Siringuer, sz. syringuer.

Situer en quelque lieu, ustawić na jakim miejscu, ułożyć, postawić.

So.

Soigner quelque affaire, en avoir soin, mieć stanię o jakę sprawę.

Soldoyer une armée, własnymi szpami żołnierza żywić.

Solenniser une fête, dzień święty solęnnizować, ołobliwie uczcić.

Soliciter, sz. solliciter.

Soliciter, mozolić, przykrzyć się, naprzykrzać się, nalegać.

Som-

Sombrer une vigne, une terre. &c. lui donner la premiere façon, przyw.ćć winnicę, ziemię, &c. do pięrwszęw porę.

Sommeiller, rozespąć się, drzymać.

Sommer, reduire diverses moindres sommes a une totale, sumnować, ó putować, zebrać drobne summy wiednę.

sommer, assortir de comble, zakończyć, dokóńczyć uczyń

sommer, faire instance, prawa się swęgo upomnieć, o swoię się domówić,

sommer le debiteur a payement, nacięrać na dłużnika o dług.

sommer la garnison de rendre la place, deklarować komendatowi karanie, jeżeli fortece nie podda.

sommer quelque un de sa parole, upomnieć się komu słowa.

sommer, napomnieć, upominać, przestrzegać.

Sonder, próbować, doświadczać, wgłębić, rzać, wyrozumięwać, tętować, szpiegować.

Songer, sen, to jest wysnięnie mieć. j' ay songé, sniło mi się.

songer a quelque chose, myśleć o czym, wważać co.

Sonner, rendre son, brzmieć, dźwięk wydawać, brzęczeć.

sonner une cloche, dzwonić.

sonner en tintant, wiednę stróńę dzwónu bić.

sonner l' alarme, na trwogę trąbić.

ff

sonner

sonner la charge, do bitwy trąbić.
sonner toute-selle, wsiadającego trąbić. (tu)
sonner la retraite, dać trąbieniem znak odwrotu.
sonner la messe, le sermon, &c. wydzwonić na

Mszą, na Kazanie. &c.

sonner quelque chose, ogłaszać co.
Sophistiquer, obłudnie diszkutować.
sophistiquer quelque chose, sfałszować co. np.
le vin la drogue, &c. wino, lekarstwo, &c.

Sorer des harangs, śledzić wędzić.

Sortir irreg: wychodzić, wyjść, wyjść.

sortir l'effet, otrzymać skutek.

Souscrire, sz. *souscrire*.

Sousigner, sz. *sousigner*.

Soucier, se soucier, troskować się, starać się,
ciekąc, usilnie myśleć.

Soucrire, podpisać. irreg: iak *écrire*.

Souder, spoić, mówi się to o złocie y o in-
szych metaliach, o kościach złamanych,
o ranach. &c.

se souder, se reprendre, se rejoindre, zgoić
się, zrosć się.

Soudre irreg: roztapiać, rozwiązać. np.
questię, trudność, gadkę.

Souffler, respirer, odetchnąć, westchnąć.

souffler dans quelque chose, podmuchnąć co.

Souffleter, donner des soufflets, pogębkować,
dać węgębę, bić po głowie.

Souffrir, irreg: znosić, cierpieć, wstrzymo-
wać, zcierpieć, znieść, wytrzymać.

Souhaiter, desirer, żądać, życzyć, pragnąć,
pożądać, affektować. Souil-

Souiller, salir, zaśpecić, posmolić, poka-
łać, pomazać, zmazać uczynić.

Soulager, pocieszyć, ulżyć.

Souler, sz. *saouler*.

Soulever, podnieść, podbudzić, podżęgać.
se soulever contre le Magistrat, przeciwko prze-
łożonym rebelizować.

Souloir, wywietrzać, y irreg: mieć zwyczaj.
życzy za niego. *avoir coutume*.

Soumettre, irreg: iako *mettre*, poddać pod moc.

Souçonner quelqu'un, avoir quelque soupçon,
mieć porozumienie o kim, mieć suspicyę
na kogo.

Souper, wieczerać.

Soupeser un fardeau podważać ręką, zro-
zumiwać wagę albo ciężkość rzeczy.

Soupirer, jeter des soupirs, wzdychać.

*soupirer après quelque chose, la desirer avec pas-
sion*, chciwie czego żądać.

Soudre, irreg: *naitre, sortir*, pochodzić, być
urodzonym, mieć z kąd początek urodze-
nia, rodzić się.

Sourire, irreg: iak *rire*, uśmiechać się.

Souscrire, sz. *soucrire*.

Soumettre, sz. *soumettre*.

Soupeser, sz. *soupeser*.

Soupirer, sz. *soupirer*.

Sourire, sz. *sourire*.

Sousigner, podpisać.

Soustraire, sz. *soustraire*.

Soutenir, sz. *soutenir*.

Soutenir, irreg: iak *tenir*, utrzymować, wytrzymać, podpieścić, podeprzeć, bydz zdania iakięgo.

Soustraire, odiać, uiać, odsaczyć.

Souvenir, irreg: iak *venir*, *se souvenir*, wspomnieć.

Sp.

Specifier, specyfikować, wyrazić, wymienić.

Speculer, uważać, rozważać.

Spolier, obnażyć, ogołocić.

St.

Stipuler, ręczyć, zakład uczynić, pod zakładem upewnić, kontrakt uczynić. *náp. le mineur n' est pas obligé à ce, qu' il a promis en stipulant*, w opiece nęający nie iest obowiązany do wypełnienia tego, na co sie obowiązał.

Stupefier, do zdumienia przywieść, dziw uczynić, zdumiałość sprawić.

Styler, *dresser quelqu' un*, *le façonner à quelque chose*, wprawić kogo, wciągać, wuczać, wezwyczaić do czego, zwyczaić, spolożyć, układać kogo.

Su.

Subdeleguer, subdelegatęm czynić, namiestniktwo złeć.

Subhaster, *mettre à l' ensan*, dąć co przedawać publicznie przez aukcyę.

Subir, *accepter une chose fautive*, przyiać się rzecz iaką uprzykrzoną.

Subjuguer, podbić, zawoiować.

Subli

Sublimier les mineraux, termin chemiczny, metalle ogniem distillować.

Submerger, topić, utopić, zatopić.

Suborner un témoin, fizywego świadkã stawić *un accusateur*, podbudzić kogo do niewinnego udania.

Subroger quelqu' un en place d' un autre, *substituer*, nadstać kogo na miejsce inszëgo.

Subsister, utrzymać się, bydz przez się, mieć swoje istotę. *náp. l' ame peut subsister hors du corps*, duizã moze bydz przez się bez ciała.

Substituer, sz. *subroger*.

Subtiliser une matiere, *la traiter subtilement*, subtelnie o iakęy materycy traktować, dowcipnie iã rostrząsać.

Subtiliser, wypolerować. *náp. la meditation & la dispute subtilisent l' esprit*, uwaga y sprzeczka albo disputa poleruiã dowcip.

Subvenir, irreg: iak *venir*, ratować, posilkować, na ratunek przybywać.

Subvertir, obalić, wywrócić.

Succeder à quelqu' un, bydz po kim następca, bydz s. kcesorem, następować po kim, iść za czym.

Succeder, *eussir*, wskorąć, zyskać, nadstę sie.

Succer, sz. *sucer*.

Succomber sous le fardeau, *sous l' adversité*, &c. nie wytrzymać ciężaru, przeciwności &c. opaść pod ciężarem &c.

Succrer, *confire au sucre*, *mettre du sucre*, śmia-

żyć w cukrze, cukrować, pocukrować.
Sucer, łać, wysłać.
Suer, potnicć, pocić się.
Suffire, irreg: iak *Faire*, wystarczyć, wydolać, podolać, nalać, rade dać.
 mówi się *il suffit, c'est assez*, dość tego, dość na tym.
Suffoquer, *étouffer*, załumić, zadusić, udusić, zażnić.
Suggerer, podszepnąć, namówić, dodać.
Suivre, irreg: nalać, nalać, albo nalać za kim, iść za kim.
Supplanter, dołki pod kim kopać, zdradę pod kim czynić.
Suppléer, *ce qui manque*, albo *à ce qui manque*, nadgrodzić to czego chybia.
suppléer pour un absent, nadgrodzić za nieprzytomnego.
Supplicier un criminel, skarać złoczyńcę.
Supplier quelqu'un, suplikać kómu.
Supporter, sz. *souffrir*.
Supposer, podrzucić, podłożyć. n.p. dziecię, testament do podpisu, albo inšy skrypc, fałszywy.
supposer, presupposer une chose comme certaine, accorder, trzymać iaką rzecz za pewną, za zgodliwą.
Supprimer, poderwać, skryć, skasować, znić, zepfować, zażnić.
Suppurer, résoudre en pus, w ropę obrócić, supurując uczynić.

le sang

le sang arrêté suppure, krew nie biegiąca w ropę się odmięnia.
Supputer, sz. *Conter*, *Calculer*.
Surcharger, charger trop, obciążyć, przeładować.
Surcroître, irreg: iak *Croître*, nadrość, przyrość, przybydź.
Surdire, irreg: iak *Dire*, nad takę postanowieć drożę.
Surdorer, pozłocić, złocić, dać pozłotę.
Surfaire, irreg: iako *faire*, cenić nazbyt drogo, góną cenę zacząć.
Surgir au port, przybieć do brzegu.
Surbauser, *bauser par deus l'ordinaire*, nad zwyczaj co podnieść.
Surmener un cheval. l'outrer d'un travail excessif, frodze zmordować kónia.
Surmonter, surpasser, zwyciężyć, przelować kogo.
Surpaser, po wiérzchu płynąć, spływać.
Surnaître, irreg: iako *Naitre*, na ołłaku się urodzić.
Surnommer, przydać nazwisko późniejsz do pierwszych.
Surpasser, sz. *surmonter*.
Surprendre, irreg: *prendre à l'impreveu*, zdrady albo nagle, niespodzianie nalać, zdradę opłanować.
Surroger, sz. *subroger*.
Sursemer, semer dessus, nadsiać, siać powięrzchu, nadsiewać.
Sursoir, irreg: iak *Soir*, uspokoić się od czego,

czego, poprześcić od czego, zatrzymać się od czego.

Survendre, nad Ruszność drożę przedać.

Survenir, irreg: iako *Venir*, *arriver* à l'improviste, niespodzianie nadyść, nadbieść.

Survivre, irreg: iako *Vivre*, nędzyć, żyć po kim.

Susciter, podbudzić, poruszyć.

Suspendre le jugement, zatrzymać sąd, odłożyć sądy.

Suspendre un Officier, de sa charge, dignitarzowi iakiemu nie dopuścić iego jurisdikcyi, zatrzymać mu jurisdikcyę.

Sustenter, sustentować, żywić, podeymować.

Symboliser, symbolizować, mieć albo czynić iakie podobieństwo do rzeczy.

Syndiquer, censurer, sędikować, bydź sędikiem, mieć staranie o pospolitych sprawach, cenzurować, rostrząsać sprawy, dochody, y intz pospolitą potrzeby.

Syringer, instrumentem sposobnym płókaniem wgardło bolejącę wsikać, przes sikawkę co wtirykać.

T.

Ta.

Tabouriner, jouer du tambour, w kotły albo w bębny bić, bębnić.

Tacher quelque chose, pokalać, pomazać, poplześcić, co, zwłaszcza szatę.

Tâcher, s'efforcer, usiłować, sádzać się, bierać się usilnie starać, kalać się.

Tache.

Tacheter, marquer des taches, makuły albo iaké pstrociny dla upstrżenia czynić, popstrzyć.

Taillader, obcinać, obrębować, obrabować, siekać, rąbać.

Tailler, entamer du saillant de quelque fer, rąbnać, zaciąć, rościąć, przeciąć, porabować, posićć, posikać, krać, pokrać, narzynąć, narznąć, okrzesać, wyrznąć.

une plume taillée, pióro zatęporowane, *les mains bien taillées*, ręce dobrze ufigurowane.

Taire, irreg: *passer son silence*, zamilczeć, co, *se taire*, milczeć.

Talinguer, attacher le cable à l'anneau de l'ancre, przywiązać linę do oka albo pierścienia kotwicy.

Talonner un cheval, konia piętami tłuc, bić.

Talonner, suivre de près, tuż za kim isć.

Talonner l'ennemi, zbliżać nieprzyjaciela gócić, naciierać na uciekającego nieprzyjaciela.

Tamiser de la farine, la faire passer au tamis, przesiać mąkę.

Tancer, tailler, hâter, strosować,

Tanquer, mówi się o wodnym statku, od przodku tanącym.

Tanser, sz. *tancer*,

Tapis, se tapis, przyciąć się do ziemi.

Tapisser, kobiercami obić, kobierce roześcić.

Tarander, faire un écrou avec le tarau, nawiercić mniejszym świdrą większemu.

Gg

Tar

Tarder, spóźnić, opóźnić, nierychło się sta-
wić, omiełzkać, zamięszkać.

tarder quelqu'un, przytzymać, zabawić, za-
trzymać kogo.

Targuer, se targuer, se couvrir de quelque pretexte, pour excuser sa faute, wymyślić sobie
fałszywą przyczynę, obłudnie się wymawiać.

Tarir, rendre sec, suszyć, wysuszyć, suchym
uczynić, wysuszyć.

tarir, se tarir, se desecher, uschnąć, wyschnąć.

Tascher, sz. tãcher,

Tâter en touchant, mącać oślep.

tâter, goûter, kosztować, smaku próbować.

Tatonner, aller à tâtons, iść mącając przed sobą.

Taveler, pstrzyć, pstrzocić czynić.

Taxer, estimer, taklować, szacować, cenzu-
rować.

Tc.

Teiller du chanvre, ou de lin, pãdzierzyc ko-
nople albo len, zpãdzierzyc chendozyc.

Teindre, irreg: iak Ceindre, farbować.

Témoigner, świadczyć, świadkiem bydz, swia-
decstwo wydać, wyswiadczać, obiawiać, po-
kãzować, deklarować.

Temperer, miarkować, pomiarkowanie czynić.

Teméter, faire grand bruit, czynić nãwalnośc.

Temporiser, ociãgãć, zwlóczyć, omiełzkiwać,
zãtrzymować się, opozniać, akkommodo-
wać się czãłowi, iak się sprãwować, iak
czãs dopuszcza.

Tenailler, rospalonymi, kiciszczami tãgãć.

Tep.

Tendre, ciãgnãć, wyciãgãć, udãwãć się, zã-
mierzać gdzie.

tendre des embuches, zãladzkę czynić.

Tenir, irreg: trzymãć, wytrzymowãć.

tenir à quelqu'un, należeć do kogo. nãp. il
ne tient qu'à vous, nie nalezy tylko do was,
mówi się à quoy tient il? coż przeskadza?
il ne tinte presque à rien, que cela ne se fât, prã-
wie nic nie przeskadzał, żeby się to itãło.

tenir à l'honneur, trzymãć albo szacowãć zã
honor, **tenir à l'affront**, mieć zã konfu-
zyã. &c.

être tenu, powinien bydz. je ne suis plus tenu
nie winiẽnẽm wiẽcẽy.

Tenter, sz. sonder, éprouver.

Tercéer, tiercer, tiercer, donner à la terre sa troi-
sième façon, trzeci raz ziẽmiẽ uprawiać.

Terminer, achever, dokõczyć, doterminowãć.

Ternir l'éclat de quelque chose, zãsmolić, u-
smniejszyć lustro. nãp. l'halaine ternit le
miroir, parã zãstania zwierciãdło. la rose
se ternit, lors qu'on la touche, róza wiẽdnie-
ie, kiedy iẽy dotykãia.

ternir la réputation, uizczẽrbić sławy.

Terrafer, renverser par terre, nã ziẽmiẽ zwã-
lić, obãlić.

terrafer la muraille, mur ziẽmiã podsyãć.

se Terrafer, w ziẽmiẽ się zãkryć.

Terrir, po dũpim zẽglowanũ dopãść portu.

Testier, faire son testament, testãment czynić.

Testifier, wyswiadczać, oswiadczać.

Gg 2

Teflon.

Teflonner, sz. *tanter*.

Tetter, piersi śsąc.

Theaurizer, skarbic, skarb zbierać.

Ti.

Ticquer, un cheval *ticque*, kón sie żłobu chwytas

Tiercer une terre, sz. *tercer*.

tiercer, accvoitre d' un tiers, przyczynić trzecią część.

Timbrer un beaume en armoires, ná przybicy federpulsz przypiąć.

Tinter, rendre son, brząkać, dzwónić, dźwięk czynić, szumieć.

Tiraillet quelqu' un, rzu áć kim, porywać kogo.

Tirer, ciągnąć, poc ągąć, náciągać, wabić, powabić, rwać, wyrwać, strzelać.

tirer à quatre chevaux un criminel, l' écarteler, kónmi ná czworo roslągać.

tirer, mettre dehors, wyciągnąć, wyjąć, wywlec.

tirer en files de l' or, de l' argent &c. ciągnąć złoto srebro &c. to iélt mici z niego robić.

tirer, escrimer, faire des armes, ćwiczyc sie w biciu, fechtować.

tirer le coup d' épée, pchnąć szpadą.

tirer sur le blanc, noir, &c. zbliżać sie do białości, czarności &c.

tirer, contretirer une image, tirer quelqu' un, faire son portrait, le peindre, odmálować kogo.

Titre, irreg: faire un tissu, tkąć, tkactwo robić.

To.

Toiser, zérdziłami geometrycznymi rozmięzać,

Tolerer, znosić, wytrzymać, wycierpieć.

Tomber, upaść, obalić sie, spadać, wypaść. á

la renverse ná wzoák. en devant ná twarz, de son long po wzdłuż. á cote ná bok,

tomber malade, wpaść w chorobę, záchorować.

tomber sur quelque propos, przypaść ná jakiś dyskurs.

aller tomber, blisko upadku byđz.

tomber d' accord, zgadzać sie, byđz iedného z kim inszym zdania.

Tondre, strzydż, postrzygać.

Tonner, grzmieć.

Torcher, ściérać, ociérać, otrzeć, zetrzeć.

Tordre, kręcić, skręcać, wykręcić, zboczyć, ząkręcić.

se tordre le pied, nogę sobie wywinąć.

Tortiller, sz. *tordre*.

se tortiller, sz. *entortiller*.

Toucher, dotknąć, dotykać.

toucher à quelque lieu, dopędzić iákiego mieysca.

Tciter un paíseau, okręt ciągnąć.

Tourcher, sz. *torcher*.

Tourmenter, dręczyć, męczyć, kátować.

Tourner, obrócić, náwrócić wzad, powrócić sie, wykręcać, nákręcić.

tourner, travailler au tour, utoczyć, okrągło zrobić, gładzić, polerować.

un esprit bien tourné, rozum gładki, dobry.

tourner à l' envers, á rebours, zgruntu przeciwrócić, zepłować.

tourner de biais, w bok skręcić.

sourner un livre, le traduire, wytłumaczyć się-
gę, wyłożyć iż na inſzy ięzyk.

le vin se tourne, wino kisiele.

Tournoyer, obchodzić, do koła biegać, obie-
gać, okazywać, krążyć.

Tousser, kaſtać.

Toussir, irreg: toſz co touſer.

Tr.

Tracaſſer, s' embareſſer dans les affaires, zatur-
dniwiſzy ſie kręcić ſie.

tracaſſer, ne faire qu' aller & venir, przebiega-
niem ſię bawić.

tracaſſer quelqu' un, dać komu okazyż do krę-
cenia ſie.

Tracer, frayer le chemin à quelqu' un, znaki po
drodze czynić, znaczyć komu drogę, na-
prawić iż.

tracer, ébaucher, faire le deſſein d' ouvrage, ryſo-
wać, odrylowanie przytyley roboty czynić.
znaczyć iak ſie ma co robić.

Traduire, tłumaczyć na inſzy ięzyk.

Traſiquer, kupezyć.

Traicter, ſz. *traiter*.

Trainer, ciągnąć, pociągąć, wlec, włóczyć po
ziemi, przeciągać.

se trainer, czołgać ſie.

trainer en longueur, ociągąć, opóźniać.

Traire, irreg: ciągnąć.

traire du lait, doić, mléko ciągnąć.

Traiter, traktować, diſkurować.

traiter, donner à manger, częſtować, traktować
traiter.

traiter magniſiquement, bąńkietować, pąńsko
częſtować

le medecin traite les malades, medik kuruie
chorvch.

traiter quelqu' un bien ou mal. se comporter avec
quelqu' un, obchodzić ſie z kim dobrze ál-
bo zle.

Tramer, ou braſſer la perte de quelqu' un, ſprzy-
siać ſie na cudzą zgubę.

Tramper, ſz. *tremper*.

Trancher, couper, krąiać, urznąć, ukroić, ur-
ciać, przeciąć, odciać.

trancher la tête, ſciać.

trancher court, krótko odprawić, prędko
odbyć.

se trancher du grand, du Roi, du Philoſophe &c.
czynić ſie álbo udawać ſie znacznym, Kró-
lęm. Filozofęm &c.

Transcrire, irreg: iak écrire, copier une écriture,
przepiſać.

Transferer, przenieść.

Transfigurer, transformer, przeſfigurować.

Transformer, transfigurer, przeformować.

Transgreſſer les loix, przeſtąpić przykazania,
przeſłaniać prawa.

Transir, do zdumienia przywieść, ſprawić
zadumienie.

transir de froid, zimnem przeiać. *de frayeur*,
ſtrachem przerazić. *d' horreur* boiaźnią
przeniknąć.

Transiger, zgodzić ſie o co, ikontraktować,
pakią uczynić, zakończyć co. *Trans*

Transmettre, irreg: iako *mettre*, przemieścić, przenosić, przekładać, przełożyć, położyć na in'szym miejscu.

Transpercer, przebić, przekłuć.

Transplanter, przesadzić, przeszczepić.

Transporter, przemieścić, przenosić.

être transporté de joye, być zdziętym radością.
de colere, gniewem. *de douleur*, boleścią &c.

Transpoier, przekładać, przełożyć, na in'zym miejscu położyć.

Transvaser, naczynie czemu odmienić, do in'szego naczynia przełożyć.

transvaser du vin, ou d' autre liqueur, przelać wino, albo in'szy likwor.

Transsubstancier, istotę win'szą istotę przemienić.

Tracer, sz. *tracer*.

Travailler à quelque chose, pracować koło czego, robić co.

travailler un discours, mowę albo oracyą iaką wykształtować.

ce cheval me travaille beaucoup, ten koń mnie morduie bā zo.

travailler l' esprit, zmordować umysł.

travailler quelqu' un, lui donner de la peine, zfatygować kogo, nādmordować, nādślabić.

Traverser, przebyć, przedzielić, przecieć poprzek.

traverser un bataillon des ennemis, przebić się przez sztyk nieprzyacielski.

traverser une riviere, przebyć rzekę.

après avoir traversé tant de pays, zwiedziawszy iak wiele krain.

traver.

traverser, contrarier, sprzeciwiać się, *il travorse mon dessein*, sprzeciwia się wolę moięy.

Travestir, przewdziać

se travestir, przewdziać się, przeostroć się.

Trebucher, tomber, upaść, spaść, obalić się, nādważyć, więcéy przywazać.

Treillisier, mettre des treillis à une fenêtre, krać dać w oknie.

Trembler, strachiać się, drzeć, trząść się.

les dents tremblent du froid, zęby szczekają od zimnā.

Trembloter, toż co y *Trembler*.

Tremousser, często się wzdrygać.

l' abeille tremousse des ailes, à l' entrée de la ruche, pszczoła trząsa skrzydłami wlatując do ula.

Tremper, zmaczać, skropić, moczyć, mącerować, miękoczyć, miękkim czynić, odmiękzać.

tremper le vin, wino wodą rozpuszczać.

Trepaner le crane, głowę świdrować, świdrem wiercić.

Trepasser, deceder, umrzeć.

Trepiquer, nogą wzięmić często bić, uderzać.

Tresailir de joye irreg: iako saillir, wyskakiwać z radości.

Tresser les cheveux, włosy kręcić, na krzyż włosów uciąć.

Treuver, sz. *trouver*.

Treider, façonner du filet, sieć robić z nici.

Triar, choisir, obierać, wybór czynić.

Hb

Trin

Tringler, sznuręm uderzyć iak cieśle czynią dla znaku.

Triompher, triumfować.

triompher les ennemis, z nieprzyjaciół triumfować.

Tripler, triplikować, we troje przyczyniać.

Troquer, szunąć, mieniać się na co.

Tromper, oszukać, zawodzić.

Trompeter, trąbić.

Tronquer, mutler, okaliczyć, obarczyć, kaskliką uczynić, obciążyć.

Trosonner une flaque un arbre &c. uciąć statuy, drzewa. &c. *une lance*, dzidę złamać.

Troquer, sz. *troquer*.

Troter, aller trot, chyżo biec.

Troubler quelqu'un, p. inquieter, turbować kogo, przelzkadzać mu, pomięszczać kogo.

Trouer, percer, przedziurawić, dziurę uczynić, przekłuć, przebić.

Trousser bagage, ułożyć sprzęty, zebrać je w kupę.

trousser la robe, podgiąć suknie, podkasać się.

Trouver, znaleźć, wynaleść, wyszukać.

trouver bon, za dobrze rozumieć, w dobry sens obrócić.

Tu.

Tuer, zabić.

tuer un flambeau, zagaścić płomień.

Tutejer, sz. *Tutoyer*.

Tutoyer quelqu'un, tykać komu, nie wászecziać.

Tyranniser, tyrannizować, kátować.

Vacile

V.

Va.

Vaillier, chancelier, chwiać się, bydz wątpliwym, nie bydz pewnym, kołysać się z umysłem.

Vaguer, errer ça & là, błąkać się, rusać się.

Vainere, irreg. zwy. łążyć, zwy. łączyć, przewyżliżać.

Valetier, faire l'office du valet, za czeladnika służyć, p. sługować iak prosty sługa.

Vainier, rendre vain, ważnym uczynić, uratifikować, powagi iakięj rzeczy przydać, unocnić co.

Valoir, irreg. ważyć módz, stać się czego.

Vandanger, sz. *endanger*.

Vaner le blé, zbożę przewiewać.

Vanger, sz. *venger*.

Vanner, sz. *vaner*.

Vanter, louer, wychwalać, chwalić, przechwalać, sławić, łzczycić, chęłpić.

Vaquer, próznwać.

Vaquer à quelque chose, pilnować czego, nápt à l'étude, náuk. à sa charge, swoięj powinności, &c.

Variar, diversifier, od iginiać, różnić, odmieniać.

Ve.

Veiller, ce sont les vaches qui voient, krowy się cieją.

Veiller, ne pas dormir, nie spać, czuć, straż odprawiać, Hhs *veil-*

veiller à ses affaires, en avoir le soin, pilnować spraw swoich, mieć o nich staranie.
veiller sur les actions d'autrui, mieć oko na cudze sprawy.

Vêler, sz. *veeler*.

Vendenger, winno gronà zbierać.

Vendre, przedać, sprzedawać.

Venerer, czcić, szanować.

Venger quelque chose, mścić się za co.

venger quelqu'un du tort, uiąć się za czyję krzywdę.

Venir, irreg: przyść, przychodzić, pójść.

venir de faire quelque chose, dopiero skończyć jaką rzecz. *náp. il vient d'écrire*, idzie od pisania, albo dopiero pisał. *nous venons d'avoir gagné*, dopierośmy wygrali. *vous ne venez que d'arriver*, dopieroście przyszli. *je viens de manger*, dopierośm iadł. &c.

Mówi się też *il ne fait que de venir*, dopiero przychodzi. *être le bien venu*, być przywitany. *vous êtes bien venus*, witajcie albo witamy witamy Waszmościów.

venir à bout, przyść do kresu, dopędzić końca, wkółać.

venir bien à quelqu'un, przystoi co komu.

venir au devant albo *à l'encontre*, napotkac.

venir aux mains, bitwę ręczną stoczyć, skrzesać wręcz.

Venter, exposer au vent, wietrzyć, przewietrzyć, przewietrzać, na wiatr wystawić, suszyć.

Venter, louer, sz. *vanter*.

Veno

Ventouser quelqu'un, lui appliquer des ventouses, bąbki komu stawić.

Verdir, zielenieć.

Verdoyer, do zieloności się skłaniać.

Verglacer, po małuskim deszczu przymarznąć.

Verifier, prouver, werifikować, próbować, doświadczać.

Vermeller, pyłkiem w ziemi kopiąc glist szukać, iako dzik czyni.

Vermillenner, peindre ou teindre en vermillon, mianą malować, albo farbować.

Vernisser, couler du vernis, sokiem iółowcowym nacielać, napulczac.

Verset, wlać, nalać, wylać, odlać, przewrócić, wywrócić.

verser, se comporter, rządzić się, sprawować się.

Verstifier, wierze robić.

Vesser, bznąć, bzdzić.

Vêtir, przyodziać, ustroić, dać stroj, nakryć.

Vetiller, contester pour une vetille, o ledaco się wadzić, o frałzkę się kłócić.

Vexer, wexować, trąpezować, napałtować,

Vi.

Viager, offroyer la vie durant, dać czego używać dożywotnie, pozwolić dożywocie na czym.

Viander, prendre sa paturage, popaść bydła, napaść, dać obrok albo inżel pastwisko.

Vidimer, zabić na ofiarę.

Viellir, devenir vieux, zstarczyć się.

Vigneter, embellir de vignettes, winnymi łacnościami co przynadobić.

Vili-

Vilipender, mépriser, lekce ważyć, gardzić.
Violenter, gwałcić, gwałt czynić.
Violier, gwałcić, psować.
Virer, embrunter, zamieniać, zmięniać, od-
mienić.
Vire-volter, kręcić się w koło, obracać do
koła.
Viser, prendre vise, zmierznać, oko prostować,
okiem brnąć i do celu.
Visiter, nawiedzać, nawiedzić.
Vitrer les fenêtres, les garnir de vitre, w okna
wprawiać szyby.
Vitrifier, sz. *Calciner*.
Vituperer, sz. *Blâmer*.
Diviser, sz. *Animer*.
Vivre, irreg. żyć.
Ulcerer, zranic.

Un.

Unir, ziednoczyć.
Unir un cheval, konia wprawić.

Vo.

Vaguer, naviger, pousser le navire, avec les rames,
aller à rames, pod wiosłami płynąć, różno
wiosłami rębic, płynąć bez żagliów.
Volter, zaślonic, dać na co zaślone.
Voir, irreg. w dzieł patrzeć, oglądać.
Venturer, faire voiture, furmanic, byc fur-
manem.
Voler, latać, lecieć.
Voler le gibier, lataniem zwierza bic.

Voler,

voler, dérober le bien d'autrui, rabować, ro-
zbijać.

Volter, często latać.

Volter au tour, oblatować.

Volter, voltiger, faire des voltes, w koło się
kręcić do koła się wiecieć.

Voltiger, sz. *voltes*, okrom tego znaczy, cwi-
czyć się w koło na koniu jeździć.

Vomir, rz gac, wómltować.

Vouer, faire vœu, ślubować, poślubić, ślub u-
czynić, poświęcić się na co, dedikować.

Vouloir, irreg. chcieć, pragnąć, żądać.

Vouter, sklepić, zaślepić.

Voyager, byc podróżnym.

Voyager à pied, pieszko iść w drogę.

Uriner, szcząć, mocz puszczać, moczyć.

User de quelque chose, se servir, używać, za-
żywać czego.

s' User, przycierać się. *les habits s' usent*,
quand on s' en sert souvent, suknie się drą,
kiedy się ich często używa.

Usurper, przywłaszcząć, uzurpować.

Vuidier, wypróżnić, ogołocić, ułtwić.

Vuidier une cose, y faire de diverses figures, qui
percent à jour, materiją florelować.

Y.

Yrogner, upijać się często.

La fin du Dictionnaire des verbes.

Koniec Dikcyonarz słów.

Il sert icy d'avis, sçavoir, que quand ce
Dictionnaire venoit d' estre imprimé,
ma Nomenclature commençoit à estre
aussi sur la presse. Vous la pourrez
bientot joindre à ce Dictionnaire, po-
ur en avoir plus de disposition à a-
chever votre desir de profiter en lan-
gage.

Nie zǎwǎdzi tu wiedzieć, iż gdy
ten Dikcyonarz w Drukarni zǎ-
kończǎno, zǎczynǎno téż druko-
wǎć moię Nomenklaturę. Może
sie w krótce przyłǎczyć do re-
go Dikcyónarzǎ, aby z nięć mieć
więcey sposobności do dopędze-
nia zamyślu w postǎpieniu w mo-
wie.



